

**RAPPORT**  
**DU**  
**Ministre des Terres et Forêts**  
**DE LA**  
**Province de Québec**

**pour l'année finissant le 31 mars**

**1 9 4 8**

**Imprimé par ordre de la Législature**



**QUÉBEC**  
**Redempti Paradis,**  
**IMPRIMEUR DU ROI**

---

**1949**



**RAPPORT**  
**DU**  
**Ministre des Terres et Forêts**  
**DE LA**  
**Province de Québec**

**pour l'année finissant le 31 mars**

**1948**

**Imprimé par ordre de la Législature**



**QUÉBEC**  
**Redempti Paradis,**  
**IMPRIMEUR DU ROI**

---

**1949**





**RAPPORT**  
**DU**  
**MINISTRE DES TERRES ET FORÊTS**  
**POUR L'ANNÉE**  
**1947 - 48**



---

---

# INDEX

---

---

	PAGE
Lettre du Ministre au Lieutenant Gouverneur.....	9
<i>Appendices au rapport 1947-1948</i>	
No 1. Etat des encaissements du Ministère des Terres et Forêts pour les douze mois expirés le 31 mars 1948.....	10
No 2. Etat des dépenses du Ministère des Terres et Forêts pour les douze mois expirés le 31 mars 1948.....	10
No 3. Rapport annuel du Chef du Service Forestier.....	11
No 3a. Transferts des concessions forestières effectués durant l'exercice 1947-1948.....	68
No 3b. Liste des concessionnaires forestiers par ordre d'importance de l'étendue des concessions.....	69
No 3c. Concessions forestières non sujettes au paiement des droits de coupe.....	72
No 3d. Liste des concessions forestières octroyées pour une période indéterminée.....	73
No 3e. Liste des réserves cantonales.....	74
No 3f. Bois employé dans l'industrie minière de la Province de Québec en 1947.....	76

No 3g. Industrie de la pulpe et du papier dans la province de Québec..	78
No 3h. Développement de l'industrie de la pulpe et du papier dans la province de Québec et au Canada.....	78
No 3i. Prix des bois à pulpe et des pâtes à papier au Canada et dans Québec.....	79
No 3j. Production de lattes et de bardeaux.....	79
No 3k. Industrie des bois de sciage.....	80
No 3l. Volume des bois de sciage.....	80
No 3m. Etat des sommes perçues pour droits de coupe, rente forestière, etc., durant l'année fiscale 1947-1948.....	80
No 3n. Les scieries.....	81
No 3o. Statistiques sur l'industrie des bois de sciage dans le Québec en 1947. Bois de sciage et dérivés.....	82
No 3p. Résumé de l'échelle de droits de coupe en vigueur en 1947-1948.....	83
No 4. Rapport annuel du Chef du Service de la Protection des Forêts.....	84
No 5. Rapport annuel du Directeur du Service des Arpentages....	144
No 5a. Instructions émises durant l'exercice financier 1947-1948....	156
No 5b. Etat des lots spécifiés au cours de l'exercice financier 1947-1948.....	158
No 5c. Développement total des opérations d'arpentage terminées sur le terrain au cours de l'exercice financier 1947-1948.....	158
No 6. Rapport annuel du Service du Cadastre.....	159
No 7. Rapport annuel du Service des Terres.....	163
No 7a. Tenure des Terres — Province de Québec.....	166

MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS

PROVINCE DE QUÉBEC

---

A l'honorable Sir M. J. EUGÈNE Fiset,

K.B.C.M.G., D.S.O., V.D., M.D., LL.D.,

*Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec.*

Monsieur le Lieutenant-Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport  
du Ministère des Terres et Forêts pour l'année fiscale 1947-1948.

Respectueusement soumis,

*Le Ministre des Terres et Forêts,*

JOHN S. BOURQUE.

Québec, le 15 janvier 1949.

## APPENDICE No 1

### ÉTAT DES REVENUS DU DÉPARTEMENT DES TERRES ET FORÊTS POUR LES DOUZE MOIS EXPIRES LE 31 MARS 1948

Service forestier.....	9,842,106.59
Brznche des ventes.....	111,422.67
Protection des forêts.....	378.44
	\$9,953,907.70

### AUTRES REVENUS N'AFECTANT PAS LES REVENUS ORDINAIRES DU DÉPARTEMENT

Fonds éducationnel S. R. c. 90.....	2,008.68
Fonds d'éducation Bill No 48.....	772,640.75
	\$ 774,649.43

## APPENDICE No 2

### ÉTATS DES DÉPENSES DU DÉPARTEMENT DES TERRES ET FORÊTS POUR LES DOUZE MOIS EXPIRÉS LE 31 MARS 1948

Service civil intérieur.....	588,986.42
Service civil extérieur.....	553,027.81
Dépenses de voyzge.....	434,574.46
Frais de bureau.....	20,000.00
Protection des forêts.....	932,029.83
Service forestier.....	640,000.00
Arpentages.....	600,000.00
Surveillance des terres de la Couronne.....	1,657.39
Photographie aérienne.....	1,178.30
Pépinière de Berthier.....	45,000.00
Enseignement forestier.....	60,000.00
Ecole d'enseignement forestier et d'arpentage.....	55,000.00
Bourses d'études forestières.....	6,280.00
Tenure des terres des Iles-de-la-Madeleine.....	20.66
Etablissement et maintien d'une école forestière à Québec.....	120,000.00
Inventaire général des ressources forestières de la province.....	190,688.27
Dépenses diverses et imprévues.....	4,049.53
Ecole des gardes-forestiers "construction".....	10,000.00
Entomologie "capital".....	3,000.00
Reboisement "capital".....	1,611.10
	4,267,103.77
Moins recouvrements.....	26,273.83
	\$4,240,829.94

L. COUTURE,  
*Comptable-en-chef.*

Avila BÉDARD,  
*Sous-ministre*

Département des terres et forêts,  
Québec, 31 mars 1948.

## APPENDICE No 3

### RAPPORT ANNUEL DU CHEF DU SERVICE FORESTIER

A l'honorable Ministre des Terres et Forêts,  
Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport général du Service Forestier pour l'exercice fiscal 1947-48.

Pour la quatrième année consécutive, nous avons été témoins d'une activité sans précédent dans l'industrie forestière. L'ensemble de la production dépasse de 72 millions de pieds cubes le volume-record de l'année précédente.

Au cours de l'année civile 1947, on a exploité dans la province, en chiffres ronds, 536 millions et demi de pieds cubes sur le territoire de la Couronne, 329 millions et demi de pieds cubes sur les terrains privés, soit, au total 886 millions de pieds cubes. Avec la coupe des bois de chauffage pour fins domestiques qui est estimée à 259 millions de pieds, le volume global de la production atteint le chiffre énorme de 1 milliard 125 millions de pieds cubes.

Ces chiffres, comme ceux fournis tout au long du présent rapport, témoignent d'une façon éloquente, du rôle prépondérant de la *Forêt* dans notre vie économique, font voir la multiplicité des problèmes qu'elle suscite à l'administration gouvernementale, mais surtout, démontrent l'impérieuse nécessité d'en assurer la conservation et d'en accroître le rendement.

## ORGANISATION ET PERSONNEL

Le personnel du Service Forestier (employés permanents, surnuméraires, saisonniers) se compose de 1,052 personnes. Ce nombre ne comprend pas cependant les 585 ouvriers qu'on a embauchés temporairement au cours de l'année pour compléter les équipes de reboisement, de pépinières et d'inventaires forestiers.

Le personnel se divise en deux groupes:

- a) employés de l'administration intérieure;
- b) employés de l'administration extérieure;

### A.—ADMINISTRATION INTERIEURE

Les bureaux compris dans cette catégorie, au nombre de 14, portent les désignations suivantes:

Economie Forestière  
Permis Spéciaux  
Réserves Cantonales, Reboisement, Expédition, Permis de sucreries  
Mesurage, Classification des Bois, Perception des droits de coupe  
Exploitations Forestières  
Enregistrement des Permis de coupe  
Renseignements Forestiers  
Petite Industrie Forestière  
Pathologie Forestière  
Statistique Forestière  
Archives  
Utilisation des Bois  
Entrepôt

Voici les attributions de chacun de ces bureaux ainsi que le nom de l'officier qui en a la direction:

#### *Bureau de l'Economie Forestière:*

*Chef:* M. Robert BELLEFEUILLE, i.f.,  
aménagement des forêts de la Couronne, dendrométrie, inventaires forestiers, documentation forestière, études photogrammétriques, émission des permis d'exploitation dans les concessions forestières et dans les réserves forestières spéciales.

#### *Bureau des Permis Spéciaux:*

*Chef:* M. P. Paul LEMAY, i.f.,  
attribution des permis d'exploitation dans les forêts vacantes de la Couronne, en vertu des articles 99 et 120 de la "Loi des Terres et Forêts".

#### *Bureau des Réserves Cantonales, du Reboisement, etc.:*

*Chef:* M. J. A. ROY, i.f.,  
administration des réserves cantonales, reboisement sur les terres de la Couronne, entretien des pépinières volantes, contrôle des bois en transit (permis d'expédition), attribution des permis d'exploitation sucrière dans les forêts de la Couronne.

#### *Bureau des Exploitations Forestières:*

*Chef:* M. Lauréat GARNEAU, i.f.,  
surveillance des exploitations forestières, contrôle des bons de pension, perception de la taxe pour fonds éducationnel et des droits d'exportation.



*Bureau de Mesurage et de la Classification des Bois:*

*Chef:* M. Adrien BILODEAU,  
mesurage et contrôle du mesurage des bois coupés dans les forêts de la Couronne  
(vacantes ou concédées), perception des droits de coupe, attribution des certi-  
ficats permanents et des permis temporaires de mesureurs.

*Bureau d'Enregistrement des Permis de Coupe:*

*Chef:* M. P.-R. PLAMONDON,  
enregistrement et renouvellement des titres de concessions forestières, contrôle  
des transferts de titres, perception de la rente foncière.

*Bureau de Renseignements Forestiers:*

*Chef:* M. Roch DELISLE, i.f.,  
propagande auprès des propriétaires forestiers (surtout colons et cultivateurs) en  
vue de l'aménagement de leurs forêts: préparation de projets de reboisement; con-  
seils techniques en vue de la vente des produits, d'une comptabilité forestière, de  
l'entretien des érablières, etc.  
On trouvera plus loin sous la rubrique de l'administration extérieure la liste des  
bureaux de districts qui relèvent de cet organisme.

*Bureau de la Petite Industrie Forestière:*

*Chef:* M. Louis de Gonzague DUBOIS, i.f.,  
recherche et propagande en faveur du développement de la petite industrie fore-  
stièrre, aide technique aux industriels forestiers dans l'organisation et le fonction-  
nement des moulins à scie, ateliers, etc.

*Bureau de la Pathologie Forestière:*

*Chef:* M. René POMERLEAU, D.Sc.,  
mycologie, contrôle des maladies d'origine cryptogamique.

*Bureau de la Statistique Forestière:*

*Chef:* M. R. A. VALIN, i.f.,  
compilation des données statistiques relatives aux industries forestières et aux  
dérivés du bois provenant des terrains privés comme des terres publiques.

*Bureau des Archives:*

*Chefs conjoints:* MM. Napoléon PATRY et Raymond DUFOUR,  
enregistrement, distribution et contrôle des dossiers.

*Bureau de l'Utilisation des Bois (Montréal):*

*Chef:* M. J. R. Alfred LEGENDRE,  
propagande en faveur de nos produits forestiers au moyen de tracts, de causeries.  
Ce bureau maintient une exposition permanente des plus belles pièces de menui-  
serie obtenues par un emploi judicieux des bois du Québec.

*Bureau de l'Entrepôt:*

*Chef:* M. R.-A. BLAIS,  
contrôle de tout le matériel du Service Forestier entreposé à Québec ou distribué  
dans les districts forestiers, les pépinières ou les autres établissements du Service.

## B.—ADMINISTRATION EXTÉRIEURE

Sous cette rubrique, on comprend tous les bureaux ou organismes relevant du Service Forestier, mais distribués dans toute la province. Leur fonction est d'exécuter les directives administratives, techniques, etc., émanant des bureaux de l'administration intérieure.

Pour le contrôle des opérations forestières, le territoire de la province est divisé en dix districts administratifs. Chacun de ces districts est sous la direction d'un ingénieur forestier. Voici la liste de ces districts:

<i>District</i>	<i>Adresse</i>	
Abitibi	Amos	J. P. MARTEL, i.f., chef Onil DEMERS, i.f., assistant. Maurice DESRUISSEAU, chef-mesureur
Bas-St-Laurent	Rimouski	Gédéon ROY, i.f., chef L. P. SAMSON, i.f., assistant Ernest SIROIS, chef-mesureur
Côte Nord	Québec	J. A. BOISSONNEAULT, i.f., chef Maurice DESCOTEAUX, i.f., assistant (Baie Trinité) Arthur BEAUCAGE, i.f., assistant Maurice EMOND, chef-mesureur
Lac St-Jean	Chicoutimi	Edouard GRANDMONT, i.f., chef J. H. POTVIN, i.f., assistant (Roberval) Origène GAUDREAU, chef-mesureur
Montréal	Montréal	Paul KIEFFER, i.f., chef J.-B. CAMPAGNA, i.f., assistant Alban DUVAL, i.f., assistant (Rawdon) Lucien DUMOULIN, chef-mesureur
Québec	Québec	J. N. GUILMETTE, i.f., chef Jules FRENETTE, i.f., assistant Rosaire MOISAN, chef-mesureur
Outaouais	Hull	Paul-Emile LANGLAIS, i.f., chef Louis TOUCHET, i.f., assistant Jos. BELEC, chef-mesureur
Rive-Sud	Notre-Dame du Lac	Hervé LIZOTTE, i.f., chef Wilfrid LAFLAMME, chef-mesureur
St-Maurice	La Tuque	Thomas BARRY, i.f., chef Robert BEAUPRE, chef-mesureur
Témiscamingue	Rouyn	Lucien CASTONGUAY, i.f., chef Paul-Emile JEAN, i.f., assistant Ernest SIMARD, chef-mesureur

Le Bureau de Renseignements Forestiers dispose également d'un certain nombre d'ingénieurs forestiers divisionnaires, chargés de distribuer des conseils techniques aux cultivateurs et colons en vue de l'aménagement de leurs terres à bois. Un territoire déterminé est attribué à chaque divisionnaire. En 1946-47, on pouvait compter sur les divisions suivantes relevant de l'organisme précité:

<i>Division</i>	<i>Divisionnaire</i>
Québec	Armand FAFARD, i.f., Québec
Beauceville	Alphonse GUIMONT, i.f., Beauceville
Sherbrooke	Jean DUMOULIN, i.f., Sherbrooke
Lévis	Léo MICHON, i.f., Québec
Brome	Elwood WILSON, i.f., Knowlton
St-Jérôme de Metabetchouan	Maurice KIROUAC, i.f., St-Jérôme
Rimouski	Edmour GARON, i.f., Rimouski
Chandler	Marcel LEVEILLE, i.f., Chandler
Hull	Roméo CHAMBERLAND, i.f., Hull
Trois-Rivières	L. O. LESAGE, i.f., Trois-Rivières

Sous cette même rubrique de l'administration extérieure sont comprises les pépinières, les écoles d'enseignement forestier et le Laboratoire des Produits Forestiers.

Il y a trois pépinières permanentes,

Berthierville:	Directeur: Tancrede DESLAURIERS, i.f.
Proulx:	" Maurice PELLERIN, g.f.
Gaspésie (Paspébiac):	" Herman RYLAND, i.f.

et dix pépinières temporaires ou volantes. Celles-ci, pour la plupart, sont situées dans des réserves cantonales. En voici la liste: Guigues, Iles de la Madeleine, Macpès, Normandin, Ouimet, Parke, Roberval, Trécesson, Beaubien et St-Louis du Ha! Ha!.

Les écoles d'enseignement forestier font partie de l'établissement de Duchesnay:

Ecole des Gardes Forestiers:	Directeur: Eric HUDON, i.f.
Scierie-Ecole:	" Maurice GERIN, i.f.

Le Laboratoire des Produits Forestiers occupe également un des pavillons de l'établissement de Duchesnay. Ce laboratoire ne fonctionne que pendant la saison d'été. Il est sous la direction de M. Joseph Risi, professeur de chimie à la Faculté des Sciences de l'Université Laval.

TABLEAU No 1

## DISTRIBUTION DU PERSONNEL DANS LES DIVERS BUREAUX ET DISTRICTS

BUREAUX ou DISTRICTS	INGÉNIEURS ET TECHNICIENS	DIRECTEURS, INSPECTEURS ET SOUS-INSPECTEURS	GARDEN-FORÊTIERS, MESO- REURS ET VÉRIFICATEURS	ASSISTANTS	GARDIENS DE RÉSERVES	COMMIS	STÉNOGS	TOTAL
<i>Intérieur:</i>								
Direction générale.....	1					3	2	6
Bureau de l'Economie Forestière.....	16		2			3	3	24
" d'Exploitations.....	2					4		6
" du Mesurage.....		1		1		10	2	14
" des Réserves Cantonales, etc.....	2	4				5	1	12
" d'Enregistrement des Permis de Coupe	1	1				2	1	5
" des Permis Spéciaux.....	1					1	1	3
" de la Pathologie Forestière.....		2	2			1	1	6
" de la Statistique Forestière.....	1					6		7
" des Archives.....		1				4	1	6
" de l'Utilisation des Bois (Montréal)...		1				1		2
" des Renseignements Forestiers (Exten- sion).....	11					1	5	16
" de la Petite Industrie Forestière.....	1					2	1	4
" de l'Entrepôt.....		1				4		5
<i>Extérieur:</i>								
District d'Abitibi (Amos).....	2	8	35	41	1	2	3	92
" du Témiscamingue (Ville-Marie).....	2	3	22	23	11	5	4	70
" d'Outaouais (Hull).....	2	4	22	23	2	1	1	55
" de Montréal (Montréal).....	3	2	48	2	2	4		59
" du St-Maurice (La Tuque).....	2	5	26	33	1	3		70
" du Lac St-Jean (Chicoutimi).....	2	13	66	99	25	5	3	213
" de Québec (Québec).....	2	3	14	17	4	2		42
" de la Rive-Sud (Notre-Dame-du-Lac)	1	11	15	13	29	3	2	74
" du Bas St-Laurent (Rimouski).....	2	15	46	35	23	3	2	126
" de la Côte Nord (Québec).....	3	10	32	30	8	1	2	86
<i>Pépinières.....</i>	2					2		4
<i>Établissement de Duchesnay.....</i>	5	1	4			3		13
<b>TOTAL.....</b>	<b>64</b>	<b>86</b>	<b>334</b>	<b>315</b>	<b>106</b>	<b>80</b>	<b>35</b>	<b>1020</b>

Il conviendrait d'ajouter à cette liste les ouvriers qu'on a embauchés temporairement dans les équipes de pépinières, d'inventaires et de reboisement. Le nombre de ces manœuvres se chiffre à 585, dont 325 aux travaux de reboisement, 250 dans les pépinières et 10 aux inventaires.

## CLASSIFICATION ET DISTRIBUTION DU TERRITOIRE DE LA PROVINCE

D'après la compilation effectuée par la section de documentation du Bureau de l'Economie Forestière, le territoire de la Province se classe et se distribue de la façon indiquée dans les trois tableaux qui suivent :

TABLEAU No 2

### CLASSIFICATION DU TERRITOIRE DE LA PROVINCE

<i>Au Nord du 52° latitude:</i>	MILLES CARRES
Terrains forestiers.....	95,000
Terrains improductifs ou dénudés.....	169,234
Eau.....	46,000
	310,234
<i>Au Sud du 52° latitude:</i>	
Terrains forestiers.....	149,163
Non-boisés (culture, défrichés, etc.).....	20,137
Terrains improductifs ou dénudés.....	90,000
Eau.....	25,000
	284,300
Superficie de la province.....	594,534

*Note.*—Ces superficies ne comprennent pas l'eau du golfe et du fleuve St-Laurent.

**TABLEAU No 3**  
**DISTRIBUTION DES TERRAINS FORESTIERS AU SUD DU 52° DE LATITUDE**  
**(eau et superficies improductives incluses)**

<b>I—Forêts des particuliers:</b>	<b>MILLES CARRES</b>
(a) Grands propriétaires.....	10,102
(b) Petits et moyens propriétaires (fermiers).....	9,709
(c) Petits et moyens propriétaires (non fermiers).....	6,891
	<b>26,702</b>
<b>II—Forêts de la Couronne (Ottawa):</b>	
(a) Réserves indiennes administrées par le fédéral.....	240
(b) Camps militaires.....	53
	<b>293</b>
<b>III—Forêts de la Couronne (Québec):</b>	
(a) Lots de colonisation disponibles.....	1,000
(b) Concessions forestières.....	78,524
(c) Forêts domaniales.....	2,374
(d) Réserves cantonales.....	2,792
(e) Réserves spéciales.....	217
(f) Terres Vacantes.....	152,261
	<b>237,168</b>
<b>Total des terrains forestiers.....</b>	<b>264,163</b>

TABLEAU No 4  
DISTRIBUTION DE LA SUPERFICIE TOTALE DE LA PROVINCE

		MILLES CARRÉS
<b>I—Forêts de la Couronne:</b>		
Industrie de la pulpe et du papier.....	68,039	
Industrie du sciage.....	10,485	
Réserves forestières cantonales.....	2,792	
Réserves indiennes et militaires (fédérales).....	293	
Forêts domaniales.....	2,374	
Réserves spéciales (non affermées).....	217	
Forêts vacantes.....	306,745	
Total des forêts de la Couronne.....		390,945
<b>II—Forêts privées:</b>		
Propriétés des cie de pulpe et de papier.....	6,876	
Propriétés des cie opérant des scieries.....	1,033	
Propriétés d'autres sociétés.....	1,969	
Propriétés des particuliers (boisés de ferme exclus).....	224	
Propriétés des petits et moyens propriétaires (fermiers)...	9,709	
Propriétés des petits et moyens propriétaires (non fermiers).	6,891	
Total des forêts privées.....		26,702
III—Terres déboisées ou très peu boisées.....		156,750
IV—Terres agricoles.....		20,137
Superficie de la province.....		594,534

N. B.—Dans ce tableau, le mot *forêt* doit être interprété comme signifiant une *propriété forestière*, ou dans le cas des terres vacantes de la Couronne, une surface contenant en grande partie, des peuplements forestiers productifs ou improductifs.

## LE STOCK FORESTIER

Le tableau qui suit nous fournit une estimation de la valeur des forêts de la Province en bois de sciage, en bois à pâte et en bois de chauffage.

TABLEAU No 5  
ESTIMATION DE LA RICHESSE FORESTIÈRE DU QUÉBEC

ESSENCES	BOIS DE SCIAGE 10 pouces et plus au D.H.P. en 1,000 pi. cu.		BOIS A PATES, DE CHAUFFAGE, etc. — 4-9 pces au D.H.P. en 1,000 cordes	
	ACCESSIBLE	INACCESSIBLE	ACCESSIBLE	INACCESSIBLE
Epinette.....	4,356,191	1,455,257	262,345	251,040
Pin blanc.....	213,102	—	8,385	—
Pin rouge.....	42,622	—	2,180	—
Pin gris.....	328,839	3,593	39,600	450
Mélèze.....	4,547	—	500	—
Sapin.....	2,333,218	852,942	133,400	154,335
Pruche.....	12,942	—	1,045	—
Cèdre.....	109,569	—	5,875	—
<b>Total résineux.....</b>	<b>7,401,030</b>	<b>2,311,792</b>	<b>452,330</b>	<b>405,825</b>
Merisier.....	705,432	—	27,045	—
Bouleau.....	1,035,342	93,568	100,005	41,460
Erable.....	260,790	—	8,450	—
Hêtre.....	66,505	—	10,725	—
Tilleul.....	22,500	—	2,500	—
Frêne.....	27,000	—	4,085	—
Orme.....	18,000	—	1,875	—
Peuplier.....	450,000	7,186	21,185	900
Chêne.....	900	—	25	—
Autres feuillus.....	3,600	—	225	—
<b>Total feuillus.....</b>	<b>2,590,069</b>	<b>100,754</b>	<b>176,120</b>	<b>42,360</b>
<b>Total des essences:.....</b>	<b>9,991,099</b>	<b>2,412,546</b>	<b>629,450</b>	<b>448,185</b>



## CONCESSIONS FORESTIÈRES

Les concessions forestières sont des territoires de la Couronne affermées à des particuliers ou à des sociétés pour fins d'exploitations forestières. Elles couvrent une étendue globale de 78,529 milles carrés, soit le tiers environ de l'ensemble des terres publiques au sud du 52ième degré de latitude. Le nombre des concessionnaires se chiffre par 160. On en trouvera la liste complète en appendice avec l'étendue de chaque concession.

### a) STATUT DE L'AMÉNAGEMENT DES CONCESSIONS FORESTIÈRES.

Les règlements des Bois et Forêts (article 12) obligent les concessionnaires forestières à aménager leurs forêts d'après les données techniques et sous la surveillance du Service Forestier Provincial. A cette fin, ils doivent d'abord soumettre au Département des Terres et Forêts un plan général d'aménagement pour toute l'étendue de leurs concessions, puis, un plan spécial plus détaillé couvrant le secteur qui sera exploité pendant les prochaines dix années.

C'est ainsi que sous le rapport du statut de l'aménagement, nous avons classé les concessions de la façon suivante :

- I) Concessions forestières couvertes par un plan général et un plan spécial d'aménagement.
- II) Concessions forestières couvertes par un plan général seulement.
- III) Concessions forestières non couvertes par un plan d'aménagement.

Aux fins pratiques de l'application de l'article 12, nous avons également divisé les concessions en deux catégories: celles de 20 milles carrés ou moins et celles de plus de 20 milles carrés.

Il a été tenu compte de cette classification pour la préparation des tableaux qui suivent.

TABLEAU No 6  
ÉTAT DES DIVERSES UNITES D'AMÉNAGEMENT PAR CLASSES  
D'AMÉNAGEMENT

CLASSES D'AMÉNAGEMENT	UNITÉS D'AMÉNAGEMENT		AIRE EN MILLES CARRÉS	
<b>A — Concessions de 20 m. c. ou moins</b>				
I—Plan général et spécial.....				
II—Plan général seulement				
a) en vigueur.....	3		33	
b) périmé.....	1		15	
c) à l'étude.....	5	9	39	87
d) en préparation.....	64	64	481	481
III—Aucun plan.....				
	73		568	
<b>TOTAL.....</b>				
<b>B — Concessions de plus de 20 m. c.</b>				
I—Plan général et spécial.....				
II—Plan général seulement				
a) en vigueur.....	39		19,214	
b) périmé.....	10		16,548	
c) en révision.....	8		5,843	
d) en étude.....	14		11,922	
e) à l'étude.....	10		6,653	
f) en préparation.....	2	83	459	60,639
g) temporaire.....	66	66	17,322	17,322
III—Aucun plan.....				
	149		77,961	
<b>TOTAL.....</b>				
	222		78,529	
<b>GRAND TOTAL.....</b>				

L'aire totale des concessions s'est agrandie de 446 milles carrés au cours de l'année.

Se trouve comprise dans la superficie globale des concessions, l'étendue des concessions forestières spéciales qui est de 702 milles carrés. Plusieurs de ces concessions ne sont pas assujetties aux prescriptions de l'article 12 des règlements et, dans bien des cas, les détenteurs sont exempts de la plupart des obligations imposées aux concessionnaires réguliers.

On trouvera dans les tableaux en appendice la liste détaillée des diverses concessions spéciales.

TABLEAU No 7

STATUT DE L'AMÉNAGEMENT DES DIVERSES CONCESSIONS FORESTIÈRES  
DE LA PROVINCE DE QUÉBEC PAR UNITÉ D'AMÉNAGEMENT  
PAR MILLE CARRES

A.—CONCESSIONS DE 20 M.C. OU MOINS:

CONCESSIONNAIRES	UNITÉS	AIRES EN M. C.
<b>a) <i>Aménagement en vigueur</i></b>		
1—D'Auteuil Lumber Co. Ltd	Rivière Noire (Charlevoix)	18
2—Dupuis, Lucien	Canton Vauquelin	6
3—Smith, Georges Ltée	" Bégin	9 33
<b>b) <i>Aménagement périmé</i></b>		
1—Soucy, J.F.F. & J.A.S. & J.P.W.	Canton Parke	15 15
<b>c) <i>Aménagement à l'étude</i></b>		
1—Bergeron, Adjutor	Canton Bégin	5
2—Canadian Int. Paper Co.	" Huard	11
3—Carrière Lumber Co.	" Pascal	13
4—Coopérative Fédérée de Québec (La)	Cantons Ham-Sud et Garthby	5
5—Megantic Manufacturing Co.	Canton Coleraine	5
		39
<b>d) <i>Aménagement en préparation</i></b>		
1—Argenteuil Lumber Co. Ltd	Rivière Ottawa	8
2—Argue, J. M.	" Dumoine	8
3—Bienvenu Inc., Howard	Canton Ligneris	12
4—Blanchet, Charles Auguste	Rivière Berthelot	8
5—Bois, dame M. L. & Adj. Marier	" Callières	7
6—Breakey, John Ltd.	" Risborough	13
7—Brompton Pulp & Paper Co.	Cantons Chesham, Hampden et Ditton	17
8—Byrne, Frank, Estate	Canton Faucher	3
9—Byrne, Frank	Cantons Faucher, Dollard et Boisseau	9
10—Byrne, Frank Ltd.	Canton Buies	5
11—Castonguay, Antoine	Rivière du Cran	15
12—Chantiers Bonneau Enr'g, (Les)	" aux Perles	13
13—Charbonneau, Alphonse	Canton Peterborough	2
14—Chisholm, Roderick Miller	Cantons Harrington et Wentworth	12
15—Cie Dufour Ltée	Canton McNinder	1
16—Commonwealth Plywood Co. Ltd.	" Belleau	12

CONCESSIONNAIRES	UNITÉS	AIRES EN M. C.
17—Consolidated Paper Corp. Ltd.	Rivière Jacques-Cartier	5
18—Consolidated Paper Corp. Ltd.	" Rouge	2
19—Coulombe, J. A.	Canton Dollard	11
20—Coulombe, J. A.	Cantons Dollard et Brassier	18
21—Cross, F. T.	Canton Wakefield	7
22—Dansereau, Georges & Fils, Ltée	" Harrington	6
23—Dionne, Paul	" Malartic	1
24—Durocher, Nap. et Jules	" Aigubelle	15
25—Dutil, dame Blandine Paquet	Cantons Tassé et Montpetit	4
26—Eagle Lumber Co. Ltd.	Rivière Ottawa	11
27—Fradette, Alexis et J.O. Pelletier et Gérard Gauthier	" à la Pêche	3
28—Gagnon, Nap. et Fils Ltée	Canton Courville	8
29—Gale, Royce L.	" Grenville	7
30—Gasse, Moïse	" Duchesnay	3
31—Gaudreau, Aimé	Rivière Godbout	8
32—Gauthier, A. E.	" Ouiasmienska	20
33—Jalbert, Henri	Canton Harvey	9
34—Lacroix, Edouard	Cantons Carleton & Nouvelle	15
35—Lagueux & Frères Inc.	Canton Pershing	12
36—Laliberté, Jean Thomas	" Duchesnay	2
37—Lamontagne, J. T. et Wm. Lepage	" Ware	1
38—Larouche, Aimé	" Caron	5
39—Leclerc, Norbert	" Duchesnay	2
40—Lepage, Alfred	Rivière Cap Chat	1
41—Madawaska Corporation Ltée	Canton Nouvelle	9
42—Marin, Horace	" Christie	4
43—Megantic Manufacturing Co.	" Ditton	5
44—Megantic Manufacturing Co.	" Marston	6
45—Megantic Manufacturing Co.	Cantons Whitton, Gayhurst, Louise	2
46—Miller, Wm. H. Co. Ltd.	Canton Restigouche	3
47—McGibbon & Sons, Ltd., A. D.	Cantons Wentworth et Harrington	16
48—New Brunswick Int. Paper Corp. et Edouard Lacroix	Canton Mann	2
49—Parent, P. E. & Al.	Canton Doncaster	2
50—Pelchat, Louis	" Winslow	1
51—Pineau, Alphonse & Frère	" Neigette	1
52—Pratt, W. L.-I. B. & J. P.	" Restigouche	3
53—Quebec Woodenware Ltd.	" Adstock	9
54—Ringrose, Clarence	" Thorne	1
55—Scott Bros.	Cantons Chesham, Emberton	6
56—Smith Brothers	Canton Litchfield	6
57—St. Regis Timber Co. Ltd.	Rivière Godbout	15
58—Soucy, Ernest	Canton Chabot	3
59—Soucy, Ernest	Cantons Bourgmont et Chas-saigne	13
60—Tanguay, Lucien	Canton Daquam	12
61—Tremblay, G. William et L. G. Joseph Massé	Rivière à la Pêche (Lac des Commissaires)	11
62—Tremblay, dame M. L. Anais, Succ.	Canton Laval	13
63—Whelan, Edouard	Cantons Beresford et Wolfe	9
64—Williams, Thomas A.	Ruisseau Aumond	8

---

481

---

568

---

# B.—CONCESSIONS DE PLUS DE 20 M.C.:

CONCESSIONNAIRES	UNITÉS	AIRES EN M. C
a) <i>Aménagement en vigueur</i>		
1—Anglo-Canadian Pulp & Paper Mills Ltd	Rivière Sault-au-Cochon	1,005
2—Bathurst Power & Paper Co. Ltd	" Bonaventure	432
3—Booth Lumber Ltd.	Rivières Ottawa, Kippawa	852
4—Canadian Int. Paper Co.	" St-Maurice, Batiscan	2,718
5—Cascapédia Mfg. & Trading Co.	" Caspapédia et Bonaventure	1,061
6—Collin Lumber Ltd.	Canton Armagh	58
7—Donacona Paper Co. Ltd.	Rivière Sault-au-Mouton	112
8—Donacona Paper Co. Ltd.	" Jacques-Cartier	708
9—Eaton Land Co.	Cantons Painchaud, Chabot, Chapais, etc.	200
10—Fraser Companies Ltd.	Comtés de Rimouski à Témiscouata	288
11—Gaspesia Sulphite Co. Ltd.	Rivières Pabos et Port Daniel	535
12—Lake Megantic Pulp Co.	Cantons Marston, Louise, Louise, etc.	83
13—MacLaren, James Co. Ltd. & Singer Manufacturing Co.	Rivière du Sourd	184
14—MacLaren, James & Co. Ltd.	" du Lièvre	2,545
15—Marsouins Lumber Co.	" Marsouins	70
16—Megantic Manufacturing Co.	Cantons Spaulding, Ditchfield, Stratford, Winslow, Hampden, Lingwick et Price	72
17—McNeil Lumber Co. Ltd.	Cantons Bourgmont et Beaudin	37
18—New Brunswick Int. Paper Co.	Rivières Escuminac et Nouvelle	614
19—New Brunswick Int. Paper Co.	" Patapédia et Mata-pédia	342
20—New Brunswick Int. Paper Co.	" Causapscal et Grande Cascapédia	188
21—Price Bros. & Co. Ltd.	Rivière Valin	232
22—Price Bros. & Co. Ltd.	" Baie des Ha! Ha!	101
23—Price Bros. & Co. Ltd.	" Bersimis	296
24—Price Bros. & Co. Ltd.	Sud Kénogami	1,284
25—Price Bros. & Co. Ltd.	Rivière Métis	140
26—Price Bros. & Co. Ltd.	" Rimouski	436
27—Price Bros. & Co. Ltd.	" Matane	265
28—Price Bros. & Co. Ltd.	Nord du Lac St-Jean	2,561
29—Quebec North Shore Paper Co.	Canton Milniké	89
30—Restigouche Co. Ltd.	Rivière Patapédia	132
31—Restigouche Co. Ltd.	Canton Millstream	125
32—Restigouche Co. Ltd.	Rivière Assemetquegan	193
33—Rodger River Lumber Co. Ltd.	Canton Villars	62
34—Ste Anne Power Co.	Rivières Ste-Anne (Montmorency)	88
35—St. Raymond Paper Ltd.	" Métabetchouan	160
36—Seignory Timberlands Ltd.	" Cascapédia	88
37—Ginger Manufacturing Co.	" Petite Nation	504
38—Timbers & Powers Ltd.	Canton Louvicourt	26
39—Tourville Lumber Mills Co.	Rivière du Loup	328

---

19,214

CONCESSIONNAIRES	UNITÉS	AIRES EN M. C.
<b>b) Aménagement périmé</b>		
1—Canadian Int. Paper Co.	Rivière Rouge	990
2—Canadian Int. Paper Co.	" Ottawa	4,878
3—Consolidated Paper Corp. Ltd.	" à Mars	226
4—Consolidated Paper Corp. Ltd.	" Malbaie	150
5—Consolidated Paper Corp. Ltd.	" St-Maurice	6,567
6—Consolidated Paper Corp. Ltd.	" Péribonka	1,530
7—Consolidated Paper Corp. Ltd.	Rivières Batiscan et Ste-Anne	781
8—Price Bros. & Co. Ltd.	" Shipshaw	848
9—Quebec Pulp & Paper Corp.	" du Moulin	131
10—Smith, Howard Paper Mill Ltd.	" York et St-Jean	447
		<hr/>
		16,548
<b>c) Aménagement en revision</b>		
1—Brown Corporation	Rivière St-Maurice	2,580
2—Donohue Bros. Ltd	" Malbaie	417
3—Eddy, E. B. & Co. Ltd	" Gatineau	790
4—Gulf Pulp & Paper Co.	" Marguerite	382
5—Price Bros. & Co. Ltd	Bas Saguenay (Nord)	719
6—Price Bros. & Co. Ltd	Bas Saguenay (Sud)	677
7—St. Raymond Paper Ltd.	Rivière Ste-Anne	203
8—Smith, Howard Paper Mills Ltd.	" Escalana	75
		<hr/>
		5,843
<b>d) Aménagement à l'étude</b>		
1—Anglo Canadian Pulp & Paper Mills Ltd.	Rivière Montmorency	192
2—Bergeronnes Lumber Co. Ltd.	Canton Bergeronnes	43
3—Canadian Int. Paper Co.	Rivière Gatineau	7,059
4—Canadian Int. Paper Co.	" Pentecôte	503
5—Canadian Splint & Lumber Corp. Ltd.	Rivières Ottawa et Dumoine	80
6—Davidson's Sons, James	" Noire et Coulonge	42
7—Davidson & Thackray	Rivière Coulonge	98
8—Durette & Guérette Inc.	Cantons Armagh et Cabano, Escourt	114
9—Gagnon & Frères de Roberval Ltée	Rivière Ouiatchouaniche	90
10—Gohier, Edouard Ltée	Cantons Cartier et Tracy	60
11—Power Lumber Co. Ltd.	Rivière Ouelle	182
12—Quebec North Shore Paper Co.	" Manicouagan	2,684
13—Quebec North Shore Paper Co.	" Franquelin	225
14—Quebec North Shore Paper Co.	" aux Rochers	550
		<hr/>
		11,922
<b>e) Aménagement en préparation</b>		
1—Domaine Seigneurial du Lac Mata-pédia	Cantons Awantjish et Nemtayé	31
2—Eddy, E. B. Co. Ltd.	Rivière Dumoine	300
3—Eddy, E. B. & Co.	" Dumoine	866
4—Eddy, E. B. & Co. Ltd.	" Coulonge	287
5—Eddy, E. B. & Co.	" Coulonge	1,524
6—Gillies Bros. & Co. Ltd.	" Coulonge	1,136
7—Hawkesbury Lumber Co. Ltd.	" Ottawa	485
8—Lake St. John Pulp & Paper Co. Ltd.	" Mistassini	1,602
9—Paradis & Frères	Canton Restigouche	22
10—St. Lawrence Paper Mills Co. Ltd.	Rivière Trinité	400
		<hr/>
		6,653
<b>f) Aménagement temporaire</b>		
1—Lincoln Pulp & Paper Co. Ltd	Rivière Cascapédia	280
2—Richardson, James	" Cap Chat	179
		<hr/>
		459

CONCESSIONNAIRES	UNITÉS	AIRES EN M. C.
g) <i>Aucun aménagement</i>		
1—Anglo-Canadian Pulp & Paper Mills Ltd	Rivière Bersimis	1,953
2—Auger Lumber Co. Ltd	" aux Dorés	40
3—Baie St. Paul Lumber Co. Ltd	" du Gouffre	59
4—Barnet, A. & Co. Ltd	Grand Lac Victoria	188
5—Breakey Ltd, John	Rivière Chaudière	105
6—Brodell Holdings Ltd	Canton Dubreuil	42
7—Brompton Pulp & Paper Co. Ltd	Rivière aux Outardes	479
8—Brompton Pulp & Paper Co. Ltd	" du Chef	634
9—Bronson Co. The	" Noire	27
10—Bryson, George, Bryson, Jennie & Coulonge Timber Co. Ltd.	" Kaouatas	
11—Byrne, Frank	Cantons Tavernier, Pershing et Jurie	90
12—Canada Flooring Co. Ltd.	Canton Olier	86
13—Canadian Int. Paper Co.	Rivière Opawika	24
14—Canadian Int. Paper Co.	Lacs Robert et Surprise	115
15—Canadian Int. Paper Co.	Rivières York et Dartmouth	400
16—Cie Gagnon Ltée	Rivière du Cran	517
17—Consolidated Paper Corp. Ltd.	Rivières Assomption et Mas-kinongé	70
18—Consolidated Paper Corp. Ltd.	Rivières Gatineau et Lièvre	641
19—Consolidated Paper Corp. Ltd.	" Chamouchouan et Métabetchouan	328
20—Consolidated Paper Corp. Ltd.	" Ottawa, Dumoine et Kippawa	1,156
21—Consolidated Paper Corp. Ltd.	" Portneuf et Escoumains	1,383
22—Delbro Holdings Ltd.	Rivière Coulonge	916
23—Dent, C. S. & G. C.	" Ottawa	40
24—Donacona Paper Co. Ltd.	" Bersimis	193
25—Duncan, James	" Ottawa	452
26—Duncan, J. & W. Ltd	" Rouge	85
27—East Malartic Mines Ltd, & Etc.	Canton Malartic	42
28—Eddy, The E. B. Co. Ltd	Rivières Rouge, Lièvre et St-Maurice	25
29—Eddy, The E. B. Co. Ltd & Royal Trust Co.	Rivière Gatineau	164
30—Forest Industries Ltd	" Moisie	305
31—Fraser & Co., Upper Ottawa Timber Co. Ltd & J. B. Fraser Ltd	Rivières Ottawa & Coulonge	50
32—Fraser & Co. & J. B. Fraser Ltd	" Dumoine, Noire & Coulonge	80
33—Fraser & Co. & Estate Hon. Geo. Bryson & J. B. Fraser Ltd	Rivière Coulonge	109
34—Fraser & Co., Est. Hon. Geo. Bryson, Coulonge Timber Co. Ltd & J. B. Fraser Ltd	" Coulonge	139
35—Gagnon, Succession Nap.	Cantons Chabot & Painchaud	60
36—Gaspesia Sulphite Co. Ltd	Rivière Bersimis	41
37—Gauthier, Joseph	" Jupitagan	600
38—Godbout Lumber Co.	" Godbout	24
39—Gracefield Lumber Co. Ltd	" Gatineau	92
40—Grand River Co.	Grande Rivière	38
41—Gulf Pulp & Paper Co.	Rivières Manitou, Bouleau, Pigou & Tortue	102
42—Haberer & Gould	Rivière à l'Ours	544
43—Houde, Joseph	Canton Sagard	53
44—Irving, K. C. & Aimé Gaudreau	Cantons Chauveau et Sagard	25
45—Lake St. John P. & P. Co. Ltd.	Rivière Chamouchouan	61
46—Lumsden, Estate A.	" Kippawa	257
		96

CONCESSIONNAIRES	UNITÉS	AIRES EN M. C.
47—Mohak Corporation Ltd.	Cantons Bungay, Parke, etc.	81
48—Mont-Louis Seignory Ltd.	Canton Duchesnay	69
49—McCoal, Thomas	" Sheen (Riv. Meed)	36
50—McCrea Wilson Lumber Co. Ltd.	Rivière aux Outardes	410
51—Murdock, John	" La Malbaie	137
52—Paradis, Alfred H.	Cantons Jurie, Crusson, Fail- lon et Leigne	76
53—Potvin, Ovila	Canton Kénogami	32
54—Price Bros. & Co. Ltd.	Rivière Shipshaw	29
55—Proudfoot, A. G. & J. H. Proudfoot	Rivières Noire et Coulonge	30
56—Proudfoot, A. G. & G. A. Routliffe	Rivière Noire	28
57—Quebec North Shore Paper Co.	" Manicouagan	2,237
58—Quebec North Shore Paper Co.	" Franquelin	31
59—Ross, Frank W.	" Madeleine	99
60—St-Laurent, Ls-Ph.	" Betsiamites	21
61—St. Lawrence Paper Mills Co. Ltd.	" Mistassini	873
62—Shepard & Morse Lumber Co.	" Kippawa	50
63—Tessier, Geo.	" Vermillon	40
64—Tremblay, Nil	" du Moulin	23
65—Trust Général du Canada	Canton Edward	45
66—Upper Ottawa Timber Co. Ltd	Grand Lac Victoria	43

TOTAL DES CONCESSIONS DE PLUS DE 20 M. C..... 17,322  
77,961

GRAND TOTAL DES CONCESSIONS DE LA PROVINCE..... 78,529

#### b) RÉTROCESSIONS ET TRANSFERTS DE CONCESSIONS FORESTIÈRES

Au cours de 1947-48, trente milles carrés de concessions forestières ont été rétrocédés à la Couronne. Voici la liste des concessions ainsi rétrocédées:—

CONCESSIONNAIRE	ENDROIT	AIRE EN M. C.
Owens Lumber Co.	Cantons Thorne, Aldfield	5
Bolduc, Séraphin	Rivière Etchemin	22

30 M. C.

Ces trente milles carrés ne comprennent pas les lots ou parties de lots isolés qui ont été distraits des concessions pour fins agricoles ou industrielles.

Pour ce qui est des transferts effectués officiellement au cours de l'année, leur nombre en est de quinze. Ils affectent une étendue de 2,296 milles carrés. L'on trouvera en appendice une liste détaillée de ces divers transferts.

#### c) VÉRIFICATION DE PLANS D'AMÉNAGEMENT

Lorsque les concessionnaires forestiers se conformant à l'article 12 des règlements des bois et forêts, ont fait tenir au département un plan d'aménagement pour chacune des unités formant leur concession, les ingénieurs du Bureau de l'Economie forestière, doivent aussitôt que possible aller vérifier sur le terrain les inventaires qui ont servi de base à ces plans d'aménagement.

Au cours de l'année 1947, les cinq concessionnaires suivants ont reçu la visite de nos ingénieurs.

CONCESSIONNAIRE	UNITÉ D'AMÉNAGEMENT	AIRE EN M. C.
Canadian Int. Paper Co.	Rivière Gatneau	7,059
Davidson's Sons, James	Rivières Noire et Coulonge	42
Durette & Guérrette Inc.	Cantons Armand, Cabano, Escourt	114
Megantic Mfg' Co.	Cantons Coleraine, Ham Sud et Garthby	10
Power Lumber	Rivière Ouelle	182

TOTAL DES CONCESSIONS VISITÉES..... 7,407 M. C.

#### d) PLANS D'AMÉNAGEMENT REÇUS

Au cours de l'année 1947-48 neuf concessionnaires forestiers ont soumis un plan d'aménagement pour les diverses unités suivantes:—

CONCESSIONNAIRE	UNITÉ D'AMÉNAGEMENT	AIRE EN M. C.
Anglo Canadian P. & P. Mills Ltd.	Rivière Montmorency	192
Bergeron, Adjutor	Canton Bégin	5
Bergeron Lumber Co. Ltd.	" Bergeronne	43
Canadian Int. Paper Co.	Rivière Pentecôte	503
Carrière Lumber Co. Ltd.	Canton Pascal	13
Eddy, E. B. Co. Ltd.	Rivière Gatineau	790
Paradis & Frères	Canton Restigouche	22
Restigouche Co. Ltd.	Assemetquagan	193
Singer Manufacturing Co	" du Sourd	184

TOTAL..... 1,945 M. C.

Ces plans d'aménagement feront l'objet d'une vérification au cours de l'année 1948-49.

#### RÉSERVES FORESTIÈRES SPÉCIALES

Les réserves forestières spéciales sont des blocs de forêt (concedés ou encore vacants à la Couronne) réservés en faveur de syndicats forestiers. Des particuliers, non membres d'un syndicat, peuvent également y obtenir des permis, mais pour des fins domestiques seulement.

Les réserves spéciales sont créées en vertu des articles 116 et 115 de la Loi des Terres et Forêts. Nous citons plus bas l'article 116 qui autorise le lieutenant-gouverneur en conseil à créer de telles réserves.

En vertu de l'article 115 d'autre part, le Conseil Exécutif peut autoriser le Ministre à faire les échanges de territoires nécessaires à la création des réserves spéciales.

ART. 116: "Le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la proposition du ministre des Terres et Forêts, peut établir des réserves forestières spéciales pour les colonies forestières. Toutes les dispositions relatives aux réserves cantonales s'appliquent à ces réserves, tant pour leur établissement que pour leur administration; mais le permis de coupe maximum par année, pour chaque colon établi dans une colonie de cette nature, est de soixante cordes de bois à pulpe ou de quatre mille pieds cubes de bois de sciage."

Nous donnons ci-après la liste des réserves forestières actuellement en vigueur. Elles sont classées en deux groupes: réserves non affermées et réserves affermées.

a) Réserves non affermées	SUPERFICIE	DATE DE CRÉATION
Sydenham	34 m.c.	A.C.—2550— 8/10/42
Gaspé Baie Nord	14 m.c.	" 2550— 8/10/42
Fox	10 m.c.	" 2550— 8/10/42
La Vérendrye	3 m.c.	" 1061—12/4/43
Triangle de Pabos	4 m.c.	" 3800—12/10/44
Grande Vallée	150 m.c.	" 1938
b) Réserves affermées		
Boileau-Ferland	88 m.c.	" 2559/37
Anse St-Jean et Canton Hébert	86 m.c.	" 627 et 3117/39
Robidoux	60 m.c.	" 973—10/4/43



La réserve de Grande-Vallée est sous la juridiction presque complète du Département de la Colonisation. Le rôle du Département des Terres et Forêts se limite à l'émission des permis sur la recommandation du Département de la Colonisation et à la perception des droits de coupe.

Quant aux autres réserves non affermées, elles sont administrées conjointement par le Département des Terres et Forêts et celui de la Colonisation. Voici quelles sont les fonctions du Département des Terres et Forêts sous ce rapport:

- 1.—Appropriations (achats, échanges, expropriations)
- 2.—Inventaire et arpentage
- 3.—Mise en réserve
- 4.—Préparation du plan d'aménagement et surveillance de son exécution
- 5.—Emission des permis de coupe sur la recommandation du Département de la Colonisation

Quant aux attributions du Service Forestier concernant les réserves spéciales, elles se limitent à la préparation du plan d'aménagement, à la surveillance de son exécution et à l'émission des permis de coupe. Cette administration incombe au Bureau de l'Economie Forestière.

## RÉSERVES FORESTIÈRES CANTONALES

Les réserves cantonales sont des blocs de forêt vacants à la Couronne réservés pour le bénéfice des colons et cultivateurs qui n'ont pas de bois sur leurs terres. Ces derniers peuvent sur paiement d'un droit de coupe y obtenir des permis pour des fins domestiques mais non pour des fins commerciales.

Les réserves cantonales sont créées à même le territoire vacant en vertu de l'article 109 de la Loi des Terres et Forêts, article qui se lit comme suit:

"Il est loisible au lieutenant-gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre des Terres et Forêts, de choisir et mettre à part, de temps en temps dans toute partie de la province où la Couronne possède des forêts de valeur commerciale ou non, une partie des terrains ou tous les terrains, non aliénés par vente ou autrement, pour en former des réserves forestières distinctes, qui sont appelées "réserves forestières cantonales".

S'il ne se trouve pas cependant de terres de la Couronne accessibles et disponibles pour une réserve cantonale dont l'intérêt public exige l'établissement, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, en vertu de l'article 115, autoriser le ministre des Terres et Forêts à acquérir à cette fin des terres par achat, par échange ou par expropriation.

De 191 qu'il était l'an dernier, le nombre des réserves cantonales a été porté à 195 au cours de l'année 1947-48. L'augmentation de la superficie qui en a résulté fut 37 milles carrés.

On trouvera en appendice la liste complète des réserves cantonales de la province, ainsi que leur superficie respective.

## TERRAINS VACANTS DE LA COURONNE

On entend par terrains vacants les terrains de la Couronne qui ne sont pas encore affermés à des concessionnaires ou qui n'ont pas été constitués en réserves forestières cantonales, spéciales ou domaniales.

Dans le tableau No 3 au chapitre de la "Classification et Distribution du Territoire de la Province", on peut voir que le territoire encore vacant à la Couronne au sud du 52<sup>e</sup> de latitude est de 153,003 milles carrés, soit environ le double de l'étendue globale des concessions. Il n'est pas fait mention ici, à cause de leur inaccessibilité économique, des territoires situés au nord du 52<sup>e</sup>. La grande majorité de ces terrains vacants se trouve dans les comtés d'Abitibi, de Roberval, de Chicoutimi et de Saguenay ainsi que dans le territoire non organisé situé dans le nord de la région abitibienne.

Depuis 1931, la Loi des Terres et Forêts permet au Département d'émettre des permis de coupe annuels pour fins commerciales sur les territoires vacants. Ces permis sont octroyés en vertu de l'article 99 et ne sont pas transférables. Ci-dessous l'on trouvera le texte de l'article 99:—

"Toutefois le ministre des Terres et Forêts est autorisé à émettre, sans enchère publique et sans avis préalable, des permis spéciaux valides pour une période de douze mois à compter de la date de leur émission, pour la coupe du bois sur des terrains vacants de la Couronne pour un volume n'excédant pas 150,000 pieds cubes par permis, moyennant le paiement des droits de coupe et suivant les conditions ordinaires et spéciales spécifiées par la loi et les règlements en vigueur et par l'arrêté en conseil autorisant l'émission de tel permis spécial."

"Le volume peut être porté à trois cent mille pieds cubes lorsque les bois coupés sont destinés à être débités dans une scierie dont l'exploitation est économiquement nécessaire à une localité voisine."

"Aucune personne ou compagnie ne peut obtenir au cours d'une même année plus d'un permis spécial mentionné ci-dessus ni ne peut en obtenir un nouveau sans avoir entièrement payé toutes les sommes qu'elle doit à la Couronne."

"Tous les bois coupés en vertu de ces permis spéciaux doivent être manufacturés ou utilisés dans les limites de la province de Québec."

L'article 120 permet également d'émettre des permis pour fins domestiques dans les terrains vacants aux colons et cultivateurs qui n'ont pas de bois sur leurs lots.

Le tarif des droits de coupe pour les bois coupés pour fins commerciales est généralement le double du tarif régulier en vigueur dans les concessions. Quant aux permis accordés pour fins domestiques, les droits sont les mêmes que ceux des concessions.

## TRAVAUX D'INVENTAIRE ET DE PHOTOGRAMMÉTRIE

Au cours de 1947-48, le Service Forestier a fait inventorier 1,820.6 milles carrés de forêts de la Couronne, soit dans les réserves cantonales, soit sur les terrains vacants.

Ces inventaires nous fourniront les renseignements nécessaires en vue d'échanges de terrains forestiers, de la création de réserves cantonales, de l'attribution de permis de coupes, ou de concessions forestières spéciales.

Le tableau suivant nous donne la liste des terrains inventoriés.

TABLEAU No 8

### TRAVAUX D'INVENTAIRES EFFECTUÉS AU COURS DE 1946-47

ENDROIT DE L'INVENTAIRE	SUPERFICIE
<b>A.—Dans les réserves cantonales</b>	
Canton Letellier	15.5
" St-Jean	30.8
" Bergeronne	32.1
" Painchaud	5.2
" Ixworth	8.8
" Guérin	12.8
" Baby	8.8
" Gaboury	58.5
" Armagh	3.4
" Leverrier	15.2
" Arago	11.5
" Talon	24.0
" Dufferin	21.0
Lac aux Canards	37.0
Canton Decalonne	50.6
Cantons Bourbon et Condé	62.7
Rivière Magpie	10.0
" Low	11.0
" Onslow	11.5
<b>B.—Sur les terrains vacants</b>	
Rivière Ste-Anne	174.4
Lac Chigoubiche	177.9
Cantons Trévet & Lamy	194.2
Rivière du Grand Portage	234.8
Rivières du Cran et Vermillon	159.9
Lac des Commissaires	97.5
Cantons Cathcart et Cartier	37.3
" Doncaster, Wexford, Chilton, Chertsey	51.0
Rivière Chamouchouane	170.2
" d'Argenson	89.4
<b>TOTAL.....</b>	<b>1,820.6 M. C.</b>

En plus de ces travaux d'inventaires, nous avons fait faire l'étude photogramétrique de 877 milles carrés de forêts sur les bassins des rivières du Cran, Vermillon, et du lac des Commissaires et dans les cantons de Vasson, Demonts et Royer.

## EXPLOITATIONS FORESTIÈRES DANS LES FORÊTS DE LA COURONNE

### a) GÉNÉRAL

D'après les statistiques fournies par les compilations mécaniques de notre Bureau de Mesurage, il s'est coupé, durant la saison d'exploitation 1947-1948, 538,434,729 pieds cubes de bois dans les forêts de la Couronne. Toutefois, cette quantité ne comprend pas les bois qui ont servi au chauffage et à la construction des campements d'exploitation, au paillage et au bachonnage des chemins de chantier ou à la construction de petites écluses. Le volume total des coupes se subdivise comme suit:

Bois à pulpe:	435,989,339 pi. cu.
Bois de sciage:	91,438,952 pi. cu.
Autres bois:	12,206,438 pi. cu.

TABLEAU No 9  
RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS EN 1947-48 DANS LES FORÊTS  
DE LA COURONNE

a) Coupes effectuées dans les concessions forestières.....	501,347,541 pi. cu.
b) " " " " réserves cantonales.....	3,517,052 " "
c) " " " " réserves spéciales (non affirmées).....	1,749,701 " "
d) " " " " forêts vacantes (art. 99—commerce)....	30,102,614 " "
e) " " " " forêts vacantes (art. 120—usage domestique)...	1,717,821 " "
<b>TOTAL.....</b>	<b>538,434,729 pi. cu.</b>

N.B.—En raison des variations dans les unités de mesure suivant la nature des divers produits ligneux, il a fallu ramener toutes les quantités à une base commune, au pied cube, la seule mesure capable de s'adapter à tous les genres de production forestière.

A ce volume, il conviendrait d'ajouter les bois de chauffage et de construction des campements, les bois de paillage et de bachonnage des chemins forestiers ainsi que les bois de construction des petites écluses. Ces diverses constructions ont requis l'emploi de 2,407,120 pieds cubes et on a consommé 95,018 cordes pour le chauffage des campements.

On trouvera au tableau suivant le volume des bois dont la coupe fut autorisée en 1947-48 dans les forêts de la Couronne.

TABLEAU No 10  
VOLUME DES COUPES AUTORISÉES EN 1947-48 DANS LES FORÊTS  
DE LA COURONNE

	PIEDS CUBES
Concessions forestières.....	561,322,608
Réserves cantonales.....	5,729,744
Forêts vacantes (commerce).....	30,445,710
Réserves spéciales.....	650,925
Forêts vacantes (domestique).....	4,418,405
<b>TOTAL.....</b>	<b>602,567,392</b>

Soulignons ici en passant que les quantités autorisées dépassent sensiblement le volume de la coupe. Le fait en est dû à ce que les exploitants n'ont pu exécuter en entier le programme qu'ils s'étaient tracé au début de l'année.

TABLEAU No 11

NOMBRE DE PERMIS DE COUPE ÉMIS EN 1947-48 DANS LES  
FORÊTS DE LA COURONNE

	PERMIS ÉMIS
a) Concessions forestières.....	1,376
b) Réserves cantonales.....	6,389
c) Réserves spéciales (fins domestiques).....	190
d) " " (fins commerciales).....	6
e) Forêts vacantes) (Art. 99—commerce).....	661
f) " " (Art. 120—domestique).....	1,973
	<hr/> 10,595

TABLEAU No 12

RÉPARTITION DES BOIS EXPLOITÉS EN 1947-48 DANS LES FORÊTS DE LA  
COURONNE SELON LA NATURE DES PRODUITS

	P.C.S.	P.M.P.	CORDES	TOTAL EN P.C.
Bois de mine (étais).....	63,728		6,776	639,688
Bois à pulpe et à papier.....	127,296,954		3,396,381	435,989,339
Bois de sciage.....	44,563	456,971,945		91,438,952
Bois de feu.....	25,831		59,470	5,980,781
Bois de feu (houppiers de bois de sciage).....			328	27,880
	2,105,076	43,892		2,113,854
Grands bois.....		24,684	139	72,534
Bois de carbonisation, etc.....	55,782	77,774	22,536	1,938,335
Bois à fuseaux.....	7,220	57,816		302,080
Traverses de chemin de fer.....	290,517	600		65,292
Bois de clôture.....	65,172			
Bois de mine (ponts de travail)....	27,365			27,365
Bois de mine (pièces de garnissage)	57,733			57,733
Bois de mine (traverses de chemins de fer).....	1,727			1,727
Bois de chauffage pour les mines...			3,029	257,465
Pilots de bois ronds.....	15,859	12,907		18,440
Autres.....	126,694	213,249	2,752	403,264
<b>TOTAL.....</b>	<b>150,184,221</b>	<b>457,402,867</b>	<b>3,491,411</b>	<b>538,434,729</b>

TABLEAU No 13

RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS EN 1947-48 DANS LES FORÊTS DE LA  
COURONNE SELON LEUR ÉTAT

	P.C.S.	P.M.P.	CORDES	TOTAL EN P.C.
Bois verts.....	134,516,494	440,319,080	3,085,341	484,834,295
Bois brûlés.....	7,678,364	4,953,454	249,978	29,917,185
Bois affectés par la maladie, les insectes, etc.....	6,775,332	3,426,851	65,611	13,037,637
Bois écorcés à la sève.....	270,879	69,008	41,325	3,797,306
Bois écorcés au couteau ou à la plane.....	5,367		1,560	137,967
Bois défectueux desséchés sur pied ou morts.....	15,859	2,656,390	4,818	956,667
Chablis.....	921,926	5,978,084	42,778	5,753,672
<b>TOTAL.....</b>	<b>150,184,221</b>	<b>457,402,867</b>	<b>3,491,411</b>	<b>538,434,729</b>

TABLEAU No 14

**RÉPARTITION DES COUPÉS DANS LES FORÊTS DE LA COURONNE  
SELON LES DISTRICTS ADMINISTRATIFS**

DISTRICTS	PIEDS CUBES	P.M.P.	CORDES	TOTAL EN P.C.
Abitibi.....	400,695	44,795,422	164,668	23,356,559
Bas St-Laurent.....	199,362	101,159,279	539,144	66,258,458
Côte-Nord.....	5,041,191	6,759,218	713,821	67,067,820
Lac St-Jean.....	10,310,149	48,790,305	1,047,713	109,123,815
Montréal.....	18,813,440	55,091,859	72,740	36,030,003
Outaouais.....	20,980,667	52,473,860	66,802	37,153,609
Québec.....	13,633,652	22,816,433	302,108	43,876,119
Rive-Sud.....	61,720	46,624,623	38,703	12,676,400
St-Maurice.....	56,731,508	17,376,672	492,066	102,032,452
Témiscamingue.....	24,011,837	61,481,234	53,546	40,859,494
<b>TOTAL.....</b>	<b>150,184,221</b>	<b>457,402,867</b>	<b>3,491,411</b>	<b>538,434,729</b>

Il ressort du tableau précédent que le district du Lac St-Jean vient en tête avec une coupe totale de 109,123,815 pieds cubes suivi du district du St-Maurice avec 102,032,452 pieds cubes et du districts de la Côte-Nord avec 67,067,820 pieds cubes.

TABLEAU No 15

**RÉPARTITION DES COUPES DANS LES FORÊTS DE LA COURONNE  
SELON LES RÉGIONS ÉCONOMIQUES**

No.	RÉGIONS	PIEDS CUBES	No.	RÉGIONS	PIEDS CUBES
1	(Artique).....	7,384	16	(Les Archipels).....	5,779
2	(Hudson).....	19,120	17	(Plaine de Montréal)...	420
3	(Ungava).....	19,507	19	(Québec).....	20,533
4	(Mistassini).....	148	20	(Plaine de la Rive-Sud)...	10,666
5	(Nottaway).....	41,252	21	(Plaine Bas St-Laurent)...	60,351
6	(Abitibi).....	29,865,493	22	(Anticosti).....	4,929
7	(Témiscamingue).....	34,388,068	23	(Iles-de-la-Madeleine)...	2,229
8	(Nord de l'Outaouais)...	73,969,992	24	(St-François).....	1,060,884
9	(Montréal).....	25,653,853	25	(Chaudière).....	1,671,932
10	(St-Maurice).....	95,542,658	26	(Plateau de la Rive-Sud)...	9,002,294
11	(Jacques-Cartier).....	28,937,477	27	(Plat. Rimouski-Matane)...	15,435,679
12	(Lac St-Jean).....	57,074,844	28	(Matapédia).....	18,840,512
13	(Saguenay).....	44,101,920	29	(Baie des Chaleurs).....	24,694,103
14	(Manicouagan).....	66,903,551	30	(Gaspé).....	11,021,531
15	(Romaine).....	77,610			
			<b>TOTAL.....</b>		<b>538,434,729</b>

TABLEAU No 16

**RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS EN 1947-48 DANS LES FORÊTS DE LA  
COURONNE SELON LES BASSINS**

No.	BASSIN	PIEDS CUBES	No.	BASSIN	PIEDS CUBES
101	(St-Jean).....	534,926	310	(Du Nord).....	3,168,563
102	(Noire).....	2,494,093	311	(L'Assomption).....	4,569,184
103	(St-François de St-Jean)	480,755	312	(Maskinongé).....	421,659
104	(Lac Témiscouata)....	4,985,111	313	(Du Loup-Yamachiche)	4 0,589
105	(Patapédia).....	3,418,930	314	(St-Maurice).....	81,679,845
107	(Nouvelle-Escuminae)..	5,618,787	315	(Batican).....	5,430,666
108	(Grande-Cascapédia)...	5,768,439	316	(Ste-Anne de la Pérade)	9,622,777
109	(Petite-Cascapédia)...	2,212,179	317	(Jacques-Cartier).....	7,164,267
110	(Bonaventure).....	1,855,374	318	(Montmorency).....	59,878
111	(Port-Daniel).....	61,296	319	(Ste-Anne de Beaupré)..	2,201,606
112	(Gr. et Petit Pabos)...	5,460,525	320	(Du Gouffre).....	9,907,465
113	(Gr. Riv. et Malbaie)..	438,039	321	(Malbaie).....	3,705,187
203	(St-François-Hall).....	909,615	322	(Noire de St-Siméon)...	3,200,436
205	(Nicolet).....	182,261	323	(P.-Saguenay et S. Jean)	3,950,628
206	(Bécancour).....	2,804	324	(A Mars-Ha! Ha! du M)	5,634,292
207	(Du Chêne).....	5,440	325	(Lac Kénogami).....	18,779,855
208	(Chaudière).....	1,606,397	326	(Métabetchouan).....	6,317,770
209	(Etchemin).....	23,766	327	(Ouiatchouan-Iroquois)	2,181,562
210	(Du Sud-Boyer).....	1,368,279	328	(Ashuapmouchouan)...	11,823,552
211	(Ouelle-Trois-Saumons)	944,363	329	(Mistassini).....	20,897,716
212	(Du Loup-St-Denis)...	912,343	330	(Péribonka).....	21,015,647
213	(T.-Pistoles-Ile Verte)..	117,808	331	(Shipshaw-Valin).....	10,054,336
214	(Rimouski-S.-O. et Bic)	3,604,974	332	(Ste-Marg.-Saguenay)..	996,322
215	(Métis).....	3,457,292	333	(Escou.-Ptes-Berger)...	6,954,859
216	(Matane-Tartigou, Bl.)	3,962,730	334	(Portneuf).....	79,567
217	(Cap Chat).....	410,448	335	(S.-au-Cochin-Laval)...	16,462,637
218	(Ste-Anne des Monts)..	1,548,594	336	(Betsiamites-Papinac)..	812,825
219	(Mont-Louis).....	2,849	337	(Outardes).....	11,383,819
220	(Madeleine-Gr. Vallée).	2,648,887	338	(Manicouagan).....	5,550,220
221	(Dartmouth).....	1,005,461	339	(Godbout-Franq. Trin.)	11,215,380
222	(York).....	2,833,317	340	(Pentecôte).....	2,328,160
223	(St-Jean-Douglastown).	2,330,325	341	(Aux Roches).....	6,203,534
301	(Ottawa).....	37,553,750	342	(Ste-Marg. Clarke C.)..	2,490,769
302	(Kippawa).....	5,696,947	343	(Moisie).....	90,995
303	(Dumoine-Maganasapi)	4,505,803	350	(Piashtibaie-Corneille).	1,870
304	(Noire-Swega).....	4,149,643	354	(Natashquan).....	13,266
305	(Coulange-Quyon).....	2,097,179	355	(Musquarro-Kégashka)	1,118
306	(Gatineau).....	52,166,345	360	(St-Paul).....	4,479
307	(Lièvre).....	22,900,186	401	(Lac Abitibi).....	3,737,237
308	(Nation-Blanche).....	1,388,397	402	(Harricana-Missicabi)..	3,913,452
106	(Matapédia).....	20,642,052	403	(Nottaway).....	17,047,909
309	(Rouge).....	4,634,756			
TOTAL.....					538,434,729

## b) CONCESSIONS FORESTIERES

Durant l'exercice 47-48, la coupe des bois dans les concessions forestières s'est élevée à 501,347,541 pieds cubes.

Le tableau no 17, indique la répartition de ces coupes dans les diverses concessions.

## TABLEAU No 17

RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS EN 1947-48 DANS LES CONCESSIONS  
FORESTIÈRES SELON LES CONCESSIONNAIRES

CONCESSIONNAIRES	QUANTITÉ EN PIEDS CUBES
Anglo-Canadian Pulp & Paper Mills Ltd.....	15,330,311
Auger Lumber Co. Ltd.....	1,130,415
Blanchette, Charles-A.....	415,814
Baie St-Paul Lumber Co. Ltd.....	56,865
Barnet, A. & Co. Ltd.....	8,354
Bathurst Power & Paper Co. Ltd.....	521,179
Bergeron, Adjutor.....	250,045
Bergeronnes Lumber Co. Ltd.....	35,507
Bernier, Adjutor.....	51,732
Booth Lumber Ltd.....	5,149,478
Breakey, John Ltd.....	824,278
Brown Corporation.....	19,356,731
Byrne, Frank.....	3,473,185
Bonneau, Les Chantiers.....	4,419
Canadian International Paper Company.....	111,771,939
Canadian Splint & Lumber Corp. Ltd.....	595,342
Carrière Lumber Co. Ltd.....	399,845
Cascapedia Manufacturing & Trading Co.....	8,016,297
Collin Lumber Ltd.....	26,893
Consolidated Paper Corporation Ltd.....	68,141,003
Coulombe, J. A.....	697,170
Commonwealth Plywood.....	87,228
Castonguay, Antoine.....	865,667
Coopérative Fédérée de Québec.....	235,670
Chisholm, R. M ller.....	40,243
D'Auteuil Lumber Co. Ltd.....	1,041,335
Davidson's Sons, James.....	724,792
Davidson & Trackway.....	12,950
Dent, Clarence S. & Dent, Gordon C.....	1,350,830
Domaine Seigneurial du Lac Matapédia Inc.....	636,683
Donnacona Paper Co. Ltd.....	12,856,307
Donohue Brothers Ltd.....	3,637,934
Duncan, James.....	98,839
Duncan, J. & W. Ltd.....	13,444
Durette & Guérette Inc.....	325,274
Eagle Lumber Co. Ltd.....	1,615
East Malartic Mines Ltd., etc.....	137,565
Eaton Land Company.....	2,526,270
Eddy, E. B. Co. Ltd.....	13,692,652
Fraser Companies Ltd.....	5,839,508
Gauthier, Fradette & Pelletier.....	1,001,771
Gagnon & Frères de Roberval Ltée.....	731,335
Gagnon, Ltée, La Cie.....	575,454
Gagnon, Napoléon & Fils Ltée.....	242,845
Gagnon, Succession Napoléon.....	718,360
Gaspesia Sulphite Co. Ltd.....	6,658,042
Gasse, Moise.....	26,764
Gilbert, Ronaldo.....	55,244
Gillies Brothers Ltd.....	2,277,806
Godbout Lumber Co.....	910,278
Gohier, Edouard Ltée.....	124,474
Gracefield Lumber Co. Ltd.....	69,901
Grand River Co.....	357,829
Gulf Pulp & Paper Co.....	2,490,842
Gauthier, P. E.....	789,930
Gale, R. L.....	37,142



# CONCESSIONNAIRES

QUANTITÉ EN  
PIEDS CUBES

Hawkesbury Lumber Co. Ltd.	370,293
Howard, Bienvenu	1,379,267
Howard Smith Paper Mills Ltd.	3,672,934
Irving, Kenneth C., Guadreau, Aimé	914,260
Jalbert, Henri	154,493
Lacroix, Edouard	397,222
Lagueux, Nap. M.	189,652
Lake Megantic Pulp Co.	527,960
Lake St. John Power & Paper Co. Ltd.	22,801,165
Larouche, Ernest	17,868
Leclerc, Norbert	23,844
Lincoln Pulp & Paper Co. Ltd.	230,690
MacLaren, James & Co. Ltd.	16,359,281
Marier, Adjutor et Bois, dame Marie-Louise	32,980
Marin, Horace	43,815
Marsouins Lumber Co.	356,084
Matapedia Co. Ltd.	3,842,594
Megantic Manufacturing Co.	2,044,679
Mohawk Corporation Ltd.	527,817
Murdock, John	1,695,410
McGibbon, A. D. & Sons Ltd.	76,996
McNeil Lumber Co. Ltd.	221,820
New Brunswick International Paper Co.	13,425,421
Paradis, Alfred H.	1,849,421
Paradis & Frères	1,005,618
Potvin, Ovila	163,449
Pratt, Alexander	4,420
Price Brothers & Co. Ltd.	67,021,335
Proudfoot, Alexander Gillespie & Proudfoot, John Hugh	128,152
Quebec North Shore Paper Co.	28,223,706
Quebec Pulp & Paper Corporation	315,095
Quebec Woodenware Ltd.	67,339
Restigouche Co. Ltd.	7,499,522
Richardson, James Co. Ltd.	416,925
Rodger River Lumber Co. Ltd.	251,877
Seigniory Timber Lands Ltd.	821,384
Sheppard & Morse Lumber Co.	442,459
Singer Manufacturing Co.	2,061,063
Smith, George Ltd.	275,364
Soucy, Ernest	2,426,410
Soucy, Joseph François, Florentin, Joseph Albert, Joseph P., etc.	94,229
St. Anne Power Company	2,279,384
St. Lawrence Paper Mills Co. Ltd.	5,529,733
St. Raymond Paper Ltd.	6,305,447
St. Regis Timber Co. Ltd.	807,160
Tessier, Georges	886,453
Timber & Powers Ltd.	1,316,201
Tourville Lumber Mills Co.	1,588,206
Trust Général du Canada	117,988
Tanguay, Lucien	136,000
Upper Ottawa Timber Co. Ltd.	9,001
Whelan, Edouard	59,535
Power Lumber Co. Ltd.	1,280,680
Pelchat, Louis	38,847
New Brunswick International Paper Co. & Lacroix, Edouard	292,230
Houde, Joseph	323,218
Durocher, Napoléon et Jules	339,929
Fraser & Co., Estate Hon. Geo. Bryson, etc.	204,215
Charbonneau, Alphonse	9,376

501,347,541

### c) RÉSERVES FORESTIÈRES SPÉCIALES (NON AFFERMÉES)

Dans les réserves forestières spéciales, nos officiers ont émis 190 permis de coupe pour fins domestiques, et 6 pour des fins commerciales. D'autres part, les coupes dans les réserves se sont élevées à 1,749,401 pieds cubes de bois répartis de la façon indiquée dans les trois tableaux qui suivent. Les coupes sont de beaucoup inférieures à celles de l'an dernier. Elles se totalisent à 3,148,428 pieds cubes.

TABLEAU No 18  
RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS EN 1947-48 DANS LES RÉSERVES  
FORESTIÈRES SPÉCIALES  
(non afferméés)—(fins domestiques)

RÉSERVE	QUANTITÉ	RÉSERVE	QUANTITÉ
Fox.....	22,292 p. c.	Madeleine.....	9,553 p. c.
Gaspé Baie Nord.....	15,058 p. c.	Mont-Louis.....	42,807 p. c.
		Pabos.....	7,735 p. c.
		TOTAL.....	97,445 p. c.

TABLEAU No 19  
RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS EN 1947-48 DANS LES RÉSERVES  
FORESTIÈRES SPÉCIALES  
(non afferméés)—(fins commerciales)

RÉSERVE	QUANTITÉ	RÉSERVE	QUANTITÉ
Gaspé Baie Nord.....	73,814 p. c.	Pabos.....	39,821 p. c.
La Vérendrye.....	208,790 p. c.	Sydenham.....	179,713 p. c.
Mont-Louis.....	479,803 p. c.	Grande Vallée.....	670,644 p. c.
		TOTAL.....	1,651,956 p. c.

TABLEAU No 20  
RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS EN 1947-48 DANS LES RÉSERVES  
FORESTIÈRES SPÉCIALES  
(non afferméés)

RÉSERVE	QUANTITÉ	RÉSERVE	QUANTITÉ
Fox.....	22,292 p. c.	Mont-Louis.....	522,610 p. c.
Gaspé Baie Nord.....	88,242 p. c.	Pabos.....	47,556 p. c.
La Vérendrye.....	208,790 p. c.	Sydenham.....	179,714 p. c.
Madeleine.....	9,553 p. c.	Grande Vallée.....	670,644 p. c.
		TOTAL.....	1,749,701 p. c.

### d) RÉSERVES FORESTIÈRES CANTONALES

Le volume des coupes dans les réserves cantonales est sensiblement le même que celui de l'an dernier soit:—3,517,052 pieds cubes cette année, comparativement à 3,891,376 pieds cubes en 1946-47. Le nombre des permis émis a été de 6,178 et 1,846 permissionnaires ne se sont pas prévalus de leurs permis. Le tableau suivant nous donne la répartition des coupes dans les diverses réserves.

TABLEAU No 21

RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS EN 1947-48 DANS LES RÉSERVES  
CANTONALES

RÉSERVE	QUANTITÉ	RÉSERVE	QUANTITÉ
Aiguebelle.....	78,553 p.c.	Girard.....	56,385 p.c.
Albanel.....	425 p.c.	Grand Calumet.....	765 p.c.
Alton.....	6,048 p.c.	Gaboury.....	30,432 p.c.
Arago.....	1,314 p.c.	Guérin.....	72 792 p.c.
Armagh.....	6,209 p.c.	Harvey.....	35,232 p.c.
*Armand.....	66,066 p.c.	Hébécourt.....	1,334 p.c.
Ashburton.....	14,396 p.c.	Hunterstown.....	112,667 p.c.
Ashford.....	6,239 p.c.	Iberville.....	73,684 p.c.
Ashuapmouchouan.....	64,737 p.c.	Ixworth.....	18,976 p.c.
Awantjish.....	815 p.c.	Jetté.....	44,899 p.c.
Auclair.....	13,906 p.c.	Kénogami.....	38,888 p.c.
Barraute.....	1,785 p.c.	Labarre.....	19,306 p.c.
Beaubien.....	2,949 p.c.	Labrecque.....	32,618 p.c.
Beaudet.....	17,552 p.c.	Lac-aux-Renards.....	30,052 p.c.
Bédard.....	5,527 p.c.	Lac Kénogami.....	34,253 p.c.
Bégin.....	8,465 p.c.	La Corne.....	39,481 p.c.
Belleau.....	2,996 p.c.	*Lafontaine.....	16,756 p.c.
Bergeronnes.....	18,102 p.c.	La Malbaie.....	16,361 p.c.
Blais.....	8,430 p.c.	*La Motte.....	6,479 p.c.
Botsford.....	2,816 p.c.	Landrienne.....	12,626 p.c.
Bourbon et Condé.....	213,906 p.c.	Langelier.....	26,389 p.c.
*Bourdages.....	2,740 p.c.	Langevin.....	28,701 p.c.
Bourgeois.....	5,659 p.c.	Laroche.....	867 p.c.
Bourget.....	680 p.c.	Laterrière.....	64,807 p.c.
Baby.....	17,630 p.c.	*Launay.....	13,520 p.c.
Cabano.....	765 p.c.	*Laval.....	22,990 p.c.
Callières.....	2,040 p.c.	Lavérendry.....	22,130 p.c.
Caron.....	18,029 p.c.	*Lessard.....	5,426 p.c.
Carpentier.....	1,530 p.c.	Letellier.....	90,011 p.c.
Casgrain.....	2,225 p.c.	Leverrier.....	40,519 p.c.
Causapscal.....	11,421 p.c.	*Langis.....	2,804 p.c.
Caxton.....	1,020 p.c.	Macpès.....	40,447 p.c.
*Chabot.....	14,148 p.c.	Malbaie.....	3,178 p.c.
Charlevoix.....	145,542 p.c.	Malherbe.....	510 p.c.
Chazel.....	11,030 p.c.	Mailhot.....	15,874 p.c.
Cimon.....	147,353 p.c.	*Manicouagan.....	13,876 p.c.
Cléricky.....	9,211 p.c.	Manneville.....	17,125 p.c.
Daaquam.....	3,499 p.c.	Maria.....	4,905 p.c.
Dablon.....	3,910 p.c.	Massé.....	34,727 p.c.
Dalmas.....	5,851 p.c.	*Matane.....	17,185 p.c.
Decalonne.....	33,844 p.c.	Mazenod.....	2,281 p.c.
Demers.....	3,604 p.c.	Mésy.....	24,433 p.c.
DeMonts.....	20,910 p.c.	Métabetchouan.....	18,463 p.c.
Dequen.....	18,633 p.c.	Milot.....	17,736 p.c.
DeSalles.....	8,190 p.c.	Montauban.....	680 p.c.
Desmeloizes.....	61,945 p.c.	*Montgay.....	24,465 p.c.
Destor.....	11,475 p.c.	*Madawaska Riv.....	21,239 p.c.
Dionne.....	1,668 p.c.	Matapédia.....	821 p.c.
Duhamel.....	2,781 p.c.	Mont Murray.....	44,857 p.c.
Dumais.....	14,081 p.c.	Marchand.....	3,673 p.c.
Dumas.....	9,030 p.c.	Nemtayé.....	4,593 p.c.
Desandrouins.....	40,721 p.c.	New Richmond.....	1,932 p.c.
Escoumains.....	28,463 p.c.	Normandin.....	19,364 p.c.
*Estcourt.....	51,773 p.c.	Onslow.....	37,110 p.c.
*Fiedmont.....	1,868 p.c.	*Oumet.....	63,320 p.c.
Fournier.....	4,878 p.c.	Packington.....	6,005 p.c.
Garnier.....	3,485 p.c.	Painchaud.....	11,435 p.c.

RÉSERVE	QUANTITÉ	RÉSERVE	QUANTITÉ
Panet.....	11,503 p.c.	Royer.....	103,690 p.c.
Parke.....	53,032 p.c.	Seigneurie Deschaillons. . .	5,525 p.c.
Pelletier.....	109 p.c.	Seigneurie Cap-Madeleine..	2,439 p.c.
Perron.....	61,420 p.c.	Senneterre.....	6,708 p.c.
Peterborough.....	958 p.c.	Sheen.....	4,037 p.c.
Pohénégamook.....	17,952 p.c.	Simard.....	935 p.c.
Port Daniel.....	20,438 p.c.	Sydenham.....	4,470 p.c.
*Pouliaries.....	6,332 p.c.	St-Hilaire.....	4,274 p.c.
Preissac.....	34,446 p.c.	St-Jean.....	2,899 p.c.
Privat.....	28,420 p.c.	St-Juste du Lac.....	19,603 p.c.
Patapédia.....	14,165 p.c.	*St-Louis Ha! Ha!.....	42,271 p.c.
Pont Leroy.....	9,523 p.c.	Taché.....	28,734 p.c.
Racine.....	1,275 p.c.	Tadoussac.....	67,182 p.c.
*Ragueneau.....	21,971 p.c.	*Talon.....	42,171 p.c.
Raudot.....	5,769 p.c.	Tremblay.....	2,478 p.c.
Roberval.....	36,117 p.c.	Vallières.....	1,190 p.c.
Robinson.....	595 p.c.	Viger.....	16,651 p.c.
*Rochebeaucourt.....	4,745 p.c.	*Villemontel.....	18,634 p.c.
*Rolette.....	13,550 p.c.	Ware.....	25,998 p.c.
Ross.....	17,853 p.c.	Whitworth.....	31,848 p.c.
		TOTAL.....	3,517,052 p.c.

Des permis furent également accordés pour des fins commerciales dans les réserves marquées d'un astérisque. Il s'agissait alors de bois en perte. On trouve le volume de ces coupes dans le tableau suivant.

**TABLEAU No 22**  
**QUANTITÉS DE BOIS COUPÉS POUR FINS COMMERCIALES EN 1947-48**  
**DANS LES RÉSERVES CANTONALES**

RÉSERVE	QUANTITÉ EN PI. CUBES	RÉSERVE	QUANTITÉ EN PI. CUBES
Armand.....	62,459	Manicouagan.....	18,761
Bourdages.....	11,622	Matane.....	4,394
Castagner.....	122,505	Montgay.....	25,840
Chabot.....	120,810	Madawaska (Riv.).....	30
Duvernay.....	8,755	Ouimet.....	41,126
Estcourt.....	42,831	Packington.....	53,248
Fabre.....	7,565	Patton.....	36,286
Fiedmond.....	5,764	Pouliaries.....	40,088
Lafontaine.....	180,984	Ragueneau.....	5,638
La Motte.....	11,985	Rochebeaucourt.....	281,305
Launay.....	222,793	Rolette.....	100,721
Laval.....	17,236	St-Louis Ha! Ha!.....	27,628
Lessard.....	2,935	Talon.....	200,439
Leverrier.....	47,688	Villemontel.....	712
Langis.....	4,329		
		TOTAL.....	1,766,286 p.c.

Les permis ainsi octroyés pour des fins commerciales furent émis par le Bureau des Permis Spéciaux. Les quantités coupées sont incluses avec celles qui seront rapportées dans le tableau No 23 à la subdivision "e" terrains vacants". Pour cette raison, nous ne les avons pas fait entrer dans le tableau No 21.

# e) TERRAINS VACANTS

Le volume des coupes pour fins commerciales sur les terrains vacants de la Couronne a subi au cours de l'année une diminution de plus de 10 millions de pieds cubes, soit de 25% comparé à l'an dernier. Toutefois, seulement 474 permissionnaires se sont prévalus de leur permis. Ils ont coupé 30,102,614 pieds cubes de bois.

En outre, on a émis 1973 permis pour fins domestiques en vertu de l'article 120, sur ces mêmes terrains vacants. Dans ce cas également, un grand nombre de permissionnaires n'ont pas utilisé leur permis. Les 1136 autres ont coupé 1,717,821 pieds cubes de bois, soit une augmentation d'environ 20% sur les coupes de l'année précédente.

L'ensemble des coupes sur les terrains vacants se chiffre donc à 31,-820,435 pieds cubes dont 9,593,238 pieds cubes de bois brulés et 923,075 pieds cubes de bois feuillus déperissants. Le volume des bois coupés sur les terrains vacants était des bois en perdition dans une proportion de 33.4%.

Les trois tableaux suivants nous donnent la répartition de ces coupes suivant les districts administratifs.

TABLEAU No 23

## RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS POUR FINS COMMERCIALES (Art. 99) SUR LES TERRAINS VACANTS EN 1947-48 SELON LES DISTRICTS ADMINISTRATIFS

DISTRICTS	P.C.S.	P.M.P.	CORDES	CONVERSION EN P.C.S. TOTAL
Abitibi.....	145,295	20,550,248	34,974	7,228,135
Témiscamingue.....	233,610	5,841,758	12,874	2,496,252
Outaouais.....		168,678	155	46,911
Montréal.....	6,996	5,981,157	346	1,232,637
St-Maurice.....	610	3,334,063	120,676	10,924,883
Lac St-Jean.....	46,787	12,319,474	4,538	2,896,414
Québec.....	2,244	1,091,180	1,169	319,845
Rive-Sud.....	2,723	4,100,056	157	836,079
Bas St-Laurent.....	123,466	11,773,150	5,854	2,975,686
Côte-Nord.....	8,956	576,006	12,019	1,145,772
TOTAL.....	570,687	65,735,782	192,762	—
TOTAL P.C.S.....	570,687	13,147,157	16,384,770	30,102,614

TABLEAU No 24

RÉPARTITION DES BOIS BRULÉS COUPÉS POUR FINS COMMERCIALES  
(ART. 99) SUR LES TERRAINS VACANTS EN 1947-48 SELON  
LES DISTRICTS ADMINISTRATIFS

DISTRICTS	SCIAGES P.M.P.	PULPE CORDES	CHAUFFAGE CORDES	CONVERSION EN P.M.P. TOTAL
Abitibi.....	2,302,581	16,498	239	9,397,881
Bas St-Laurent.....		228		96,900
Côte Nord.....	191,395	11,929	46	5,277,320
Lac St-Jean.....	11,283	6,707		2,861,758
Rive-Sud.....	36,407			36,407
St-Maurice.....		70,570		29,992,250
Témiscamingue.....	303,674			303,674
TOTAL.....	2,845,340	105,932	285	
TOTAL EN P.M.P.....	2,845,340	45,021,100	99,750	47,966,190

TABLEAU No 25

RÉPARTITION DES BOIS COUPÉS POUR FINS DOMESTIQUES (ART. 120) SUR  
LES TERRAINS VACANTS EN 1947-48 SELON LES  
DISTRICTS ADMINISTRATIFS

DISTRICTS	P.C.S.	P.M.P. SCIAGE	PULPE CORDES	PIQUETS	CONVERSION EN P.C.S. TOTAL
Abitibi.....	19,715	1,689,155	6,949	604	948,815
Témiscamingue.....	6,818	677,730	1,110	1,704	238,419
Outaouais.....	1,045	119,957	56		29,796
Montréal.....		174,666	27		39,228
St-Maurice.....		146,158	16		30,592
Lac St-Jean.....	13	617,211	1,520		252,655
Québec.....	2,263	67,196	18		17,232
Rive Sud.....			4		340
Bas St-Laurent.....	4,168	629,107	283	102	154,146
Côte-Nord.....	775	23,813	36		8,598
TOTAL.....	34,797	4,144,993	10,019	2,410	
TOTAL EN P.C.S....	34,797	828,999	851,615	2,410	1,717,821

## EXPLOITATIONS FORESTIÈRES SUR LES TERRAINS PRIVÉS

Au cours de l'année 1946-47, le volume des coupes sur les terrains privés s'est élevé à 329,600,452 pieds cubes répartis de la façon suivante:

Bois à pulpe.....	175,714,210
Bois de sciage et autres bois.....	153,886,242

La répartition de ces coupes selon les districts administratifs se trouve indiquée dans les trois tableaux suivants:—

TABLEAU No 26

### BOIS A PULPE COUPÉS SUR LES TERRAINS PRIVÉS EN 1947 (lots de colonisation compris)

DISTRICT	QUANTITÉS EN PI. CU.	DISTRICT	QUANTITÉS EN PI. CU.
Abitibi.....	8,110,700	Outaouais.....	4,807,005
Bas St-Laurent.....	21,251,615	Québec.....	34,999,345
Côte Nord.....	26,429,985	Rive Sud.....	57,443,595
Lac St-Jean.....	5,339,360	St-Maurice.....	10,918,760
Montréal.....	3,341,265	Témiscamingue.....	3,072,580
		TOTAL.....	175,714,210

TABLEAU No 27

### BOIS DE SCIAGE ET AUTRES BOIS COUPÉS SUR LES TERRAINS PRIVÉS EN 1947 (lots de colonisation compris)

DISTRICT	QUANTITÉS EN PI. CU.	DISTRICT	QUANTITÉS EN PI. CU.
Abitibi.....	16,645,417	Outaouais.....	2,255,435
Bas St-Laurent.....	31,301,501	Québec.....	43,834,911
Côte Nord.....	739,572	Rive Sud.....	19,593,123
Lac St-Jean.....	4,329,447	St-Maurice.....	1,414,612
Montréal.....	30,914,581	Témiscamingue.....	2,857,643
		TOTAL.....	153,886,242

TABLEAU No 28

### VOLUME DE BOIS COUPÉS SUR LES TERRAINS PRIVÉS EN 1947 (lots de colonisation compris)

DISTRICT	QUANTITÉS EN PI. CU.	DISTRICT	QUANTITÉS EN PI. CU.
Abitibi.....	24,756,117	Outaouais.....	7,062,440
Bas St-Laurent.....	52,553,116	Québec.....	78,834,256
Côte Nord.....	27,169,557	Rive Sud.....	77,036,718
Lac St-Jean.....	9,668,807	St-Maurice.....	12,333,372
Montréal.....	34,255,846	Témiscamingue.....	5,930,213
		TOTAL.....	329,600,452

## MESURAGE CONTRÔLE DU MESURAGE ET DES EXPLOITATIONS

### a) MESUREURS

La compilation des formules de renouvellement des cartes d'identification des mesureurs de bois nous donne les renseignements suivants:

Nombre de licences émises depuis 1880.....	4910
Nombre de licences émises en 1947-48.....	415
Total des mesureurs en 1947-48.....	2789

A la suite d'une suractivité forestière dans certaines régions, il a fallu encore cette année, pour parer à la pénurie de mesureurs licenciés, émettre 227 permis ou certificats temporaires de mesureurs, soit 35 à la demande du Service Forestier, 125 sur requête des exploitants, et 67 à des diplômés de nos écoles forestières de Duchesnay, qui à leur graduation, ne remplissaient pas les conditions requises quant à l'âge ou quant au nombre d'années de cléricature pour avoir droit à la licence officielle de mesureur.

Le mesurage dans les concessions forestières étant à la charge des concessionnaires, il est logique de s'attendre, en raison du volume de leurs exploitations, que ces derniers constitueront la principale source d'emploi des mesureurs licenciés. L'administration gouvernementale en requiert également un certain nombre pour le cubage des bois coupés sur les terres publiques et dans les réserves cantonales, de même que, pour le contrôle et la vérification des mesurages chez les concessionnaires. Ces officiers de la Couronne, suivant la fonction qui leur est attribuée, se partagent en trois catégories: mesureurs, vérificateurs, inspecteurs.

On trouvera dans le tableau qui suit (No 29) les données relatives à l'emploi des mesureurs pour l'année 1947-48.

TABLEAU No 29

#### MESUREURS EMPLOYÉS AU COURS DE 1947-48

<b>A.—Par l'industrie forestière:</b>	
Mesureurs sur concessions forestières.....	719
Mesureurs sur terrains en franc alleu.....	29
Vérificateurs.....	24
Autres.....	21
Total.....	793
<b>B.—Par le gouvernement:</b>	
Mesureurs.....	77
Vérificateurs.....	244
Inspecteurs.....	35
Autres.....	31
Total.....	387
GRAND TOTAL.....	1,180



b) CONTRÔLE DU MESURAGE ET DES EXPLOITATIONS, BONS DE PENSION,  
VISITES DE CHANTIERS

Les mesureurs du Gouvernement ont vérifié en 1947-48 le mesurage de 18,431,406 p. m. p., 3,124,121 pieds cubes et 140,780 cordes de bois exploités à l'intérieur des concessions forestières. On trouvera au tableau suivant le volume des vérifications effectuées dans chacun des dix districts administratifs.

TABLEAU No 30

VOLUMES DES VÉRIFICATIONS DE MESURAGE FAITES AU COURS DE 1947-48  
DANS LES CONCESSIONS FORESTIÈRES

DISTRICTS ADMINISTRATIFS	P.M.P.	P.C.S.	CORDES
Abitibi.....	134,052 100.3%	36,379 100.3%	423 98.6%
Témiscamingue.....	1,784,939 101.0%	635,166 100.3%	1,121 92.0%
Outaouais.....	3,325,830 99.6%	968,532 99.7%	1,112 92.0%
Montréal.....	3,697,542 99.5%	743,841 99.4%	4,002 100.7%
St-Maurice.....	—	166,459 100.2%	—
Lac St-Jean.....	1,254,092 99.2%	290,462 99.1%	49,506 99.0%
Québec.....	20,158 100.5%	94,681 100.3%	2,373 98.8%
Rive-Sud.....	3,211,379 99.4%	—	3,304 100.0%
Bas St-Laurent.....	4,646,831 98.8%	182,822 99.8%	30,549 100.5%
Côte-Nord.....	356,583 99.2%	5,779 99.2%	48,370 98.7%
TOTAL.....	18,431,406 99.4%	3,124,121 99.7%	140,780 99.3%

Le pourcentage apparaissant en dessous de chaque quantité exprime le rapport entre les résultats obtenus par les mesureurs des concessionnaires et ceux obtenus par les vérificateurs du Département. Le mesurage du gouvernement étant pris comme base (100%), les pourcentages inférieurs à 100 signifient un mesurage serré et ceux supérieurs à 100 expriment un mesurage généreux.

Au cours de l'année, il y eut 2571 chantiers en opération. Nos employés y ont fait au total 12,210 visites, ce qui représente une moyenne approximative de 5 visites par chantier.

Le nombre total d'ouvriers dans les chantiers a été de 51,702. On a noté en outre la présence de 3,199 femmes et 2,418 enfants. Il convient de souligner que le nombre des ouvriers en forêt a baissé de 754, celui des femmes et enfants de 495, comparativement à l'an dernier. L'ensemble des bâtisses occupées aux fins d'opérations forestières (logements des hommes, écuries, entrepôts, etc.) forme un total de 11,590. Les opérations ont nécessité l'emploi de 17,591 chevaux.

## TRANSPORT ET EXPORTATION DES BOIS

Le Service Forestier exerce un contrôle spécial sur les expéditions de bois dans le but d'en vérifier la provenance et la destination. Il dispose à cette fin d'un effectif régulier de 19 officiers-surveillants postés à des endroits stratégiques.

On a émis au cours de l'année 1947-48, 169,723 permis d'expédition répartis comme suit:

Pour transport par chemin de fer.....	159,987
"      "      "      bateaux.....	4,964
"      "      "      camions.....	4,772

Voici la liste, avec quantités, des divers produits ligneux pour lesquels nous avons dû émettre des permis d'expédition.

TABLEAU No 33  
PERMIS D'EXPÉDITION DE BOIS

PRODUITS FORESTIERS	QUANTITÉS
Bois à pâte	
a) Expédiés aux Etats-Unis.....	379,024 cordes
b) Expédiés au Canada.....	1,220,753 "
c) Non expédiés.....	1,166,654 "
Bois de sciage.....	903,168,099 p.m.p.
Bois à placage.....	18,250,771 pieds
Bois de dimensions.....	565,000 "
Bois carrés.....	6,922 "
Pilotis.....	2,754 pièces
Cribblings.....	5,236 "
Poteaux.....	81,995 "
Piquets.....	146,436 "
Traverses.....	1,306,454 "
Bardeaux.....	167,495,713 "
Lattes.....	33,012,955 "
Arbres de Noël.....	1,504,696 "
Billotins.....	9,098 "
Semelles.....	600,000 "
Bois de chauffage.....	151,661 cordes
Bois à fuseaux.....	113,128 "
Etais de mines.....	15,821 "
Gougeons.....	2,299 "
Bois à boîtes.....	125 "
Fonds de chaises.....	32 chars
Rebutis.....	2,000 "
Copeaux.....	1,300 "

N.B.—Les chiffres ci-dessus n'indiquent pas le total de la production pour 1947-48. Il ne s'agit que des bois pour lesquels nous avons émis des permis de transport.

## PERMIS D'EXPLOITATIONS D'ÉRABLIÈRES

Sur les terrains de la Couronne où il existe des érablières, les particuliers peuvent obtenir du Service Forestier le privilège d'y exploiter le sucre et le sirop d'érable. Les permis aux fins de cette exploitation sont accordés aux conditions prescrites par l'arrêté ministériel no: 2358 du 27 juin 1944.

Le prix de location de ces érablières est basé sur le nombre de tiges d'érables de huit pouces ou plus de diamètre (D.H.P.) qui peuvent être entaillées.

Il a été accordé l'an dernier, 381 de ces permis. Les sommes perçues de cette source se chiffrent par \$2,474.75

## STATISTIQUES SUR L'INDUSTRIE FORESTIÈRE

D'après les renseignements colligés par notre Bureau de la Statistique, nous avons pu construire la série de tableaux suivants sur les industries forestières de la province. Ces dernières se groupent en trois catégories:

- A. Industrie des pâtes, papiers et cartons.
- B. Industrie des sciages.
- C. Autres industries utilisant le bois.

### A.—INDUSTRIE DES PÂTES, PAPIERS ET CARTONS

#### 1° personnel

L'industrie de la pulpe et du papier a encore connu une activité sans précédent, dépassant les sommets atteints en 1946. Au cours de l'année dernière, cette industrie a procuré de l'emploi à 60,115 personnes; elle a payé en gages, salaires ou appointements la somme globale de \$124,281,194.

Ces chiffres, comparés à ceux de 1946, indiquent une augmentation de 6,026 dans le nombre d'employés et un surplus de \$28,871,596 dans les montants payés en salaires.

TABLEAU No 34  
ÉTAT DU PERSONNEL ET DES SALAIRES PAYÉS PAR LES INDUSTRIES DE LA  
PULPE ET DU PAPIER, AUX OPÉRATIONS FORESTIÈRES  
ET A L'USINE EN 1947

PERSONNEL	NOMBRE D'EMPLOYÉS	SALAIRES PAYÉS
<i>Aux opérations forestières:</i>		
a) Employés à salaires.....	1,808	
b) Employés à gages.....	33,266	
	35,074	\$61,114,276
<i>A l'usine:</i>		
a) Employés masculins.....	23,614	
b) Employés féminins.....	1,427	
	25,041	\$63,166,918
GRAND TOTAL.....	60,115	\$124,281,194

Le tableau suivant montre les variations dans le personnel et les salaires au cours des cinq dernières années:

ANNÉES	PERSONNEL	SALAIRES PAYÉS
1943.....	38,969	\$54,698,684.
1944.....	43,619	\$67,430,147.
1945.....	47,170	\$74,997,589.
1946.....	54,089	\$95,406,598.
1947.....	60,115	\$124,281,194.

## 2° nombre d'usines

Des 48 usines en activités en 1947, soit deux de plus qu'en 1946, 10 ont fabriqué exclusivement des pâtes cellulósiques, 12 des papiers et cartons et les 26 autres, tous ces produits à la fois.

## 3° consommation et production

On trouvera au tableau suivant des renseignements intéressants sur la consommation du combustible et de l'électricité par l'industrie de la pulpe, sur le nombre de cordes coupées, achetées ou consommées, etc.

TABLEAU No 35

### RENSEIGNEMENTS SUR LA CONSOMMATION DU COMBUSTIBLE ET SUR LES VALEURS RESPECTIVES DES DIVERSES PRODUCTIONS DE NOS USINES DE PULPE ET DE PAPIER EN 1947

DÉTAILS	VALEURS
Valeur du combustible consommé.....	\$ 12,574,422
Valeur de l'électricité achetée.....	\$ 16,488,164
Force motrice utilisée.....	1,255,517 ch. v.
Bois coupés ou achetés.....	6,539,350 cordes
Bois consommés.....	4,945,142 "
Valeur des matières premières (pulperies).....	103,102,415
Valeur des pâtes vendues.....	72,242,738
Valeur des matières premières (papeteries).....	123,900,731
Valeur des papiers et cartons vendus.....	272,065,046

Le tableau no 36 nous donne des données supplémentaires sur la production des usines de pâtes et papiers en 1947.

TABLEAU No 36

DÉTAILS ET POURCENTAGE DE LA PRODUCTION DES DIVERSES SORTES DE  
PÂTES ET PAPIERS EN TONNES DE 2000 LBS ET BOIS  
UTILISÉS EN CORDES POUR 1947

	TONNES DE 2000 LBS	%	BOIS UTILISÉ EN CORDES
a) <i>Production des pâtes:</i>			
Pâte mécanique.....	2,453,209	66.0	2,538,954
Pâte au bisulfite écrue.....	737,033	19.8	
Pâte au bisulfite blanchie.....	145,091	3.9	1,684,978
Pâte au sulfate écrue.....	192,505	5.2	
Pâte au sulfate blanchie.....	113,837	3.1	721,210
Autres pâtes.....	74,167	2.0	
TOTAL.....	3,715,842	100.0	4,945,142
b) <i>Production des papiers et cartons:</i>			
Papier journal.....	2,587,662	83.3	
Papier bouquin-écriture.....	64,148	2.1	
Papier d'emballage.....	133,601	4.3	
Papier de soie.....	20,252	0.7	
Autres papiers.....	46,987	1.5	
Cartons.....	252,305	8.1	
TOTAL.....	3,104,955	100.0	

Les trois tableaux qui suivent indiquent le volume des bois à pulpe qui ont été coupés au cours de la saison 1946-47 sur les terrains de la Couronne et sur les terrains privés. Ces bois ont été classés dans le tableau no 37, d'après les usines où ils ont été dirigés; dans le tableau no 38, d'après les districts de provenance; dans le tableau no 39, d'après la tenure des forêts où ils ont été coupés.

TABLEAU No 37

RÉPARTITION EN CORDES DES BOIS A PULPE COUPÉS DANS LA PROVINCE  
AU COURS DE L'ANNÉE 1947-48, TANT SUR LES TERRES DE LA  
COURONNE QUE SUR LES TERRAINS PRIVÉS, D'APRÈS  
LES USINES OÙ ILS ONT ÉTÉ DIRIGÉS

	PROVENANCE	
	TERRAINS PRIVÉS	TERRAINS PUBLICS
	CORDES	CORDES
a) <i>Sociétés ou usines québécoises:</i>		
Anglo Canadian Pulp & Paper Mills Co. Ltd.....	142,143	255,550
Brompton Pulp & Paptr Co. Ltd.....	148,945	3,490
Brown Corporation.....	122,416	134,760
Building Products.....	21,120	
Canada Paper Company.....	65,070	28,718
Canadian International Paper Co. Ltd.....	110,475	1,036,985
Consolidated Paper Corporation.....	165,120	933,224

PROVENANCE		
	TERRAINS PRIVÉS	TERRAINS PUBLICS
	CORDES	CORDES
Dominion Paper Company.....	384	
Donnacona Paper Company.....	153,024	88,651
Donahue Brothers Company.....	45,554	43,821
Eddy, E. B. & Co. Ltd.....	40,267	105,835
Ford, J. & Co.....	2,862	
Gaspesia Sulphite Co.....	51,267	84,888
Gulf Pulp & Paper Co.....	9,612	30,999
Howard Smith Paper Mills Co. Ltd.....		5,331
Lake St. John Pulp & Paper Co.....	1,017	223,769
Lake Megantic Pulp Co.....	2,581	401
Lotbinière Pulp & Paper Co.....	12,556	
MacLaren Co. Ltd. (The James).....	51,016	168,881
Megantic Manufacturing Co.....	533	2,054
Mohawk Corporation.....	2,913	4,938
Price Brothers & Co. Ltd.....	46,581	494,495
Quebec North Shore Co. Ltd.....	76,977	127,131
Ste. Anne Power & Paper Co. Ltd.....	139,228	20,977
St. Lawrence Paper Mills.....	103,060	158,248
St. Raymond Paper Co.....	178	62,888
Soucy, Flo. & Co.....	4,410	1,655
Wilson, J. C. Limited.....	1,006	
	1,520,315	4,027,683
b) <i>Sociétés ou usines de l'Ontario:</i>		
Alliance Paper Mills Limited.....	22,591	6,916
Booth, J. R. Co. Ltd.....	5,816	22,145
Canadian International Paper Co.....	26,593	17,518
Howard Smith Co. Ltd.....	49,272	87,909
Ontario Paper Co.....	28,340	125,499
Spruce Falls Power & Paper.....		37,215
	132,612	297,202
c) <i>Sociétés ou usines du Nouveau-Brunswick:</i>		
Bathurst Power & Paper Co.....	2,582	77,237
Fraser Co. Ltd.....	43,311	33,499
Fraser Co. Limited (Restigouche).....	14,579	101,102
New Brunswick International Paper Co.....	34,568	145,771
	95,040	357,609
d) <i>Sociétés ou usines étrangères:</i>		
Divers.....	319,259	35,276
GRAND TOTAL.....	2,067,226	4,712,770
GRAND TOTAL — Terrains privés et publics.....	6,784,996	

**TABEAU No 38**  
**RÉPARTITION EN CORDES ET % DES BOIS À PULPE COUPÉS DANS LA**  
**PROVINCE SUR LES TERRES PRIVÉES ET LES TERRAINS DE**  
**LA COURONNE EN 1947-48 SUIVANT LES**  
**DISTRICTS ADMINISTRATIFS**

	PROVENANCE			
	TERRAINS PRIVÉS	%	TERRAINS PUBLICS	%
Abitibi.....	95,420	1.4	226,494	3.3
St-Maurice.....	128,456	1.9	1,170,251	17.3
Lac St-Jean.....	62,816	0.9	971,650	14.3
Côte Nord.....	310,941	4.6	773,308	11.4
Outaouais.....	56,553	0.8	238,207	3.5
Témiscamingue.....	36,148	0.5	346,565	5.1
Montréal.....	39,309	0.6	226,390	3.3
Québec.....	411,757	6.1	222,491	3.3
Rive Sud.....	675,807	10.0	83,965	1.2
Bas St-Laurent.....	250,019	3.7	458,449	6.8
<b>TOTAL.....</b>	<b>2,067,226</b>	<b>30.5</b>	<b>4,717,770</b>	<b>69.5</b>
<b>GRAND TOTAL.....</b>	<b>6,784,996</b>	<b>100.0</b>		

**TABEAU No 39**  
**RÉPARTITION ET POURCENTAGE DES BOIS À PÂTE COUPÉS EN 1947-48**  
**SUIVANT LA TENURE DU TERRAIN D'EXPLOITATION**

<b>a) Bois coupés dans les forêts de la Couronne:</b>			
1) Concessions.....	4,418,440	65.1	
2) Forêts vacantes.....	297,730	4.4	
		<b>4,717,770</b>	<b>69.5</b>
<b>b) Bois coupés dans les forêts privées:</b>			
1) Petits et moyens propriétaires forestiers.....	928,210	13.7	
2) Grands propriétaires forestiers..	1,139,016	16.8	
		<b>2,067,226</b>	<b>30.5</b>
<b>GRAND TOTAL.....</b>		<b>6,784,996</b>	<b>100.0%</b>

#### B.—INDUSTRIE DES SCIAGES

D'après les relevés faits sur place, il y avait dans la province au 1er janvier 1947, 2,261 scieries. Au cours de l'année, il s'est construit 243 nouvelles scieries. Par contre, 80 ont été démolies ou incendiées. Le nombre de scieries au 1er janvier 1948 se trouvait donc de 2,424 dont 1991 d'un caractère permanent et 433 volantes dites "portatives".

L'industrie du sciage a procuré de l'emploi à 23,075 ouvriers qui ont reçu en salaires et gages \$13,243,804., soit une augmentation de \$2,355,092. sur l'an dernier, pour un accroissement de 1,555 dans le nombre des ouvriers.

La production des sciages au cours de l'année s'est haussée de 84,257 000 p.m.p. pour atteindre 1,308,836,000 p.m.p. La valeur estimée à \$67,496,859 constitue une augmentation de 17% sur celle de 1946. L'on pourra trouver en appendice d'autres détails intéressants sur cette industrie.

## C.—AUTRES INDUSTRIES UTILISANT LE BOIS

L'importance comparée des diverses petites industries utilisant le bois, nous est donnée dans le tableau suivant:—

On y trouvera le nombre d'usines, le nombre d'employés, les salaires payés, la valeur des bois employés ainsi que la valeur de la production.

**TABLEAU No 40**  
**RÉPARTITION DES EMPLOYÉS, DES SALAIRES PAYÉS ET DE LA VALEUR DE**  
**LA MATIÈRE PREMIÈRE ET DE LA PRODUCTION DANS LES**  
**DIVERSES INDUSTRIES SECONDAIRES**  
**DU BOIS EN 1947**

GENRE D'INDUSTRIES	NOMBRE		SALAIRES ET GAGES	VALEUR	
	USINES	EMP.		DES BOIS EMPLOYÉS	DE LA PRODUCTION
Portes, châssis, planage, etc...	593	5,496	7,022,770	15,685,313	28,584,808
Parquets en bois durs.....	5	422	633,376	1,835,227	2,978,370
Feuilles de placage et bois contre-plaqués.....	14	2,063	3,268,753	5,562,968	33,427,094
Meubles.....	347	7,293	7,856,753	6,801,456	29,788,014
Glacières en bois.....	5	96	167,429	78,490	439,896
Voitures et traîneaux.....	32	145	105,429	88,607	461,073
Tonnellerie.....	6	85	101,089	414,244	1,112,202
Boîtes, paniers.....	44	1,403	2,104,725	3,137,234	6,771,851
Manches, bobines.....	61	1,096	1,004,789	836,516	2,954,608
Ustensiles en bois.....	11	470	606,649	313,300	892,864
Embarcations.....	31	290	172,254	90,226	495,953
Préservation des bois.....	2	116	213,212		
Formes et embauchoirs.....	15	615	872,570	368,651	2,138,982
Cercueils et bières.....	18	395	560,452	302,686	1,354,939
Fournitures pour aviculture et apiculture.....	1	1	190	240	430
Laine de bois.....	2	50	64,026	57,122	171,572
Industries diverses.....	225	1,167	1,480,097	794,501	4,276,932
Divers autres articles fabriqués dans les scieries...					1,180,991
	1,412	21,203	26,234,563	36,366,781	117,029,851

Pour compléter cet énoncé, il conviendrait d'ajouter la valeur de la production de l'industrie du charbon de bois dans la province. Les 140 fours en opération en 1947 ont produit environ 7,184 tonnes d'une valeur globale de \$197,080.00. En additionnant ces chiffres aux précédents, on obtient la valeur globale de la production des industries utilisant le bois comme matière première, soit \$117,226,931. Ce total représente \$28,401,-358 de plus qu'en 1946.

On trouvera en appendice un tableau indiquant les volumes de bois utilisés par l'industrie minière au cours de l'année.



## D.—BOIS DE CHAUFFAGE

On aura une idée de l'importance des coupes de bois de chauffage dans la province, en consultant le tableau suivant qui nous donne la provenance et le volume de ces bois.

### COUPE DE BOIS DE CHAUFFAGE

PROVENANCE	VOLUME
Concessions forestière.....	8,340,000 p. c.
Réserve cantonales et forêts vacantes.....	4,830,000 p. c.
Terrains privés (pour industrie minière).....	5,910,000 p. c.
Terrains des cultivateurs et lolons.....	240,000,000 p. c.
<b>TOTAL.....</b>	<b>259,080,000 p. c.</b>

La valeur de cette production représentait en 1947 une somme de \$24,180,800 soit une moyenne de \$7.00 la corde.

## E.—VALEUR TOTALE DE LA PRODUCTION FORESTIÈRE EN 1947

Le tableau no 41 présente en résumé, la valeur de la production forestière dans la province en 1947.

TABLEAU No 41

### VALEUR TOTALE DE LA PRODUCTION FORESTIÈRE EN 1947

---

Bois de sciage, traverses, poteaux, bois de déroulage.....	\$ 72,903,103
Bois à pâte vendus aux autres provinces et à l'étranger.....	25,729,620
Pâte de bois vendue au Canada et à l'étranger.....	72,242,738
Papiers et cartons vendus au Canada et à l'étranger.....	272,065,046
	<hr/>
	<b>\$442,940,507</b>

---

Il est bien entendu que le chiffre exprimant la valeur de la production de l'industrie du sciage, se rapporte à tous les bois sciés, vendus, au Canada ou à l'étranger. Il ne peut donc être question d'y ajouter la valeur de la production des industries secondaires, ces dernières consommant une bonne partie de ces mêmes bois.

Le montant de \$72,903,103 comprend aussi la valeur de billes vendues à l'étranger pour fins de sciage.

## PÉPINIÈRES ET REBOISEMENT

### A. PÉPINIÈRES

#### 1- PÉPINIÈRES PERMANENTES

##### a) *La Pépinière de Berthierville*

La pépinière forestière de Berthierville fut instituée dans le but de servir de base à un vaste plan de revalorisation de nos forêts. Aussi y cultive-t-on sur une grande échelle des plants destinés au reboisement. On y trouve aussi en proportion beaucoup moins considérable des arbres d'ornementation, et des espèces exotiques dont on veut étudier le comportement et l'adaptation possible aux conditions de notre climat.

D'après l'inventaire annuel exécuté à l'automne de 1947, la pépinière contenait 5½ millions de plants distribués entre 137 espèces ou variétés différentes, les essences résineuses dominant dans une proportion de 95.6%.

On verra au tableau suivant la répartition des diverses catégories de plants qui forment le stock de la pépinière.

TABLEAU No 42

RÉPARTITION ET POURCENTAGE DES PRINCIPALES ESSENCES EN SEMIS  
ET PLANTS REPIQUÉS FORMANT LE STOCK DE LA PÉPINIÈRE  
DE BERTHIERVILLE AU 31 MARS 1948

ESSENCES	SEMIS %	REPIQUÉS %	NOMBRE DE PLANTS	POUR- CENTAGE
<b>CONIFÈRES</b>				
Epinettes.....	37.2	62.8	4,440,115	83.03
Pins.....	30.4	69.6	459,656	8.59
Autres.....	40.1	9.9	212,856	3.99
<b>TOTAL.....</b>	<b>36.8</b>	<b>63.2</b>	<b>5,112,627</b>	<b>95.61</b>
<b>FEUILLUS</b>				
Erables.....	6.8	93.2	78,162	1.47
Peupliers.....	0.0	100.0	14,185	0.27
Autres.....	3.1	96.9	144,630	2.65
<b>TOTAL.....</b>	<b>4.1</b>	<b>95.9</b>	<b>236,977</b>	<b>4.39</b>
<b>GRAND TOTAL.....</b>	<b>35.35</b>	<b>64.65</b>	<b>5,439,604</b>	<b>100.00</b>

On a mis cette année en terre plus de 1000 livres de semences. Vu les précautions prises dans l'exécution du travail, il y a lieu d'espérer que le rendement viendra compenser les pertes subies l'année dernière dans nos stocks.

Comme on pourra le constater en consultant le rapport de l'an dernier, l'inventaire accuse cette année une diminution de 38% sur le nombre de

plants en culture, diminution qui, malheureusement, affecte surtout les jeunes sujets élevés pour fins de reboisement.

Cette réduction est due à deux causes principales: tout d'abord, à un surplus graduel dans les expéditions de plants, et ensuite à des conditions de température excessivement défavorables qui ont causé la ruine de 80 pour cent des semis et endommagé un grand nombre de repiqués.

Cependant, on a droit de présumer que les grandes quantités de semences mises en terre viendront tripler l'actif actuel de la pépinière. Cette semence devrait produire si les conditions sont propices, environ 12 millions de plants.

La fructification a été abondante chez la plupart des espèces, sauf chez le pin rouge.

La pépinière a expédié au cours de l'année, 1,453,434 plants, comparativement à 1,164,220 l'an dernier. Les expéditions ont fait l'objet de 1,180 commandes distinctes dont 75% furent exécutées au printemps.

Les encaissements provenant de la vente des arbres se montent à \$9,172:38

TABLEAU No 43

DÉTAIL SUR L'UTILISATION DES PLANTS EXPÉDIÉS DE LA PÉPINIÈRE DE BERTHIERVILLE EN 1947-48

UTILISATION	NOMBRE	%	VALEUR- ARGENT
Reboisement sur terrains privés.....	1,076,666	74.0	15,585.20
Reboisement sur les terres de la Couronne.....	256,262	17.8	3,662.35
Arbres d'ornement.....	120,416	8.2	23,301.13
TOTAL.....	1,453,344	100.0	\$42,548.68

b) *La Pépinière de Proulx*

Cette pépinière couvre une superficie de 310 acres. Au 31 mars 1948, elle contenait 5,095,400 plants (semis et repiqués) formés des espèces suivantes.

Pin rouge.....	201,000	Epinette noire.....	10,000
Pin gris.....	300,000	Cèdre.....	47,000
Epinette blanche.....	2,294,400	Pruche.....	10,000
Epinette de Norvège.....	2,231,000	TOTAL.....	5,095,400

On a ensemencé l'an dernier 110 livres de semences d'épinette blanche, d'épinette de Norvège, de pin rouge et de pin gris.

Les frais encourus pour l'administration de cette pépinière, au cours de 1947-48, se sont élevés à \$11,488.50, montant payé à même le budget du reboisement.

### c) *La Pépinière de la Gaspésie*

Cette pépinière est située à Pasbebiac, comté de Bonaventure. Au printemps de 1948 elle contenait 1,362,497 plants constitués surtout d'épinette blanche et de cèdre.

On a expédié pendant l'année un total de 145,438 plants dont la majeure partie a été utilisée pour le reboisement des terres de la Couronne. Le reste a servi, partie pour des projets de reboisement, et partie pour la reconstitution de boisés de ferme.

## 2- PÉPINIÈRES SECONDAIRES

Les pépinières secondaires désignées aussi sous le nom de pépinières volantes ou locales, servent à la culture des plants qu'on destine à une région particulière ou à des travaux de reboisement dans un territoire déterminé.

Ces pépinières, au nombre de 10, renferment un total de 2,176,241 plants répartis comme suit:

Beaubien (L'Islet).....	35,000
Guigues (Témiscamingue).....	1,576
Iles de la Madeleine.....	161,100
Macpès (Rimouski).....	356,900
Normandin (Roberval).....	358,965
Ouimet (Rimouski).....	265,000
Parke (Kamouraska).....	30,065
Roberval (Roberval).....	30,751
St-Louis du Ha! Ha (Témiscouata).....	585,920
Trécesson (Abitibi).....	350,964
<b>TOTAL.....</b>	<b>2,176,241</b>

Si nous ajoutons à ces quantités le total des stocks des pépinières permanentes, nous nous trouvons à atteindre le chiffre de 14,073,742 plants pour l'ensemble de nos disponibilités.

## B. REBOISEMENT

Les travaux de reboisement de l'année 1947, ont nécessité l'emploi de 1,500,000 plants provenant des diverses pépinières du Service Forestier. Les plantations sur les terres de la Couronne sont exécutées directement par des équipes à l'emploi du Ministère; par contre, le reboisement sur les terrains privés est fait par les propriétaires concernés, mais généralement sous la direction technique des ingénieurs de notre Bureau des Renseignements Forestiers.

## 1° REBOISEMENT SUR LES TERRES DE LA COURONNE

Durant l'année 1947, on a fait des plantations sur une étendue de 401 acres, dans quatre régions différentes de la province. On a utilisé à cette fin 643,765 plants. L'ensemble des terrains de la Couronne reboisés par le Gouvernement se trouve porté à 45,251,5 acres.

TABLEAU No 44

### DÉTAILS DES TRAVAUX DE REBOISEMENT SUR LES TERRES DE LA COURONNE EN 1947

ENDROIT	SUPERFICIES REBOISÉES	NOMBRE DE PLANTS	NOMBRE D'HEURES DE TRAVAIL
Chertsey (Canton) (Montcalm)	76 acres	67,200	5,605
Iles de la Madeleine.....	40 acres	55,725	2,266
Normandin (Canton)..... (Roberval)	170 acres	281,840	5,950
Ouimet (Canton)..... (Rimouski)	115 acres	210,000	5,381
TOTAL.....	410 acres	643,765	19,202

## 2- REBOISEMENT SUR LES TERRAINS PRIVÉS

Nous avons intensifié le travail de propagande auprès des particuliers en vue d'activer le reboisement sur les terrains privés. Les résultats obtenus, sont d'une année à l'autre, de plus en plus encourageants. Le Département a distribué l'an dernier, aux propriétaires de terrains, cultivateurs pour la plupart, 774,960 plants; on a ainsi doublé ou presque, les travaux de plantations de l'année précédente.

En consultant le tableau qui suit, on aura une idée exacte des progrès réalisés dans ce domaine depuis la fondation de Bureaux de Renseignements Forestiers.

TABLEAU No 45

### TRAVAUX DE REBOISEMENT EXÉCUTÉS SUR LES TERRAINS PRIVÉS

ANNÉES	PROJETS DE REBOISEMENT	PLANTS MIS EN TERRE
1942-43	3	2,000
1943-44	43	82,500
1944-45	125	105,000
1945-46	205	170,900
1946-47	358	478,230
1947-48	401	774,960

## PROPAGANDE FORESTIÈRE

Le Service Forestier compte trois bureaux de propagande forestière, l'un en vue de l'aménagement des forêts privées, les deux autres en vue d'une meilleure utilisation de nos bois. Ce sont :

Le Bureau de Renseignements Forestiers.

Le Bureau de la Petite Industrie Forestière.

Le Bureau des Produits Forestiers.

### A.—PROPAGANDE EN VUE DE L'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS PRIVÉES

Comme on sait, c'est au Bureau des Renseignements Forestiers qu'incombe ce travail de propagande. Les techniciens de ce bureau s'occupent de promouvoir l'aménagement rationnel des terres à bois, afin d'en assurer la conservation, d'en accroître le rendement en matière ligneuse comme en production de sucre d'érable.

Au début de l'exercice 1947-48, se trouvait complétée l'organisation de dix divisions avec un ingénieur forestier, en charge de chacune d'elles.

Voici la liste de ces divisions et le territoire qui est assigné à chacun des ingénieurs divisionnaires :

Québec :	Comtés de Québec, Portneuf et Montmorency.
Beauceville :	Comtés de Beauce et de Frontenac et partie sud des comtés de Bellechasse et de Montmagny.
Sherbrooke :	Comtés de Sherbrooke, Compton, Richmond, Stanstead et coin sud-ouest de Wolfe.
Lévis :	Comté de Lévis, Lotbinière, et partie nord des comtés de Bellechasse et de Dorchester.
Brome :	Comtés de Brome, Missisquoi, Shefford et Rouville.
St-Jérôme de	
Métabetchouan :	Comtés de Chicoutimi, Roberval et du Lac St-Jean.
Rimouski :	Comtés de Matapédia, Matane, Rimouski et Rivière du Loup.
Hull :	Comtés de Papineau, Hull, Pontiac et Gatineau (sud.
Chandler :	Comtés de Gaspé-Nord, Gaspé-sud et Bonaventure.
Trois-Rivières :	Comtés de Champlain, Laviolette, St-Maurice et Maskinongé.

Une nouvelle division (la onzième), celle de St-Hyacinthe, est en bonne voie d'organisation. Elle couvrira les comtés de St-Hyacinthe, Bagot, Richelieu, Verchères, Chambly, Rouville.

En consultant le tableau qui suit, on pourra juger de l'excellent travail de nos ingénieurs auprès des propriétaires des terres à bois.

TABLEAU No 46

**CLASSIFICATION DES TRAVAUX EXÉCUTÉS SUR LE TERRAIN PAR LE  
PERSONNEL TECHNIQUE DU BUREAU DE RENSEIGNEMENTS  
FORESTIERS**

	VISITES NON-SOLLICITÉES					VISITES SOLLICITÉES						
	SANS ÉTUDE DU BOISÉ	AVEC ÉTUDE DE LA TERRE A BOIS	AVEC ÉTUDE DE L'ÉRABLIÈRE	AVEC ÉTUDE DE LA TERRE A BOIS ET DE L'ÉRABLIÈRE	AVEC ÉTUDE DE LA TERRE A BOIS	AVEC ÉTUDE DE L'ÉRABLIÈRE	AVEC ÉTUDE DE LA TERRE A BOIS ET DE L'ÉRABLIÈRE	ORNEMENTATION ET REBOISEMENT	ENTOMOLOGIE ET PATHOLOGIE	MESURAGE, PRIX ET MARCHÉS	AUTRES CLASSIFICATIONS	RÉINSPECTION DE BOISÉS
1946-47....	262	141	158	21	305	210	102	279	31	43	58	128
1947-48....	392	119	204	30	312	248	77	255	40	42	62	100

Concurremment à ces visites, le Bureau a aidé 38 propriétaires de terres à bois, ou d'érablières à tenir une comptabilité forestière.

Comme complément aux travaux exécutés sur le terrain, nos techniciens ont de plus utilisé tous les moyens de propagande à leur disposition: articles de presse, conférences à l'intérieur, conférences-démonstrations en forêt, causeries radiophoniques, cours dans les écoles d'agriculture. On verra au tableau suivant tout le travail accompli dans ce domaine.

**TABLEAU No 47  
TRAVAUX DE PROPAGANDE**

	ARTICLES DE PRESSE	CAUSERIES RADIOPHONIQUES	CONFÉRENCES DEVANT CLUBS, CERCLES, AS- SOCIATIONS		CONFÉRENCES EN SALLE PUBLIQUE DEVANT PROPRIÉTAIRES DE BOISÉS ET GRAND PUBLIC	CONFÉRENCES- DÉMONSTRA- TIONS EN FORÊT			COURS DE SYLVICULTURE ÉLÉMENTAIRE DANS ÉCOLES D'AGRICULTURE, ORPHE- LINS AGRICOLES	LEÇONS DE CHEQUES FORESTIERS DANS D'AUTRES ÉCOLES
			D'ADULTES	DE JEUNES		DEVANT PROPRIÉTAIRES	DEVANT JEUNES	ASSEMBLÉES DE RANG		
Nombre.....	93	37	14	23	82	20	11	18	188	18
Assistance.....			523	789	11,545	212	324	307	383	2,974

Le Bureau a de plus organisé, en collaboration avec le Service de l'Aide à la Jeunesse et la Scierie-Ecole de Duchesnay, un cours d'initiation forestière pour le bénéfice des jeunes propriétaires forestiers et des fils ou

employés de propriétaires. D'une durée de 15 jours et comportant 39 leçons théoriques, 38 pratiques, 6 présentations de films forestiers, 1 forum et 1 examen, le cours fut donné trois fois. La première session s'ouvrit le 19 janvier pour se clôturer le 30 au midi; la deuxième alla du 3 au 13 février; la troisième du 17 au 27 du même mois. S'inscrivirent au cours 125 jeunes qui vinrent des quatre coins de la province.

#### B.—PROPAGANDE EN VUE D'UNE MEILLEURE UTILISATION DU BOIS.

LE BUREAU DE LA PETITE INDUSTRIE FORESTIERE et celui des Produits Forestiers ont continué de faire un excellent travail de propagande en vue d'une meilleure utilisation de nos bois.

Le Bureau de la Petite Industrie qui date de 1944 a surtout pour mission d'aider les petits industriels forestiers à améliorer leurs méthodes de production, de manière à réduire les déchets d'usinage et en même temps, fabriquer les produits les plus avantageux pour la mise sur le marché.

Au moyen de conférences radiophoniques et de nombreux articles dans divers journaux et revues, les techniciens de cet organisme se sont appliqués à démontrer les bénéfices que pourrait réaliser l'industriel, par une utilisation plus complète de la matière première, et par l'emploi d'un outillage en parfait ordre et bien approprié au genre de production. Il a été distribué quelque 400 pamphlets et bulletins en vue de tenir les industriels au courant des procédés techniques nouveaux dans la préparation du bois.

Nos officiers ont également entrepris une étude spéciale sur la possibilité de transformer les déchets des scieries en des produits de valeur commerciale. D'après les renseignements recueillis à date, il semble que de telles transformations ne seraient économiquement praticables qu'à l'aide d'installations d'usines et de procédés chimiques d'un coût élevé.

Le Bureau de la Petite Industrie dispose d'une abondante documentation sur les séchoirs et la technique du séchage du bois. Il est maintenant parfaitement en mesure de guider les industriels dans la construction et l'amélioration des séchoirs d'après les données scientifiques les plus modernes.

Les techniciens de ce bureau ont dû faire, au cours de l'année, 82 visites dans des industries forestières, afin d'aider à résoudre sur place, des problèmes d'ordre technique sur l'ajustement, la disposition des machines, etc.

De son côté, le BUREAU DES PRODUITS FORESTIERS a pour fonction principale de populariser l'emploi de nos bois ouvrés dans les divers tra-



vaux de construction. Il se tient en relation constante avec les gens intéressés dans la construction: architectes, entrepreneurs, vendeurs de matériaux, ingénieurs, etc., afin de les renseigner au besoin sur les avantages d'employer tel ou tel produit ligneux de préférence aux substituts du bois.

Dans nos salles de démonstration, où sont exhibées en permanence les meilleures réalisations de nos produits forestiers, on a compté l'an dernier, 1884 visiteurs. En outre, 1,000 personnes environ ont demandé des renseignements par téléphone et 384 par lettre.

Sous les auspices des Ecoles d'Arts et Métiers, de l'Ecole du Meuble et de la "Formation Professionnelle Canadienne des Vétérans" nos techniciens ont donné, l'an dernier, 85 causeries et conférences en plus de 18 représentations cinématographiques.

Quatre autres conférences furent présentées à divers endroits de la province en dehors de Montréal, réunissant un total de 600 personnes. Pour la cinquième année consécutive, nos techniciens ont donné à l'Ecole Polytechnique, une série de 15 leçons particulières sur les charpentes en bois et ont été invités par les Universités de Montréal et McGill à donner une série de conférences sur la valeur de nos bois.

## TRAVAUX TECHNIQUES ET RECHERCHES

### A.—LABORATOIRE DES PRODUITS FORESTIERS

Le Laboratoire des Produits forestiers, comme on le sait, est situé à Duchesnay, Comté de Portneuf, et n'est ouvert que durant la belle saison soit du 1er juin au 31 août. Le but des travaux qui y sont exécutés est de résoudre certaines difficultés techniques signalées par les industries du bois, de trouver de nouvelles méthodes de transformation des bois et de promouvoir ainsi de nouvelles industries forestières.

Voici un bref résumé des études faites au cours de la période couverte par le présent rapport:

On a procédé à la rédaction du rapport final sur les recherches antérieurement faites sur le coefficient de pénétration de solutions d'urédiméthylorurée dans le cœur et l'aubier des plus importantes essences commerciales du Québec. Les résultats obtenus permettront dorénavant de recommander certaines essences pour les traitements industriels par imprégnation, pré-

servation, transmutation, ignifugation et imperméabilisation, particulièrement en vue d'améliorer les qualités naturelles de certains bois et de les rendre plus résistants au feu, aux insectes, aux pourritures et aux changements de dimension causés par l'action de l'eau et de l'humidité. La modification des propriétés au point de vue de la résistance mécanique des bois traités a également été étudiée. Ce rapport est actuellement sous presse et il sera mis à la disposition des industriels du Québec sous forme de Bulletin (No 13) du Service Forestier.

On a aussi effectué un programme de recherches sur l'utilisation des déchets de coupe et de moulin, tels que sciure, écorce, feuilles, branches, dosses, délignures, etc., au moyen de divers procédés de plastification par voie sèche et humide.

Le Laboratoire a, de plus, entretenu une volumineuse correspondance avec un grand nombre d'industriels demandant des renseignements pratiques sur le perfectionnement de leurs procédés de conversion mécanique et chimique du bois, ainsi que sur de nouveaux problèmes d'utilisation de produits et sous-produits forestiers.

## B.—PATHOLOGIE FORESTIÈRE

Pour une autre année encore, le Bureau de Pathologie Forestière a dû suspendre la majeure partie de ses travaux en marche depuis plusieurs années sur les caries des résineux, afin de se consacrer à la lutte contre la Maladie Hollandaise de l'Orme. A cet important programme, cependant, on a pu ajouter des travaux sur le dépérissement des bouleaux et sur une maladie des pins rouges en plantation.

### MALADIE HOLLANDAISE DE L'ORME

D'après les données qui nous ont été fournies par les services fédéraux concernés, 15,850 ormes ont été examinés et 1633 échantillonnés en 1947. Par le diagnostic au laboratoire, l'infection a été retracée chez 719 arbres échantillonnés par les équipes fédérales et 121 par notre propre organisation.

D'après les travaux de dépistage effectués au cours de l'été, nous savons que la maladie existe maintenant dans 32 comtés de la province, et qu'elle a été retracée dans deux nouveaux comtés: Argenteuil et Laprairie. L'épidémie s'étend de St-André d'Argenteuil jusqu'à la ville de Québec, et augmente d'intensité dans neuf comtés.

Il a été tracé un plan de recherches de cette maladie, de manière à éclaircir les sujets suivants:

- 1—Le mode d'inoculation des ormes dans la nature.
- 2—La période de sensibilité de l'orme à l'infection.
- 3—L'activité saisonnière du cambium de l'orme en relation avec la maladie.
- 4—La période de l'année pendant laquelle les insectes sont infectants.
- 5—La vitesse et l'intensité de la propagation de la maladie sur le terrain.
- 6—L'effet sutibiotique de certaines bactéries sur le pathogène.
- 7—L'influence du dosage des spores de ce champignon sur l'infection.

Les données recueillies sur le terrain sont encore insuffisantes pour permettre de préciser tous les points du programme précité. Cependant, nos spécialistes ont tout de même pu déterminer le mode le plus fréquent de la maladie dans la nature et constater que les ormes sont surtout sensibles à l'infection en juin et juillet. La maladie peut se développer au moins jusqu'à la fin de septembre, tandis que les insectes peuvent transporter les spores du champignon pendant la plus grande partie de la saison de végétation. Il semblerait que la dissémination de la maladie soit plus rapide dans les agglomérations d'ormes, dans les villages et près des cours d'eau.

#### DÉPÉRISSEMENT DES BOULEAUX

Bien qu'on ne soit pas encore définitivement fixé sur la cause exacte de cette funeste maladie sur les bouleaux et merisiers, des observations faites par les techniciens du Bureau de Pathologie Forestière leur permettent de présumer qu'il existerait une relation étroite entre la profondeur du sol et le degré d'intensité de la maladie, entre la profondeur de l'enracinement et le taux ou la rapidité du dépérissement.

Afin de vérifier cette hypothèse, nous avons établi, en 1947, une centaine de places d'études à différents endroits de la province et plus spécialement dans les régions montagneuses entre Mont-Laurier et le St-Maurice et sur la Rive-Sud, depuis le comté de Beauce jusqu'en Gaspésie.

D'après les observations de nos spécialistes, la maladie ne serait pas récente, mais remonterait à au moins une vingtaine d'années. Des études plus approfondies permettront de préciser davantage les causes et dommages de cette maladie.

## MALADIE DU PIN ROUGE.

Pour une deuxième année consécutive, nos techniciens ont consacré une certaine partie de leur temps à l'étude d'une maladie des pins rouges à la station forestière fédérale de Valcartier.

Les recherches à date permettent de supposer que cette maladie serait surtout due à des gelées hâtives, ce qui démontrerait l'importance de ne pas déboiser les terrains où règne un climat extrême.

En plus de ces trois principaux sujets d'études, le Bureau de Pathologie a continué de surveiller la santé générale des arbres en forêts. Il a également dépisté quelques maladies importantes dans les plantations.

## ENSEIGNEMENT FORESTIER

### A.—BOURSES D'ÉTUDES

Durant l'exercice 1947-48, un montant de \$5,200.00 a été dépensé à même le budget de \$13,000.00 qui était alloué pour bourses d'études.

Voici la liste des boursiers avec, en regard de chaque nom, l'endroit des études:

DESLAURIERS, Tancrède	Ecole d'Architecture paysagiste, Providence R. I.
LAFOND, André	Wisconsin University, Madison, Wis.
LAMBERT, Robert	Cornell University, Ithaca, N. Y.
PICARD, J. P.	Champaign Ill.
RISI, Dr. Jos	Voyage d'études en Europe.

Les élèves finissants de l'Ecole d'Arpentage et de Génie Forestier, au nombre de 18, ont aussi bénéficié d'un montant global de \$1,080.00 pour un voyage d'études dans des usines, et la visite d'établissements techniques à Montréal et Ottawa. Voici les noms de ces étudiants:

AUDET, Gilles	LEBLANC, Marcel
BARIBEAU, Jules	LEMAY, Alban
BARRY, René	O'CONNOR, Linus
BERNARD, Guy	PARENT, Jean-Louis
BOIVIN, Yves	RIVARD, Germain
CHAPELAU, Robert	ST-PIERRE, Ludger
DION, Léopold	TURGEON, Jean-Louis
DUMONT, Rodolph	WISSELL, Percy
GELINAS, Roger	

## B.—ECOLE DES GARDES-FORESTIERS

Pour une troisième année consécutive, l'Ecole des Gardes-Forestiers fut maintenue ouverte durant huit mois au lieu de quatre, afin de donner l'opportunité à une nouvelle et dernière promotion de vétérans de suivre le cours.

Les élèves-vétérans de la promotion de l'an dernier, au nombre de 46, ont terminé leur cours en octobre. Il nous fait plaisir de souligner que tous ont trouvé un emploi avantageux dès leur sortie de l'Ecole.

Comme par le passé, les demandes d'admission de la part des civils, ont été très nombreuses. On a dû cependant différer nombre d'admissions et limiter les inscriptions à la capacité maximum de l'Ecole.

### ASSISTANCE AUX COURS

TERME	PROMOTION	NATURE DES COURS	NOMBRE DE COURS	HEURES PROFESSEURS	HEURES ELEVES
1947					
Avril-mai	XXIIIe civils	théoriques	167	172	6944
		pratiques	53	103	2909
	XXIVe vétérans	théoriques	173	179	7824
		pratiques	67	142	2125
Juin-Juillet	XXIVe vétérans	théoriques	193	207	8536
		pratique	151	302	4809
	XXIVe civils	théorique	158	163	7136
		prat ques	61	121	2340
Sept.- octobre	XXIVe vétérans	théoriques	187	205	6669
		pratiques	121	239	3611
	XXIVe civils	théoriques	196	200	7541
		prat ques	90	180	2852
Nov.-déc.	XXVe vétérans	théoriques	166	171	2763
		pratiques	65	130	686
	XXVe civils	théoriques	166	171	8818
		pratiques	56	112	2771

### L'ordre des cours a été le suivant:

Avril-mai 1947	41 élèves de la promotion XXIIIe civils (gradués)
	48 élèves de la promotion XXIVe vétérans—2e terme
Juin-juillet 1947	48 élèves de la promotion XXIVe vétérans—3e terme
	46 élèves de la promotion XXIVe civils—2e terme
Sept.-octobre 1947	46 élèves de la promotion XXIVe vétérans (gradués)
	42 élèves de la promotion XXIVe civils—3e terme
Nov.-déc. 1947	15 élèves de la promotion XXVe vétérans—1er terme
	55 élèves de la promotion XXVe civils—1er terme.

Avec les 87 finissants de l'année, (41 chez les civils et 46 chez les vétérans le nombre total des diplômés se trouve porté à 680, soit une moyenne

de 27 par année depuis la fondation de l'Ecole en 1923, et de 52 depuis qu'elle est établie à Duchesnay en 1935.

### C.—SCIERIE-ECOLE

Le 19 mars 1947, la Scierie-Ecole de Duchesnay ouvrait ses portes pour une première année scolaire complète. En fait, cette école avait débuté le 12 novembre de l'année précédente en offrant un cours de mesurage des bois abattus, cours suivi par trente-six élèves.

Cette année, l'Ecole put donner trois des cours réguliers inscrits à son programme, soit : cours de mesurage des grumes, cours de mesurage et de classification des bois, et cours sur l'entretien et l'opération des scieries. (millwrights).

Concurremment avec le programme régulier de l'Ecole, trois sessions de deux semaines chacune, ont été consacrées à la formation d'instructeurs-démonstrateurs en bucheronnage, soit du 4 août au 13 septembre. Notons que ces cours étaient donnés en collaboration avec le comité de la Canadian Pulp and Paper Association à qui en revient l'initiative. L'objectif de ces leçons est la normalisation d'une technique d'apprentissage destinée à la coupe du bois. Onze sociétés industrielles de Pulpe et de Papier ont délégué 47 de leurs employés les plus qualifiés pour suivre ces cours. Chacun des groupes a reçu 88 heures d'instruction.

Pour ses cours réguliers, de mars à décembre, l'Ecole a reçu et accepté 63 élèves dont 30 vétérans. Sur ce total, onze n'ont pas terminé leurs études. Des élèves qui ont poursuivi des études à la Scierie-Ecole, 5 étaient inscrits au cours de construction, entretien et opération de scierie, 21 au cours de mesurage et classification des bois, et 36 au cours de mesurage des bois ronds.

On peut voir au tableau suivant, les divers comtés d'origine des élèves des cours réguliers et spéciaux :

## PROVENANCE DES ÉLÈVES PAR COMTÉS

COMTÉ	NOMBRE D'ÉLÈVES	COMTÉ	NOMBRE D'ÉLÈVES
Abitibi.....	1	Maskinongé.....	1
Arthabaska.....	1	Matane.....	7
Beauce.....	1	Matapédia.....	7
Berthier.....	1	Montmorency.....	6
Bonaventure.....	4	Nicolet.....	1
Champlain.....	3	Papineau.....	2
Charlevoix-Saguenay.....	16	Portneuf.....	6
Chicoutimi.....	4	Québec.....	12
Dorchester.....	1	Québec Comté).....	5
Gatineau.....	1	Richmond.....	1
Gaspé-Nord.....	2	Rimouski.....	1
Gaspé-Sud.....	2	Rivière-du-Loup.....	2
Kamouraska.....	8	Roberval.....	2
Labelle.....	10	St-Maurice.....	4
Lac St-Jean.....	8	Témiscamingue.....	2
L'Assomption.....	1	Témiscouata.....	2
Lavolette.....	5	Terrebonne.....	2
L'Islet.....	2		

L'Ecole avait cette année cinq professeurs, deux instructeurs réguliers, et trois professeurs visiteurs.

Ceux-ci, en 216 jours d'instructions, ont donné 4,071 heures de cours, ce qui représente un total de 56,000 heures-élèves.

Si on se base sur les demandes d'admission reçues pour 1948, on peut prévoir que les inscriptions débordront encore les cadres de l'Ecole.

Le programme de l'an prochain comportera de nouveaux cours soit: le cours de débitage et sciage, de délignage ainsi que d'affûtage des scies. Ces cours seront rendus possibles dès qu'on aura terminé l'installation de la machinerie du moulin.

Les cours sur le séchage du bois et les sous-produits ligneux compléteront le plan d'enseignement qui fut prévu lors de la fondation de l'Ecole.

Nous comptons pouvoir inscrire ces cours très prochainement au programme des études.

. Le tout, humblement soumis,

*Le Chef du Service Forestier,*

Roland DESCHAMPS, i. f.

# APPENDICE No 3a

## TRANSFERTS DES CONCESSIONS FORESTIÈRES EFFECTUÉS DURANT L'EXERCICE 1947-48

NOMS DES CONCESSIONNAIRES FAISANT LE TRANSFERT	RÉGIONS	SUPERFICIE EN MILLES CARRÉS	NOMS DES BÉNÉFICIAIRES DU TRANSFERT
J. R. Booth Limited.....	Ottawa Supérieur	83	Gillies Brothers & Co. Ltd.
Hermas Perras "syndic" re: S. M. Rouleau Enr'g., en liquidation.....	Abitibi	37	McNeil Lumber Co. Ltd.
Dame Joséphine Bienvenue.....	Chaudière	8 418-640	Quebec Woodenware Ltd.
Sydney Lumber Co. Ltd.....	Bonaventure	15	New Brunswick International Paper Co.
Nouvelle Lumber Co.....	Bonaventure	6 534-640	F. W. Snell
F. W. Snell.....	Bonaventure	6 534-640	Seignior Timber Lands Ltd.
E. McLellan & D. M. Dimock.....	Bonaventure	3 1-2	Seignior Timber Lands Ltd.
Antoine Castonguay, fils.....	Lac St-Jean	2	J. O. Pelletier & Gérard Gauthier.
Mégantic Manufacturing Co.....	St-François	4 467-640	La Coopérative Fédérée de Québec.
Brown Corporation.....	Saguenay	453	Anglo Canadian Pulp & Paper Mills Ltd.
Brown Corporation.....	Saguenay	452	Donnacona Paper Co. Ltd.
Owens Lumber Co. Ltd.....	Ottawa Inférieur	6 156-640	R. L. Gale
Owens Lumber Co. Ltd.....	Ottawa Supérieur	7 453-640	Les Chantiers Bonneau Enr'g.
K. C. Irving & A. Gaudreau.....	Saguenay	25	The d'Auteuil Lumber Co. Ltd.
The d'Auteuil Lumber Co. Ltd.....	Saguenay	25	Joseph Houde.
The Matapédia Co. Ltd.....	St-Laurent	86 408-640	Quebec North Shore Paper Co.
Gillies Brothers Ltd.....	Ottawa Supérieur	1053	Gillies Brothers & Co. Ltd.
W. E. Bigelow.....	Ottawa Inférieur	3	Georges Dansereau & Fils Ltée.
Ernest Larouche.....	Lac St-Jean	4 232-640	Aimé Larouche

P. R. PLAMONDON,  
*Directeur du Service de l'Enregistrement des permis de coupe.*

Avila BEDARD,  
*Sous-Ministre.*

Ministère des Terres et Forêts,  
Québec, le 31 mars 1948.



# APPENDICE No 3b

## LISTE DES CONCESSIONNAIRES FORESTIERS PAR ORDRE D'IMPORTANCE DE L'ÉTENDUE DES CONCESSIONS

CONCESSIONNAIRE	M.C.
1 Canadian International Paper Co.....	17,188
2 Consolidated Paper Corporation Ltd.....	13,685
3 Price Brothers & Co. Ltd.....	7,588
4 Quebec North Shore Paper Co.....	5,816
5 Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, Ltd.....	3,150
6 Brown Corporation.....	2,580
7 MacLaren, James Co. Ltd.....	2,545
8 Eddy, E. B. Co.....	2,390
9 Lake St. John Power & Paper Co. Ltd.....	1,859
10 Eddy, E. B. Co. Ltd.....	1,541
11 St. Lawrence Paper Mills Co. Ltd.....	1,273
12 Donnacona Paper Co. Ltd.....	1,272
13 New Brunswick International Paper Co.....	1,144
14 Gillie Bros, & Co. Ltd.....	1,136
15 Gaspesia Sulphite Co. Ltd.....	1,135
16 Brompton Pulp & Paper Co. Ltd.....	1,113
17 Cascapedia Manufacturing & Trading Co.....	1,061
18 Gulf Pulp & Paper Co.....	926
19 Booth Lumber Ltd.....	852
20 Smith, Howard Paper Mills Ltd.....	522
21 Singer Manufacturing Co.....	504
22 Hawkesbury Lumber Co. Ltd.....	485
23 Restigouche Co. Ltd.....	450
24 Bathurst Power & Paper Co. Ltd.....	432
25 Donohue Brothers Ltd.....	417
26 McCrae, Wilson Lumber Co. Ltd.....	410
27 St-Raymond Paper Ltd.....	363
28 Tourville Lumber Mills Co.....	328
29 Eddy, E. B. Co. Ltd & Royal Trust Co.....	305
30 Fraser Companies Ltd.....	288
31 Lincoln Pulp & Paper Co.....	280
32 Eaton Land Co.....	200
33 Dent, Clarence S. & Gordon C. Dent.....	193
34 Barnett, A. & Co. Ltd.....	188
35 MacLaren, James Co. Ltd & Singer Manufacturing Co.....	184
36 Power Lumber Co. Ltd.....	182
37 Richardson, James Co. Ltd.....	179
38 Fraser Com Estate Hon, Geo. Bryson & J. B. Fraser.....	139
39 Murdock, John.....	137
40 Quebec Pulp & Paper Corporation.....	131
41 Breakey, John Ltd.....	118
42 Durette & Guérette Inc.....	114
43 Fraser & Co. & J. B. Fraser Ltd.....	109
44 Grand River Co.....	102
45 Ross, Frank W.....	99
46 Davidson & Thackray.....	98
47 Lumsden, Estate A.....	96
48 Byrne, Frank.....	95
49 Godbout Lumber Co.....	92
50 Mégantic Manufacturing.....	90
51 Bryson, Estate Non Geo. Jennie Bryson.....	90
52 Gagnon & Frères, Roberval Ltée.....	90
53 Ste-Anne Power Co.....	88
54 Seignory Timber Lands Ltd.....	88
55 Duncan, James.....	85
56 Lake Mégantic Pulp Co.....	83

57 Mohak Corporation Ltd.....	81
58 Canadian Splint & Lumber Corporation Ltd.....	80
59 Fraser & Co., Upper Ottawa Timber Co. Ltd & J. B. Fraser.....	80
60 Paradis, Alfred H.....	76
61 Cie Gagnon Ltée.....	70
62 Marsouins Lumber Co.....	70
63 Mont-Louis Seignory Ltd.....	69
64 Rodger River Lumber Co. Ltd.....	62
65 Irving Kenneth & Gaudreau, Aimé.....	61
66 Fraser Co. Estate Non. Geo. Bryson, Coulonge Timber Co. Ltd, & J. B. Fraser Ltd.....	60
67 Gohier, Edouard Limitée.....	60
68 Baie St-Paul Lumber Co. Ltd.....	59
69 Collin Lumber Ltd.....	58
70 Haberer & Gould.....	53
71 Forest Industries Ltd.....	50
72 Sheppard & Morse Lumber Co.....	50
73 Trust Général du Canada.....	45
74 Bergeronnes Lumber Co. Ltd.....	43
75 Upper Ottawa Timber Co. Ltd.....	43
76 Brodel Holdings Ltd.....	42
77 Davidson's Sons, James.....	42
78 Duncan J. & W. Ltds.....	42
79 Tessier Georges.....	42
80 Gagnon, Sucession Napoléon.....	41
81 Auger Lumber Co. Ltd.....	40
82 Delbro Holdings.....	40
83 Gracefield Lumber Co. Ltd.....	38
84 McNeil Lumber Co. Ltd.....	37
85 McCool, Thomas.....	36
86 Potvin, Ovila.....	32
87 Domaine Seigneurial du Lac Matapédia Inc.....	31
88 Proudfoot, Alexander Gillespie & John Hugh Proudfoot.....	30
89 Coulombe, J. A.....	29
90 Proudfoot, Alexander G & Geo. A. Routliffe.....	28
91 Bronson Company.....	27
92 Timbers & Powers Limited.....	26
93 East Malartic Mines Ltd, Malartic Gold Fields Ltd, Perron Gold Mines Ltd & Inspiration Mining & Development Company Ltd.....	25
94 Houde, Joseph.....	25
95 Canada Flooring Co. Ltd.....	24
96 Gauthier, Joseph.....	24
97 Tremblay, Nil.....	23
98 Paradis & Frères.....	22
99 St-Laurent Louis-Philippe.....	21
100 Gauthier, Arthur Edgar.....	20
101 d'Auteuil Lumber Co. Ltd.....	18
102 Brompton Pulp & Paper Co.....	17
103 McGibbon, A. D. & Sons, Ltd.....	16
104 Soucy, Ernest.....	16
105 Durocher, Napoléon & Jules.....	15
106 Lacroix, Edouard.....	15
107 St-Régis Timber Co. Ltd.....	15
108 Soucy, Jos, Frs, Florentin-Jos Albert Soucy-Jos Pierre Wilfrid Soucy.....	15
109 Castonguay, Antoine.....	15
110 Carrière Lumber Co. Ltd.....	13
111 Chantiers Bonneau Enr'g, (les).....	13
112 Tremblay, dame Marie Louise-Anais.....	13
113 Chisholm, Roderick Miller.....	12
114 Commonwealth Plywood Co. Ltd.....	12

# CONCESSIONNAIRE

M.C.

115	Bienvenue Inc., Howard.....	12
116	Lagueux & Frères Inc.....	12
117	Tanguay, Lucien.....	12
118	Eagle Lumber Co. Ltd.....	11
119	Tremblay, G. Williams, Ls de Gonzague Tremblay, Joseph Massé.....	11
120	Jalbert, Henri.....	9
121	Madawaska Corporation Ltd.....	9
122	Quebec Woodenware Ltd.....	9
123	Smith, Georges Ltée.....	9
124	Whelan, Edouard.....	9
125	Argenteuil Lumber Co. Ltd.....	8
126	Argue, J. M.....	8
127	Blanchet, Charles-Auguste.....	8
128	Gagnon, Napoléon & Fils Ltée.....	8
129	Williams, Thomas A.....	8
130	Gaudreau, Aimé.....	8
131	Bois, Dame Marie Louise & Adjutor.....	7
132	Cross, F. T.....	7
133	Gale, Royce, L.....	7
134	Dansereau, Georges & Fils Ltée.....	6
135	Dupuis, Luc en.....	6
136	Scott Bros.....	6
137	Smith Bros.....	6
138	Bergeron, Adjutor.....	5
139	Coopérative Fédérée de Québec (La).....	5
140	Larouche, Aimé.....	5
141	Byrne, Frank Ltd.....	5
142	Dutil, dame Blandine Paquet.....	4
143	Marin, Horace.....	4
144	Byrne, Estate Frank.....	3
145	Fradette, Alexis, J. O. Pelletier & Gérard Gauthier.....	3
146	Gasse, Moise.....	3
147	Miller, William H. Co. Ltd.....	3
148	Pratt, William Lincoln, Irving B. Pratt & J. Porter Pratt.....	3
149	Charbonneau, Alphonse.....	2
150	Laliberté, Jean-Thmas.....	2
151	Leclerc, Norbert.....	2
152	New Brunswick International Paper Co. & Edouard Lacroix.....	2
153	Parent, P. E. — H. E. Parent-Lucienne Parent (Mme R. Masson) E. E. Parent Berthe Parent—E. G. Parent—Jeanne Dansereau (Mme E. C. Hamel) Lucille Dansereau (Mme W. Pomeroy) Germaine Dansereau—J. R. Dansereau B. Dansereau.....	2
154	Lepage, Alfred.....	1
155	Compagnie Dufour Ltée.....	1
156	Dionne, Paul.....	1
157	Lamontagne, J. T. & Wm Lesage.....	1
158	Pelchat, Louis.....	1
159	Pinzau, Alphonse & Frère.....	1
160	Ringrose, Clarence.....	1

78,529

# APPENDICE No 3c

## CONCESSIONS FORESTIÈRES NON SUJETTES AU PAIEMENT DES DROITS DE COUPE

CONCESSIONNAIRES	UNITÉS	SUPER- FICIE EN M.C.	RENTE FONCIÈRE
Bienvenue, Howard Inc.	Canton Ligneris	12	Aucune
Blanchet, Chs-Auguste	Rivière Berthelot	8	Aucune
Breaky, John Limited	Risborough No. 5	13	Aucune
Breaky, John Limited	Canton Linière	2	Régulière
Byrne, Frank	Cantons Taverniers, Haig, Pershing, Turic (Abitibi.)	86	Aucune
Byrne, Frank	Cantons Boisseau, Dollard	9	Aucune
Byrne, Frank, Ltd	Cantons Buies	5	Aucune
Canadian Int. Paper Co.	Opawica S. E.	115	Aucune
Canadian Int. Paper Co.	Canton Huard "Bloc E"	11	Aucune
Castonguay, Antoine	Rivière du Cran	15	Aucune
Coulombe, J. A.	Canton Dollard No. 1	11	Aucune
Coulombe, J. A.	Cantons Dollard & Brassier	18	Aucune
Donnacona Paper Co. Ltd	Sault au Mouton	6	Régulière
Donnacona Paper Co. Ltd	Jacques-Cartier & Sault au Mouton	79	Régulière
Fradette, Alexis, J. O. Pelletier & Gérard Gauthier	Rivière à la Pêche	8	
Gaudreau, A.	Rivière Godbout "Bloc E"	8	Aucune
Lagueux & Frères Inc.	Canton Pershing No 1	12	Aucune
Mégantic Mfg Co.	Canton Dilton	5	Aucune
Mégantic Mfg Co.	Canton Marston	6	Aucune
Murdock, John	Rivière Malbaie	137	Aucune
New Brunswick Int. Paper Co.	Lac Causapsal	2	Régulière
Paradis, Alfred-H.	Cantons Jurie, Crusson Faillon, Leigne	76	Aucune
Price Brothers & Co. Ltd	No 123A Rivière Shipshaw	29	Aucune
Quebec North Shore Paper Co.	Cantons Morency & Godbout	31	—
Quebec North Shore Paper Co.	Rivière aux Outardes No 2E	113	Régulière
Ringrose, Clarence	Canton Thorne	1	Aucune
St-Laurent, Louis Ph.	Rivière Betsiamites	21	Aucune
St-Régis Timber Co. Ltd	Rivière Godbout	15	Aucune
Soucy, Ernest	Cantons Bourgmont et Chassaigne	12	Aucune
Tessier, Georges	Rivière Vermillon	42	Aucune

# APPENDICE No 3d

## LISTE DES CONCESSIONS FORESTIÈRES OCTROYÉES POUR UNE PÉRIODE DÉTERMINÉE

CONCESSIONNAIRES	UNITÉS	SUPER- FICIE	DATE D'EX- PIRATION
	<i>Concessions de 5 ans</i>		
Smith Georges, Ltée	Canton Bégin No 34	9	15- 9-48
	<i>Concessions de 10 ans</i>		
Breakey, John Limited	Canton Linière	2	18- 8-54
Coulombe, J. A.	Canton Dollard No 1	11	19-11-53
New-Brunswick Int. Paper Co.	Rivière Nouvelle No 7	21	1- 5-54
New-Brunswick Int. Paper Co.	Rivière Nouvelle No 8	26	1- 5-54
	<i>Concessions de 15 ans</i>		
Coulombe, J. A.	Cantons Brassier et Dollard Nos 1-2-3	18	22- 5-62
Ringrose, Clarence	Canton Thorne	1	13-11-58
	<i>Concessions de 20 ans</i>		
Castonguay, Antoine	Rivière du Cran No 1	15	31-10-66
Donnacona Paper Co. Ltd	Sault-au-Mouton	6	1- 5-66
Fradette, A. & J. O. Pelletier & G. Gauthier	Rivière à la Pêche	3	31-10-66
Tessier, Georges	Rivière Vermillon No 1	40	18-10-65
Bergeron, Adjutor	Canton Bégin No 5	5	15- 9-63
	<i>Concessions de 25 ans</i>		
Blanchette, Chs-Auguste	Rivière Berthelot	8	18- 9-72
	<i>Concessions de 30 ans</i>		
Auger Lumber Co. Ltd	Rivière aux Dorés	40	6- 2-72
Bienvenue, Howard	Canton Ligneris	12	15- 3-25
Breakey, John Ltd	Risborough No 5	13	10-11-73
Byrne, Frank	Cantons Tavernier, Pershing, Haig et Jurie	85	14-12-74
Byrne, Frank	Cantons Dollard, Bloc A, Boisseau Bloc A, Faucher Bloc L	9	1- 8-74
Byrne, Frank Ltd	Canton Buies	5	1-12-71
Canadian Int. Paper Co.	Opawica Sud-Est	115	23-10-75
Canadian Int. Paper Co.	Canton Huard "Bloc E"	11	12-11-76
Compagnie Gagnon Ltée	Rivière du Cran	70	14-10-71
Donnacona Paper Co. Ltd	Jacques-Cartier et Sault-au-Mouton	79	1- 5-73
Dupuis, Lucien	No 1 Canton Vauquelin	6	8-10-72
Gaudreau, A.	Bassin Rivière Godbout "Bloc E"	8	29- 5-71
Gauthier, A. E.	Rivière Ouisiemska	20	3- 2-72
Lagueux & Frères Inc.	Canton Pershing No 1	12	1- 5-74
Price Brothers & Co. Ltd	No 123-A Rivière Shipshaw	29	3- 8-74
Quebec North Shore Paper Co.	Riv. aux Outardes No 2 E	113	1- 5-74
St-Laurent, Ls.-Ph.	No 1-2-3 Bloc Rivière Betsiamites No 30; No 2 Bloc Riv. Betsiamites No 40	21	14-12-73
St. Regis Timber Co. Ltd	Blocs F. & G. Bassin Rivière Godbout	15	29- 9-73
Soucy, Ernest	Cantons Bourgmont et Chassaigne	13	14- 4-74
	<i>Concessions de 35 ans</i>		
Murdock, John	Riv. Malbaie Nos 17-18-19	137	1- 5-75
	<i>Concessions de 50 ans</i>		
Megantic Mfg. Co	Canton Ditton	5	7-10-93
Megantic Mfg. Co.	Canton Marston	6	11- 9-92
New-Brunswick Int. Paper Co.	Lac Causapscal No 1	2	14- 1-96
Paradis, Alfred-H.	Cantons Jurie, Crusson, Faillon, Leigne	76	18-11-93
Quebec North Shore Paper Co.	Canton Morency Blocs B et C Canton Godbout Blocs D et E	31	26- 9-92

APPENDICE No 3e  
LISTE DES RÉSERVES CANTONALES

RÉSERVES PAR COMTÉ	SUPERFICIE EN ACRES	RÉSERVES PAR COMTÉ	SUPERFICIE EN ACRES
<i>Abitibi</i>		Labrecque.....	8,890
Aiguebelle.....	44,096	Lac Kénogami.....	7,577
Barraute.....	1,279	Laterrière.....	12,012
Berry.....	15,131		
Carpentier.....	14,930	Saint-Jean.....	3,970
Castagnier.....	9,700	Simard.....	4,087
Chazel.....	18,463	Taché.....	1,654
Cléricky.....	1,890	Tremblay.....	2,276
Clermont.....	2,108		
Desmeloizes.....	6,301	<i>Dorchester</i>	
Destor.....	13,184	Langevin.....	3,963
Duparquet.....	5,273	Ware.....	1,184
Duverney.....	5,853		
Fiedmont.....	9,675	<i>Gaspé Nord</i>	
Figury.....	2,566	Courcelette.....	521
Guyenne.....	7,476	Denoue.....	1,567
Hébécourt.....	10,420	Romieu.....	1,834
LaCorne.....	50,539	Sydenham.....	1,191
LaMotte.....	12,597	Tourelle.....	125
Landrienne.....	28,446		
Languedoc.....	5,863	<i>Gaspé Sud</i>	
Launay.....	18,732	Gaspé Baie Sud.....	2,344
Manneville.....	49,054	Malbaie.....	800
Montgay.....	47,615		
Perron.....	22,016	<i>Gatineau</i>	
Poulares.....	9,337	Low.....	7,167
Preissac.....	8,799	Sicotte.....	6,739
Privat.....	6,865		
Rochebaucourt.....	18,345	<i>Kamouraska</i>	
Roquemaure.....	735	Chabot.....	7,020
Senneterre.....	3,420	Ixworth.....	5,675
Trécesson.....	4,030	Painchaud.....	3,891
Vassal.....	8,610	Parke.....	7,904
Villemontel.....	3,802	Pohénégamook.....	3,696
<i>Bellechasse</i>		<i>Labelle</i>	
Daaquam.....	6,139	Marchand.....	1,453
<i>Bonaventure</i>		<i>Lac St-Jean</i>	
Hope.....	262	Caron.....	11,226
Maria.....	857	Labarre.....	6,142
New Richmond.....	1,968	Mésy.....	7,306
Patapédia.....	5,636	Métabetchouan.....	4,556
Port-Daniel.....	3,899	Taillon.....	134
<i>Charlevoix</i>		<i>Laviolette</i>	
Callière.....	7,473	Bourgeois.....	10,770
DeSales.....	5,433	Lamy.....	1,670
La Malbaie.....	2,012	Langelier.....	25,546
Mont-Murray.....	53,824	Mailhot.....	25,600
<i>Chicoutimi</i>		Seigneurie du Cap de la Mad.....	2,090
Bégin.....	13,529	Vallières.....	3,213
Bourget.....	1,826		
Cimon.....	16,017	<i>L'Islet</i>	
Dumas.....	4,558	Arago.....	7,061
Falardeau.....	7,563	Ashford.....	2,974
Garnier.....	1,907	Beaubien.....	9,767
Harvey.....	11,057	Bourdages.....	9,829
Jonquière.....	5,573		
Kénogami.....	5,742	Casgrain.....	1,279

# APPENDICE No 3e (Suite)

RESERVES PAR COMTÉ	SUPERFICIE EN ACRES	RESERVES PAR COMTÉ	SUPERFICIE EN ACRES
Dionne.....	787	Charlevoix.....	8,911
Fournier.....	11,167	Crespieul.....	3,922
Garneau.....	1,260	Dablon.....	11,698
Lafontaine.....	13,246	Dalmas.....	5,421
Lessard.....	3,688	Demeules.....	5,386
Leverrier.....	9,675	Dequen.....	30,225
<i>Lotbinière</i>		Deschesnes.....	12,585
Seigneurie de Deschaillons..	8,245	Dolbeau.....	12,831
<i>Maskinongé</i>		Dufferin.....	13,360
Décalonnes.....	2,580	Dumais.....	9,107
Hunterstown.....	12,178	Girard.....	21,343
Peterborough.....	1,581	Lac aux Canards.....	20,700
<i>Matane</i>		Malherbes.....	21,982
Cherbourg.....	790	Milot.....	20,189
Matane.....	7,936	Normandin.....	13,099
<i>Matapédia</i>		Parent.....	14,742
Awantjish.....	853	Pelletier.....	13,210
Blais.....	14,306	Proulx.....	6,492
Caucapscal.....	842	Racine.....	27,442
Jetté.....	9,717	Roberval.....	10,178
Langis.....	5,550	Ross.....	16,058
Laverendrye.....	2,540	St-Hilaire.....	2,988
Massé.....	6,502	<i>Saguenay</i>	
Matapédia.....	5,000	Albert.....	1,010
McNider.....	105	Arnaud.....	2,308
Nemtayé.....	1,120	Bergeronnes.....	20,849
<i>Montmagny</i>		De Monts.....	6,731
Armagh.....	2,064	Escoumains.....	3,584
Ashburton.....	3,820	Iberville.....	41,408
Panet.....	5,673	Laval.....	5,514
Patton.....	3,854	Leneuf.....	5,440
Rolette.....	4,683	Letellier.....	22,587
Talon.....	15,213	Magpie.....	6,390
<i>Pontiac</i>		Manicouagan.....	11,417
Grand Calumet.....	204	Ragueneau.....	15,607
Litchfield.....	1,753	Royer.....	26,089
Onslow.....	7,318	St-Jean.....	19,210
Sheen.....	4,607	Tadoussac.....	20,032
<i>Portneuf</i>		<i>St-Maurice</i>	
Alton.....	1,011	Belleau.....	2,512
Montauban.....	139	Caxton.....	1,081
<i>Rimouski</i>		<i>Témiscamingue</i>	
Bédard.....	683	Baby.....	5,850
Duquesne.....	5,670	Désandrouins.....	29,306
Laroche.....	105	Duhamel.....	2,325
Macpès.....	7,890	Fabre.....	4,099
Neigette.....	128	Gaboury.....	37,543
Ouimet.....	15,735	Guérin.....	23,704
<i>Rivière-du-Loup</i>		Mazenod.....	8,568
Raudot.....	4,258	Pontleroy.....	8,704
Viger.....	2,077	<i>Témiscouata</i>	
Whitworth.....	10,201	Armand.....	4,183
<i>Roberval</i>		Botsford.....	1,050
Albanel.....	11,269	Cabano.....	5,901
Ashuapmouchouan.....	13,609	Demers.....	682
Beaudet.....	3,571	Estcourt.....	9,465
Bourbon.....	49,248	Notre Dame du Lac.....	163
		Packington.....	5,057
		Riv. Madawaska.....	6,746
		Robinson.....	1,606
		St-Just du Lac.....	982
		St-Louis du Ha! Ha!.....	4,163
		Soit: 195 réserves	
		1,810,729 acres ou 2,829 milles carrés	

APPENDI

BOIS EMPLOYÉ PAR L'INDUSTRIE MINIÈRE

SUBSTANCE	BOIS AUTRE QUE LE BOIS					
	EMPLOYÉ A LA SURFACE				EMPLOYÉ	
	BOIS ROND		BOIS SCIÉ		BOIS ROND	
	QUANTITÉ P.M.P.	Coût \$	QUANTITÉ P.M.P.	Coût \$	QUANTITÉ P.M.P.	Coût \$
Cuivre.....	33,292	1,214	2,013,386	112,598	711,807	26,891
Fer.....	5,925	400	187,885	13,287	1,000	58
Fer titané.....	21,120	2,100	12,380	1,238		
Grenat.....			14,500	1,131		
Manganèse.....			46,000	3,450		
Molybdénite.....	2,976	142	8,026	377	46,837	1,996
Or.....	159,473	7,824	3,179,938	180,682	3,438,276	180,969
Zinc et plomb.....	17,120	926	257,082	21,654	173,784	9,600
Amiante.....	412,988	22,367	1,715,608	128,967	39,600	1,791
Dolomie magnésitique et brucite.....			418,467	21,188	25,228	511
Feldspath et quartz.....			97,581	5,135		
Gaz et pétrole.....			13,175	1,056		
Mica.....			2,000	150	14,000	350
Talc et stéatite.....			1,830	128		
Tourbe.....	80,500	2,453	222,520	11,596		
Chaux.....						
Produits d'argile.....						
Autres substances.....						
TOTAL.....	733,394	\$37,426	8,190,378	\$502,637	4,450,532	\$222,166



CE No 31

DE LA PROVINCE DE QUÉBEC EN 1947

DE CHAUFFAGE				BOIS DE CHAUFFAGE			TOTAL	
SOUS TERRE				QUANTITÉ				
BOIS SCIÉ				COR- DES DE 128 p.c.	EQUIVA- LENT EN P.M.P. (1 corde— 330 p.m.p.)	Coût \$	QUANTITÉ P.M.P.	Coût \$
QUANT. P.M.P.	Coût \$	QUANTITÉ P.M.P.	Coût \$					
4,817,107	213,603	7,575,592	354,306	2,118	698,940	21,036	8,274,532	375,342
		194,810	13,745	1,123	370,590	8,781	565,400	22,526
		33,500	3,338	100	33,000	1,000	66,500	4,338
		14,500	1,131				14,500	1,131
		46,000	3,450				46,000	3,450
25,139	1,164	82,978	3,679	102	33,660	895	116,638	4,574
2,991,454	203,487	9,769,141	572,962	13,291	4,386,030	114,378	14,155,171	687,340
282,942	18,660	730,928	50,840	200	66,000	1,300	796,928	52,140
293,019	19,866	2,461,215	172,991				2,461,215	172,991
8,378	380	452,073	22,079	2	660	20	452,733	22,099
200	12	97,781	5,147	83	27,390	558	125,171	5,705
		13,175	1,056				13,175	1,056
		16,000	500	102	33,660	786	49,660	1,286
		1,830	128				1,830	128
		303,020	14,049	20	6,600	300	309,620	14,349
				13,252	4,373,160	111,789	4,373,160	111,789
				3,519	1,161,270	26,018	1,161,270	26,018
				996	328,680	7,877	328,680	7,877
8,418,239	457,172	21,792,543	\$1,219,401	34,908	11,519,640	\$294,738	33,312,183	1,514,139

Préparé par le Ministère des Mines,  
Division de la Statistique.  
le 10 janvier, 1948

# APPENDICE No 3g

## INDUSTRIE DE LA PULPE ET DU PAPIER DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

ANNÉES	BOIS À PULPE				PULPE (TONNES)	PAPIER (TONNES)	CAPITAL INVESTI
	PRODUC- TION TOTALE (CORDES)	UTILISÉ DANS LA PROVINCE (CORDES)	EXPORTA- TION (CORDES)	% EX- PORT.			
1930	3,386,137	2,441,735	484,640	14.7	1,833,000	1,536,240	\$363,928,249
1931	2,940,376	1,973,089	323,507	11.0	1,513,658	1,275,105	309,875,059
1932	2,540,243	1,745,007	165,772	6.5	1,240,442	1,057,433	289,932,719
1933	2,717,844	1,840,379	289,267	10.0	1,360,704	1,135,422	277,516,386
1934	3,410,324	2,382,437	373,514	10.9	1,813,096	1,569,578	275,423,024
1935	3,478,818	2,458,666	372,734	10.7	1,916,382	1,658,312	270,317,060
1936	4,005,523	2,822,175	397,018	9.9	2,236,376	1,960,905	263,914,480
1937	4,545,145	3,200,536	456,355	10.4	2,551,546	2,232,075	284,731,402
1938	5,496,526	2,390,355	312,461	9.9	1,858,971	1,635,317	310,894,280
1939	2,431,457	2,723,699	319,789	13.1	2,119,183	1,827,229	309,642,235
1940	4,374,798	3,744,053	319,406	7.29	2,790,680	2,285,796	338,424,650
1941	5,103,951	4,214,740	323,301	6.3	2,963,967	2,379,129	359,427,012
1942	5,389,930	4,190,154	313,130	5.81	2,915,573	2,174,642	348,981,976
1943	4,238,702	3,304,385	282,246	6.66	2,638,144	1,977,219	352,925,347
1944	4,931,404	3,920,405	315,238	6.40	2,788,705	2,165,636	—
1945	5,302,328	3,969,445	370,437	7.00	2,901,902	2,274,822	—
1946	6,114,139	4,898,359	359,699	5.88	3,412,977	2,853,589	—
1947	6,784,996	5,547,998	354,535	5.23	3,715,842	3,104,955	—

# APPENDICE No 3h

## DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DE LA PULPE ET DU PAPIER DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC ET AU CANADA

ANNÉES	NOMBRE D'USINES		TONNES DE PULPE		NOMBRE DE CORDES UTILISÉES	
	QUÉBEC	CANADA	QUÉBEC	CANADA	QUÉBEC	CANADA
1930	48	109	1,833,000	3,619,345	2,441,735	4,835,981
1931	45	103	1,513,658	3,167,960	1,973,089	4,148,279
1932	42	98	1,240,442	2,663,248	1,745,007	3,647,754
1933	42	95	1,360,704	2,979,562	1,840,379	4,404,876
1934	41	95	1,813,096	3,636,335	2,382,437	4,766,604
1935	41	95	1,916,382	3,868,341	2,458,666	5,005,083
1936	41	93	2,236,376	4,485,445	2,822,175	5,775,894
1937	42	98	2,551,546	5,141,504	3,200,536	6,613,639
1938	44	99	1,858,971	3,667,789	2,390,355	4,719,753
1939	44	100	2,119,183	4,166,301	2,723,699	5,386,240
1940	46	103	2,790,680	5,290,762	3,744,053	6,996,119
1941	47	106	2,963,967	5,720,847	4,214,740	7,688,388
1942	46	105	2,915,573	5,606,461	4,190,154	7,667,438
1943	46	106	2,638,144	5,272,830	3,803,591	7,263,155
1944	46	106	2,788,705	5,271,137	3,930,159	7,177,639
1945	46	106	2,901,902	5,600,814	3,969,445	7,478,508
1946	46	113	3,412,977	6,615,410	4,509,277	8,779,927
1947	48	115	3,715,842	7,253,671	4,945,142	9,668,091

# APPENDICE No 3i

## PRIX DES BOIS À PULPE ET DES PÂTES À PAPIER AU CANADA ET DANS QUÉBEC

AN- NÉES	CANADA				QUÉBEC			
	PRODUC- TION TOTALE (CORDES)	PRIX MOYEN	PRODUC- TION PULPE (TONNES)	PRIX MOYEN	PRODUC- TION TOTALE (CORDES)	PRIX MOYEN	PRODUC- TION PULPE (TONNES)	PRIX MOYEN
1930	6,071,815	11.23	3,669,345	31.04	3,386,137	11.94	1,833,000	32.02
1931	5,199,914	9.95	3,167,970	26.13	2,940,376	10.73	1,513,658	27.67
1932	4,222,224	8.70	2,663,248	24.18	2,540,243	8.78	1,240,442	25.91
1933	4,746,383	6.97	2,979,562	21.51	2,717,844	7.25	1,360,704	21.93
1934	5,773,970	6.63	3,636,335	20.83	3,410,324	6.60	1,813,096	20.31
1935	6,095,016	6.76	3,868,341	20.60	3,478,818	6.74	1,916,382	19.95
1936	7,002,957	6.95	4,485,445	21.03	4,005,523	6.93	2,236,376	19.76
1937	8,298,165	7.59	5,141,504	22.70	4,545,145	7.59	2,551,546	21.66
1938	6,438,344	8.35	3,667,789	23.96	5,496,526	8.08	1,858,871	23.78
1939	6,899,986	8.30	4,166,301	23.34	2,431,457	8.91	2,119,183	23.14
1940	8,499,922	8.74	5,290,762	26.27	4,374,798	9.12	2,790,680	27.55
1941	9,349,914	9.27	5,720,847	30.66	5,103,951	9.60	2,963,967	29.99
1942	9,653,574	10.73	5,606,461	32.49	5,389,930	10.75	2,915,573	33.70
1943	8,801,368	12.59	5,272,830	36.87	4,238,702	11.82	2,638,144	32.08
1944	8,668,566	14.34	5,271,137	42.00	4,931,404	13.54	2,788,705	42.00
1945	9,145,673	15.98	5,600,814	41.22	5,302,325	14.89	2,901,902	40.00
1946	10,523,256	17.39	6,615,410	43.47	6,114,139	17.38	3,412,997	51.00
1947	11,484,522	20.68	7,253,671	55.67	6,784,996	20.80	3,715,842	—

# APPENDICE No 3j

## PRODUCTION DE LATTES ET DE BARDEAUX

ANNÉES	LATTES		BARDEAUX	
	PRODUCTION	VALEUR	PRODUCTION	VALEUR
1930.....	126,129,000	\$334,690.00	239,368,000	\$692,214.00
1931.....	65,612,000	157,549.00	114,303,000	431,920.00
1932.....	61,892,000	122,607.00	167,289,000	357,090.00
1933.....	41,745,000	76,776.00	228,595,000	436,580.00
1934.....	19,824,500	36,080.00	180,505,850	426,733.00
1935.....	44,682,000	84,768.00	322,172,100	627,271.00
1936.....	45,337,000	131,748.00	430,912,100	727,826.00
1937.....	90,206,000	266,107.00	415,711,000	893,778.00
1938.....	55,999,000	118,920.00	354,800,000	821,124.00
1939.....	27,572,000	62,427.00	401,607,000	716,040.00
1940.....	43,305,000	99,198.00	397,795,000	924,559.00
1941.....	34,949,000	90,163.00	334,996,000	885,088.00
1942.....	44,377,000	156,341.00	365,476,000	1,112,190.00
1943.....	23,111,000	95,230.00	332,334,000	1,240,718.00
1944.....	24,960,000	133,527.00	303,427,000	1,244,814.00
1945.....	30,556,000	163,528.00	274,681,000	1,652,225.00
1946.....	36,900,000	266,697.00	238,967,000	1,180,594.00
1947.....	44,486,000	318,042.00	260,842,000	1,348,858.00

APPENDICE No 3k  
INDUSTRIE DES BOIS DE SCIAGE

ANNÉES	CAPITAL INVESTI	SALAIRES ET GAGES	VALEUR DE LA PRODUCTION
1930.....	\$15,534,068	\$3,463,460	\$14,349,164
1931.....	19,138,698	3,253,676	15,333,194
1932.....	18,754,578	2,411,358	9,946,690
1933.....	12,747,876	1,425,294	6,571,372
1934.....	9,326,108	1,583,087	7,143,396
1935.....	10,114,001	2,097,161	9,869,342
1936.....	12,289,603	2,569,181	11,871,163
1937.....	11,809,302	4,045,548	18,800,636
1938.....	11,673,370	3,793,519	17,192,384
1939.....	10,887,249	3,468,303	15,647,276
1940.....	10,872,725	5,247,711	18,229,734
1941.....	10,221,659	5,192,619	24,310,704
1942.....	12,238,988	6,971,237	34,337,741
1943.....	13,252,289	6,869,951	37,961,227
1944.....	—	8,021,746	44,487,765
1945.....	—	8,967,163	49,368,928
1946.....	—	10,888,712	56,214,616
1947.....	—	13,243,804	67,496,859

APPENDICE No 3l  
VOLUME DES BOIS DE SCIAGE

ANNÉES	QUANTITÉS EN P.M.P.	ANNÉES	QUANTITÉS EN P.M.P.
1930.....	693,591,000	1939.....	663,293,000
1931.....	399,581,000	1940.....	784,037,000
1932.....	358,663,000	1941.....	927,287,000
1933.....	275,210,000	1942.....	1,018,415,000
1934.....	286,220,000	1943.....	1,035,209,000
1935.....	453,956,000	1944.....	1,069,238,000
1936.....	467,670,000	1945.....	1,107,552,000
1937.....	700,350,000	1946.....	1,224,579,000
1938.....	710,826,000	1947.....	1,308,836,000

APPENDICE No 3m

LES SCIERIES

<i>Scieries —</i>			
Nombre de scieries au 1er janvier 1947.....	2,261		
Nouvelles scieries au cours de l'année.....	243		
		2,504	
Démolies ou incendiées au cours de l'année.....		80	
Nombre de scieries au 1er janvier 1948.....			2,424
<i>NOTE —</i>			
1,912 scieries stationnaires et 349 scieries portatives.			
<i>Employés —</i>			
A gages et à salaires.....			23,075
<i>Salaires et Gages —</i>			
Payés en 1946.....		\$13,243,804	
<i>Force motrice —</i>			
Vapeur.....		FORCE C.V.	
Hydraulique.....		67,300	
Essence.....		20,100	
Diesels.....		24,908	
		23,040	
			135,348

# APPENDICE No 3n

## STATISTIQUES SUR L'INDUSTRIE DES BOIS DE SCIAGE DANS LE QUÉBEC EN 1947

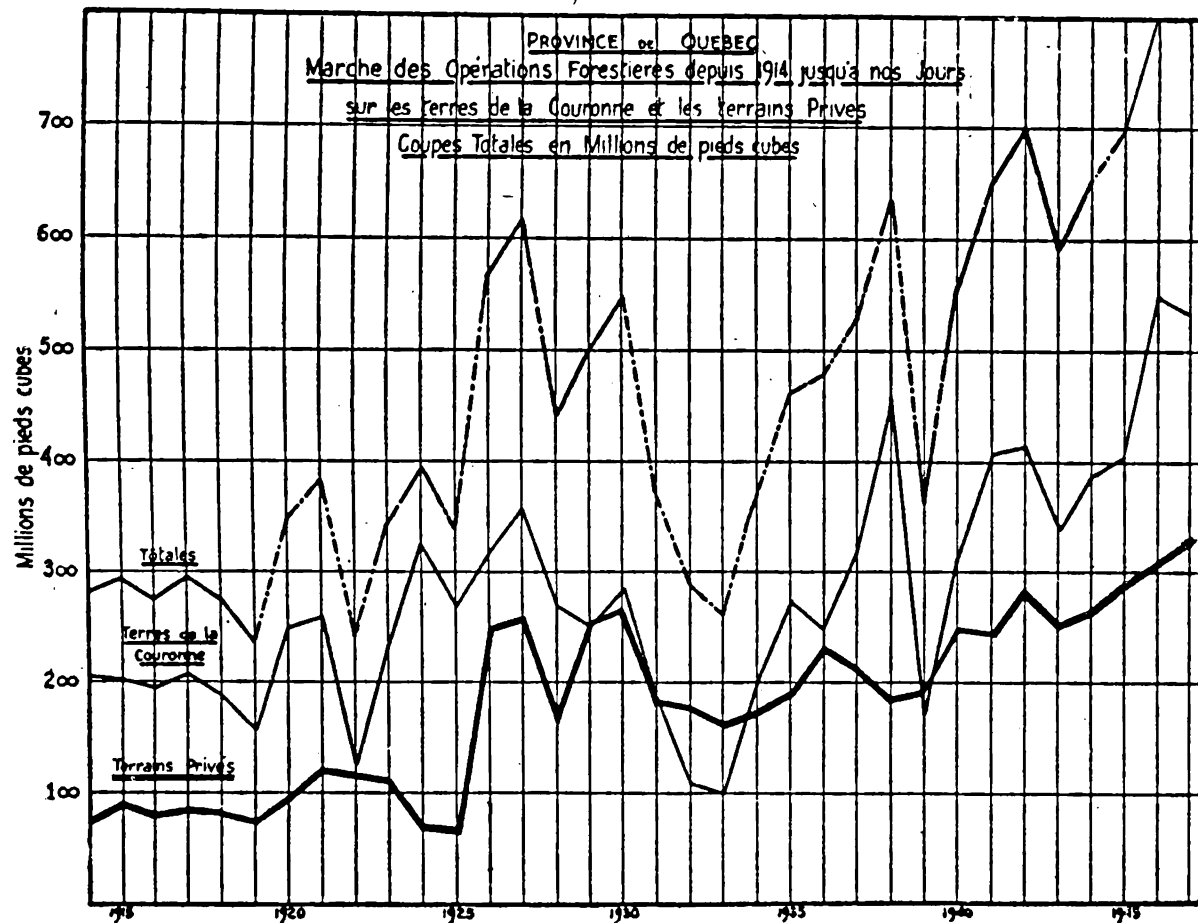
### BOIS DE SCIAGE ET DÉRIVÉS

PRODUITS OUVRÉS BOIS DE SCIAGE	QUANTITÉ M.P.M.P.	PRIX MOYEN M.P.M.P.	VALEUR
<i>Bois tendres:</i>			
Pin blanc.....	86,373	\$62.40	\$5,384,038
Pruche.....	44,377	45.60	2,022,704
Epinette et sapin.....	711,188	49.60	35,282,271
Cèdre.....	10,640	38.10	406,830
Pin rouge.....	12,561	45.00	659,221
Mélèze.....	523	47.80	24,948
Pin gris.....	88,283	42.00	3,705,772
	953,945		47,485,784
<i>Bois durs:</i>			
Bouleau.....	34,468	52.40	1,805,587
Merisier.....	137,912	59.50	8,201,594
Erable.....	40,062	55.50	2,220,353
Tilleul.....	19,027	61.80	1,177,655
Orme.....	6,251	49.10	310,006
Frêne.....	2,757	55.40	152,611
Hêtre.....	4,996	48.00	239,808
Peuplier.....	7,301	37.90	276,716
Tremble.....	24,807	36.00	893,359
Chêne.....	1,267	61.20	77,531
Noyer.....	194	61.00	11,833
Cerisier.....	163	61.30	10,015
	279,205		15,377,068
TOTAL.....	1,233,150		\$62,862,852
<i>Autres produits:</i>			
Bois à fuseaux.....	26,500	92.70	2,458,772
Bardeaux (carrés) 260,842.....	26,067	5.16	1,348,858
Latte (Mille) 44,486.....	8,796	7.16	318,042
Traverses.....			
Bois tendre (239,808).....	7,674	1.08	258,992
Bois dur (207,786).....	6,649	1.20	249,343
GRAND TOTAL.....	1,308,836		67,496,859

## APPENDICE No 3o

### ETAT DES SOMMES PERCUES POUR DROITS DE COUPE, RENTE FONCIERE, ETC., DURANT L'ANNÉE FISCALE 1947-1948

Droits de coupe.....	8,497,447.64
Rente foncière.....	776,218.00
Honoraires de transferts.....	220,719.00
Honoraires, examens mesureurs.....	8,654.15
Intérêts, amendes.....	10,198.05
Primes d'affermage.....	326,400.00
Permis de sucreries.....	2,469.75
	<u>\$9,842,106.59</u>



## APPENDICE No 3p

### RÉSUMÉ DE L'ÉCHELLE DE DROITS DE COUPE EN VIGUEUR A PARTIR DU 1er MAI 1948 (A. M. 460/48)

#### I — BOIS COUPÉS DANS LES CONCESSIONS

<b>a) Bois à pulpe et à papier:</b>	
Epinette, sapin, pin gris.....	\$ 1.80 la corde
Peuplier, tremble.....	0.60 "
Autre essences.....	1.35 "
Epinette, sapin, pin gris.....	2.10 les 100 p.c.
Peuplier, tremble.....	0.70 "
Autres essences.....	1.55 "
Fonds éducationnel.....	0.15 la corde
Ajouter 10% au tarif ci-dessus pour les bois écorcés à la sève, et 20% pour ceux écorcés au couteau ou à la plane.	
<b>b) Bois de sciage:</b>	
Pin blanc, chêne, carya, noyer.....	5.00 le 100 p.m.
Pin rouge, orme, tilleul, frêne, merisier, érable, mélèze, hêtre, ostryer, cerisier.....	3.50 "
Epinette, sapin, pin gris, cèdre.....	2.75 "
Bouleau, pruche, tremble, peuplier, cormier, sorbier.....	2.50 "
Autres essences.....	2.50 "
<b>c) Bois de grumes employés au paillage ou au bachonnage des chemins de chantiers, à la construction d'écluses et de camps de toutes catégories:</b>	
Epinette, sapin, pin gris, pruche, bouleau, cèdre, tremble, peuplier, mélèze.....	1.10 le 100 p.c.
Pin blanc, pin rouge, orme, frêne, tilleul, merisier, érable.....	1.30 "
<b>d) Bois équarris, flacheux ou méplats:</b>	
Pin blanc, chêne, carya, noyer.....	0.12 le p.c.
Pin rouge, orme, frêne, tilleul, merisier, érable, mélèze.....	0.10 "
Epinette, sapin, pin gris, pruche, bouleau, cèdre, tremble, peu- plier.....	0.08 "
<b>e) Grand bois:</b>	
Mesurés aux deux bouts et facturés à \$0.03 le pied cube.	
<b>f) Bois de carbonisation et de distillation:</b>	
Erable, merisier, hêtre, frêne, orme, pin gris, épinette, sapin, mélèze.....	1.80 la corde
Bouleau, tremble, peuplier.....	1.10 "
<b>g) Bois de chauffage:</b>	
Erable, merisier, frêne, orme.....	0.80 la corde
Mélèze, bouleau, hêtre, pin gris.....	0.60 "
Tremble, peuplier.....	0.40 "
Facturés à \$0.30 la corde s'ils proviennent des houppiers d'arbres utilisés pour fins de sciage.	
Bois verts employés au chauffage des campements:	
Erable, merisier, frêne, orme, mélèze, bouleau, tremble et peu- plier.....	0.50 la corde
Epinette, sapin, pin gris: tarif des bois à pulpe.	
<b>h) Bois à fuseaux:</b>	
Bouleau.....	1.00 la corde
Bouleau.....	1.20 le 100 p.c.
Erable.....	1.70 la corde
Erable.....	2.00 le 100 p.c.
<b>i) Traverses de chemins de fer.....</b>	
	0.15 l'unité
<b>j) Bois de clôture:</b>	
Piquets ne dépassant pas 8 pieds de longueur.....	0.03 l'unité
Piquets ne dépassant pas 16 pieds de longueur.....	0.06 "
Piquets et perches dépassant 16 pieds (épinette, sapin, pin gris).	2.00 le 100 p.c.
<b>k) Bois de bardeaux.....</b>	
	1.80 la corde

#### II — BOIS COUPÉS DANS LES RÉSERVES CANTONALES

Tarif des concessions plus les frais de mesurage suivants: \$0.20 la corde; \$0.25 le 100 p.c.; \$0.50 le 1,000 p.m.p.

#### III — BOIS COUPÉS DANS LES RÉSERVES SPÉCIALES

Fins domestiques: Tarif des concessions plus les frais de mesurage.

Fins commerciales: Le double du tarif dans les concessions.

#### IV — BOIS COUPÉS SUR LES TERRAINS VACANTS

Fins domestiques (Article 120): Tarif des concessions plus les frais de mesurage.

Fins commerciales (Article 99): Le double du tarif dans les concessions.



## APPENDICE No 4

### RAPPORT ANNUEL DU CHEF DU SERVICE DE LA PROTECTION

A l'honorable Ministre des  
Terres et Forêts,  
Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le vingt-quatrième rapport du Service de la Protection pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1948.

Etant donné que le Service de la Protection a pour mission d'assurer la mise en vigueur des lois et règlements concernant la protection des forêts en cette province et de veiller à la protection des forêts confiées à sa surveillance, on ne peut pas dire que l'année 1947 a été marquée d'un succès remarquable, car les pertes causées par les feux de forêt ont presque doublé comparativement à l'année précédente. Mais, si on la compare à la moyenne pour les 24 ans qui se sont écoulées depuis l'établissement du Service de la Protection, on constate que, si le nombre des incendies n'a pas diminué, du moins les pertes ont été beaucoup moins considérables. Le nombre de feux s'est élevé à 1,111, comparativement à 992 en 1946 et à une moyenne de 946.8 par année depuis 1924; la superficie incendiée s'est établie à 96,919.25 acres, comparativement à 55,764.00 acres en 1946 et à une moyenne de 205,778.07 acres par année depuis 1924; enfin, les dommages causés à la forêt se sont chiffrés à \$203,801.75, comparativement à \$116,163.62 en 1946 et à une moyenne de \$550,253.44 par année depuis 1924.

Comparativement à l'année précédente, le coût de la protection des forêts dans toute la Province s'est accru cette année de \$676,343.32; à lui seul, le montant des salaires a augmenté de \$358,752.69; la superficie protégée a augmenté de 38,235 acres; le personnel régulier s'est accru de 197 inspecteurs ou gardes-feu; on a enregistré une augmentation presque générale de l'équipement des diverses organisations de protection; on constate enfin une augmentation constante de l'emploi de l'automobile et de l'avion comme moyens de transport et de la radio comme moyen de communication.

L'année qui vient de s'écouler a été marquée par la fondation d'une Ecole de Protection des Forêts destinée à la formation technique d'un personnel bien qualifié et entraîné en protection des forêts.

C'est dans la partie nord-ouest de la province que les pertes causées par les feux de forêt ont le plus augmenté cette année; par contre, elles ont diminué en Gaspésie, bien qu'on y ait enregistré le tiers des plus gros feux de la saison. Près de 39 pour cent des feux de la saison n'ont pas dépassé une acre d'étendue et près de 23 pour cent ont duré moins d'une heure. C'est durant le mois d'août qu'on a enregistré le plus grand nombre d'incendies et les plus gros feux de la saison. Plus de 90 pour cent de la superficie incendiée a passé au feu durant les mois de juin, juillet et août. Ce sont les voyageurs qui constituent cette année la principale cause d'incendie; viennent ensuite par ordre d'importance les abatis, la foudre et les ouvriers forestiers. C'est enfin dans les bûchés récents que les feux de forêt ont incendié la plus grande superficie.

Au Bureau d'Entomologie, on a continué cette année les recherches entreprises l'année précédente sur les insectes de l'orme et l'enquête qui avait été commencée en 1946 sur les dégâts causés par la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

NOMBRE D'INCENDIES, SUPERFICIE INCENDIÉE ET DOMMAGES CAUSÉS,  
PAR ANNÉE, 1924-1947

ANNÉE	NOMBRE D'INCENDIES	SUPERFICIE INCENDIÉE, ACRES	DOMMAGES A LA FORÊT
1924	636	203,262.75	\$ 598,064.88
1925	607	20,130.01	29,213.72
1926	799	33,343.16	83,818.80
1927	514	40,969.34	59,896.75
1928	295	6,533.25	8,835.63
1929	426	10,494.00	10,538.25
1930	591	44,034.00	50,387.00
1931	1,020	42,485.25	49,023.13
1932	1,466	1,027,159.00	2,536,937.13
1933	1,553	113,358.00	213,228.38
1934	1,102	287,649.50	535,212.62
1935	1,277	280,295.50	577,966.95
1936	556	29,546.50	20,425.50
1937	1,033	90,286.24	268,565.25
1938	1,150	126,535.25	339 262.75
1939	856	80,300.75	148,009.00
1940	861	39,948.00	83,310.37
1941	1,710	1,590,234.25	5,932,345.37
1942	931	27,613.75	42,817.87
1943	699	48,305.75	121,675.62
1944	1,542	599,818.00	1,110,147.75
1945	996	43,688.25	66,614.37
1946	992	55,764.00	116,163.62
1947	1,111	96,919.25	203,801.75
TOTAL..	22,723	4,938,673.75	\$ 13,206,082.47
Moyenne par année	946.8	205,778.07	\$ 550,253.44

## COÛT DE LA PROTECTION

On constate cette année une augmentation considérable du coût de la protection des forêts dans la province de Québec, comparativement à l'année précédente. Le montant global déboursé en 1947 s'est en effet élevé à \$2,800,457.79, comparativement à \$2,124,114.47 en 1946. C'est donc \$676,343.32 de plus que l'an dernier. A lui seul, le Service de la Protection s'est acquitté de 49.8 pour cent de ce total, tandis que les Associations de protection et les concessionnaires ou propriétaires non-affiliés ont soldé la balance, soit 50.2 pour cent du montant global.

Au Service de la Protection, les opérations financières se sont accrues de \$373,936.13, comparativement à l'année précédente; elles se sont élevées à \$1,395,556.59, soit un budget de \$945,000.00 auquel s'ajoutent des dépenses de voyages pour un montant de \$106,655.59, les salaires des employés permanents pour un montant de \$131,952.00 et les salaires des employés surnuméraires pour un montant de \$211,949.00. A lui seul, le montant global des salaires a augmenté de \$224,466.65; cette différence s'explique en partie par l'accroissement du nombre des gardes-feu et des inspecteurs, mais c'est surtout aux augmentations de salaires des employés qu'il faut l'attribuer. Seul l'item des dépenses de voyages accuse une légère diminution. Le montant dépensé pour l'achat de matériel a augmenté de \$67,046.13. Enfin, les frais d'extinction des incendies se sont accrues de \$77,445.81; cette différence est due à l'augmentation du nombre des incendies et de la superficie incendiée, comparativement à l'année précédente.

### COÛT DE LA PROTECTION DES FORÊTS

DESCRIPTION	SERVICE DE LA PROTECTION	ASSOCIATIONS ET CONCESSIONNAIRES OU PROPRIÉTAIRES NON-AFFILIÉS	TOTAL
Salaires:			
Permanents et surnuméraires . . . . .	\$ 343,901.00	\$ 161,851.21	\$ 505,752.21
Temporaires . . . . .	359,996.29	629,961.47	989,957.76
Travaux d'amélioration . . . . .	100,800.56	140,514.45	241,315.01
Outillage et équipement . . . . .	151,183.11	255,922.20	407,105.31
Extinction des incendies et aide au brûlage des abatis:			
Salaires . . . . .	183,317.97	44,534.29	227,852.26
Autres frais . . . . .	73,512.92	38,647.03	112,159.95
Dépenses de voyages . . . . .	106,655.59	36,867.22	143,522.81
Dépenses diverses . . . . .	76,189.15	96,603.33	172,792.48
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>\$1,395,556.59</b>	<b>\$1,404,901.20</b>	<b>\$2,800,457.79</b>

# FRAIS D'EXTINCTION DES INCENDIES ET D'AIDE AU BRÛLAGE DES ABATIS

DESCRIPTION	SERVICE DE LA PROTECTION	ASSOCIATIONS ET CONCESSIONNAI- RES OU PROPRIÉTAIRES NON-AFFILIÉS	PARTICULIERS (16)	TOTAL
Incendies sur terrains affermés.....	\$ 74,002.70	\$74,002.70		\$148,005.40
Incendies sur terrains privés ou de colonisation et terres vacantes de la Couronne.....	174,104.69		\$9,178.62	\$183,283.31
TOTAL.....	\$248,107.39	\$74,002.70	\$9,178.62	\$331,288.71
Aide au brûlage des abatis.....	\$ 8,723.50			\$ 8,723.50
GRAND TOTAL.....	\$256,830.89	\$74,002.70	\$9,178 62	\$340,012.21

## OPÉRATIONS FINANCIÈRES DU SERVICE DE LA PROTECTION

DESCRIPTION	MONTANT
Salaires.....	\$ 703,897.29
Permanents et surnuméraires.....	\$343,901.00
Temporaires.....	359,996.29
Dépenses de voyages.....	106,655.59
Dépenses diverses.....	328,172.82
Assurances.....	11,252.85
Gazoline, huile et graisse.....	8,704.96
Loyers.....	6,149.73
Matériel.....	236,826.68
Subventions.....	8,000.00
Provisions.....	8,939.96
Télégrammes et téléphone (appels et abonnements).....	5,249.28
Transport.....	31,335.57
Divers.....	11,713.79
Extinction des incendies et aide au brûlage des abatis.....	256,830.89
Salaires.....	183,317.97
Autres frais.....	73,512.92
<b>TOTAL.....</b>	<b>\$1,395,556.59</b>

## ORGANISATIONS DE PROTECTION

Le système de protection des forêts en vigueur dans la province de Québec est composé de trois genres d'organisations, soit le Service de la Protection, six associations de protection et un certain nombre de concessionnaires ou propriétaires forestiers indépendants ou non-affiliés.

Le Service de la Protection est une division administrative du Département des Terres et Forêts, créée en 1924 pour assurer la mise en vigueur des lois et règlements concernant la protection des forêts contre l'incendie et pour s'occuper de la protection des terres vacantes de la Couronne, des réserves cantonales, des territoires de colonisation et de certaines propriétés privées de moins de 2,000 acres. Il exerce le contrôle de tout le système de protection des forêts dans la province: il approuve les plans d'opération des autres organisations de protection, rembourse cinquante pour cent de leurs frais d'extinction des incendies, ratifie les nominations de leur personnel, reçoit les rapports mensuels sur les activités de leur personnel, leur fournit gratuitement insignes, papeterie, affiches, etc.

Les six associations de protection sont des syndicats corporatifs formés de concessionnaires ou propriétaires forestiers, qui se sont groupés pour assurer la protection de leurs domaines forestiers. Elles sont admi-

nistrés par un gérant et leurs frais d'opération sont assumés par leurs membres au prorata de la superficie du territoire de chacun.

Les concessionnaires ou propriétaires forestiers non-affiliés assument individuellement et à leurs propres frais la protection de leurs limites ou francs-alleus de 2,000 acres ou plus. Ils étaient cette année au nombre de 42. Ils sont soumis aux mêmes obligations que les associations syndicales et jouissent des mêmes privilèges.

En plus de ces trois genres d'organisations, la Commission fédérale des Transports et la Régie provinciale des Transports coopèrent avec le Service de la Protection et les autres organisations de protection pour imposer aux chemins de fer sous leur juridiction respective l'obligation de veiller à la protection des zones forestières qu'ils traversent.

### SUPERFICIES PROTÉGÉES

Les superficies protégées en 1947 formaient un total de 106,885,037 acres ou de 167,007.9 milles carrés, comparativement à un total de 106,846,802 acres en 1946. A lui seul, le Service de la Protection a assuré la protection de 51,161,077 acres ou de 47.9 pour cent de ce total, tandis que 52,818,742 acres ou 49.4 pour cent étaient sous la surveillance des associations de protection et que seulement 2,905,218 acres ou 2.7 pour cent étaient protégés par les concessionnaires ou propriétaires forestiers non-affiliés.

Pour des raisons d'économie et d'efficacité, les différentes organisations de protection ont continué en 1947 leur politique de collaboration déjà établie depuis plusieurs années. C'est ainsi que le Service de la Protection a assumé cette année, pour le compte de 66 concessionnaires ou propriétaires forestiers, la surveillance de 3,811,475 acres de terrains situés dans les cadres ou à proximité des territoires qu'il protège. De son côté, le Service de la Protection a confié à cinq associations de protection la surveillance de 4,718,462 acres de forêts réparties comme suit: Laurentian Forest Protective Association Ltd, 2,762,721 acres; Lower Ottawa Forest Protective Association Ltd, 110,080 acres; Ottawa River Forest Protective Association Ltd, 465,600 acres; St. Maurice Forest Protective Association Ltd, 672,046 acres; Southern St. Lawrence Forest Protective Association Ltd, 708,015 acres.

## SUPERFICIES PROTÉGÉES

ORGANISATION	SUPERFICIE, ACRES
SERVICE DE LA PROTECTION.....	51,161,077
District No 1—Abitibi.....	8,585,228
" " 2—Témiscamingue.....	2,793,280
" " 3—Gatineau.....	1,871,412
" " 4—Nord de Montréal.....	3,196,992
" " 5—St-Maurice (Haut).....	8,239,170
" " 6—Lac St-Jean.....	9,782,596
" " 7-8—Québec et Cantons de l'Est.....	1,971,496
" " 9—Rive-Sud.....	2,211,700
" " 10—Gaspésie.....	2,414,886
" " 11—Côte-Nord.....	7,721,197
" " 12—Parc des Laurentides.....	2,373,120
ASSOCIATIONS DE PROTECTION.....	52,818,742
Laurentian Forest Protective Association Ltd.....	15,101,170
Lower Ottawa Forest Protective Association Ltd....	10,348,800
Ottawa River Forest Protective Association Ltd....	6,923,360
Price Bros. Forest Protective Association Ltd.....	5,812,740
St. Maurice Forest Protective Association Ltd.....	9,371,464
Southern St. Lawrence Forest Protective Association Ltd.....	5,261,208
Concessionnaires ou propriétaires non-affiliés (41).....	2,905,218
TOTAL.....	106,885,037

## PERSONNEL

Comparativement à l'année précédente, le personnel régulier des organisations de protection a augmenté de 197 employés en 1947. On comptait en effet 325 inspecteurs et 2,193 gardes-feu réguliers cette année, comparativement à 313 inspecteurs et 2,008 gardes-feu en 1946. Les 136 inspecteurs et 667 gardes-feu du Service de la Protection étaient assistés de 1,139 sous-gardes-feu. Ces derniers ne sont pas toutefois considérés comme des employés réguliers. Ce sont plutôt des émetteurs de permis de brûlage, auxquels on accorde une rétribution nominale pour ce travail. Ils peuvent également être appelés à émettre des permis de circulation en certaines occasions. Leurs services sont requis occasionnellement, avec rémunération additionnelle, soit pour l'aide au brûlage des abatis, soit pour le combat des feux, soit enfin comme patrouilleurs en remplacement d'un garde-feu ou pour accroître la surveillance durant les périodes de danger. C'est une fonction qui n'a sa raison d'être que dans les régions de colonisation. Leur nombre diminue graduellement depuis quelques années; cette année, on en comptait 60 de moins que l'an dernier.

Les 2,002 inspecteurs ou gardes-feu auxiliaires ne font pas, non plus, partie du personnel régulier des diverses organisations de protection. Ce sont en général des employés des compagnies forestières, des fonctionnaires des divers départements de l'Etat, des ingénieurs, des arpenteurs, etc., auxquels on accorde une nomination d'officiers auxiliaires ne comportant pas de rémunération, mais les investissant de la même autorité que celle des employés réguliers, dont ils sont appelés à seconder le travail.

# EFFECTIF DU PERSONNEL

ORGANISATION	RÉGULIERS		SOUS- GARDES- FEU	AUXILIAIRES	
	INSPÉC- TEURS	GARDES- FEU		INSPÉC- TEURS	GARDES- FEU
<i>Service de la protection:</i>					
Bureau-chef.....	23			113	212
District No: 1.....	14	81	257		11
" " 2.....	15	72	24	14	4
" " 3.....	6	18	122		4
" " 4.....	12	35	124		1
" " 5.....	6	51			92
" " 6.....	14	113	198	3	20
" " 7-8.....	6	26	160	1	4
" " 9.....	6	38	128		5
" " 10.....	17	116	121		13
" " 11.....	9	47	5	9	22
" " 12.....	8	70			
TOTAL.....	136	667	1 139	140	388
<i>Association de protection:</i>					
Laurentian F. P. Ass.....	41	450		38	214
Lower Ottawa F. P. Ass.....	37	167		77	226
Ottawa River F. P. Ass.....	19	192			50
Price Bros. F. P. Ass.....	10	108		34	39
St. Maurice F. P. Ass.....	37	307		26	262
Southern St. Lawrence F. P. Ass.....	12	150		7	355
TOTAL.....	156	1,374		182	1,146
Concessionnaires ou propriétaires non-affiliés.....	33	152		36	110
GRAND TOTAL.....	325	2,193	1,139	358	1,644
Total: Réguliers.....	2,518				
Total: Sous-gardes-feu.....			1,139		
Total: Auxiliaires.....					2,002



## EQUIPEMENT

On a encore cette année enregistré une augmentation à peu près générale de l'équipement des diverses organisations de protection. Les principaux item de cet équipement comprenaient 504 tours d'observation, 9,902 $\frac{3}{4}$  milles de lignes téléphoniques, 122 stations météorologiques, 939 pompes à moteur, 1,662,670 pieds de boyaux à incendie, 15,216 sacs ou réservoirs à eau avec gicleur et 230 appareils de radio. Ce sont 3 tours d'observation, 2 stations de météorologie, 66 pompes à moteur, 135,683 pieds de boyaux, 883 sacs ou réservoirs à eau et 103 appareils de radio de plus qu'en 1946. Seule la longueur des lignes de téléphone a diminué de 223 $\frac{1}{4}$  milles.

### EQUIPEMENT DES ORGANISATIONS DE PROTECTION

ORGANISATION	TOURS D'OBSERVATION	MILLES DE LIGNES TÉLÉPHONIKES	STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES	POMPES A MOTEUR	BOYAUX 1 $\frac{1}{2}$ " LONGUEUR EN PIEDS	SACS A L'EAU AVEC GICLÉUR	RADIOS
<i>Service de la Protection</i>							
District No 1.....	9	64 $\frac{1}{2}$	4	48	74,400	580	3
" " 2.....	4	30	4	47	62,000	733	
" " 3.....	2	1 $\frac{3}{4}$	1	12	24,555	158	
" " 4.....	6	49	9	30	59,886	875	
" " 5.....	15	171	4	32	42,100	182	4
" " 6.....	20	122	6	45	71,200	540	19
" " 7-8.....		19 $\frac{3}{4}$	5	32	50,049	672	
" " 9.....	3	89	6	26	40,750	521	
" " 10.....		283	10	80	191,875	1,049	
" " 11.....	11	4	2	17	32,400	290	
" " 12.....	16	647	6	41	47,700	362	
En entrepôt à Québec...				7	65,450	123	85
TOTAL.....	86	1,480 $\frac{3}{4}$	57	417	762,365	6,085	111
<i>Associations de protection</i>							
Laurentian F. P. Ass....	120	1,026	23	108	154,000	2,093	73
Lower Ottawa F. P. Ass.	63	2,310	10	117	237,200	1,512	30
Ottawa River F. P. Ass.	77	1,300	7	70	120,000	589	
Price Bros. F. P. Ass....	23	375	3	49	95,180	627	
St. Maurice F. P. Ass....	87	2,069	12	89	123,250	2,511	12
So. St. Lawrence F. P.A.	28	600	6	36	92,175	1,276	
TOTAL.....	398	7,680	61	469	821,805	8,608	115
Concessionnaires non-affiliés.....	20	742	4	53	78,500	523	4
GRAND TOTAL....	504	9,902 $\frac{3}{4}$	122	939	1,662,670	15,216	230

## RADIO

Les diverses organisations de protection font un usage sans cesse grandissant de la radio comme moyen de communication. On comptait en effet cette année 103 appareils de radio de plus qu'en 1946.

Au Service de la Protection, c'est en 1940 qu'on a installé les premières stations. La dernière guerre a malheureusement empêché le développement normal de ce réseau, mais, depuis la fin du conflit, des progrès considérables ont été réalisés et l'on s'attend à une expansion remarquable en 1948. Cette année, le Service de la Protection avait 26 appareils en opération, soit 3 dans le district numéro 1 (Abitibi), 4 dans le district numéro 5 (Haut St-Maurice) et 19 dans le district numéro 6 (Lac St-Jean); l'on avait aussi en entrepôt 85 appareils, que l'on avait pas encore installés, mais dont plusieurs le seront sûrement l'an prochain.

De leur côté, les associations de protection et les concessionnaires ou propriétaires non-affiliés avaient cette année 119 appareils, dont 73 appartenaient à la Laurentian Forest Protective Association, 30 à la Lower Ottawa Forest Protective Association, 12 à la St. Maurice Forest Protective Association, etc.

## TRAVAIL EXÉCUTÉ

Le travail effectué par le personnel des diverses organisations de protection consiste principalement dans l'aménagement et l'entretien de facilités de transport, la construction et l'entretien de lignes téléphoniques, de tours d'observation, de camps et d'autres bâtisses, le maintien en bon état de l'équipement, la patrouille des superficies protégées, l'extinction des incendies, la vigie sur les tours d'observation, l'inspection d'abatis, de scieries, de déchets à brûler, d'emprises de chemins de fer, etc., l'aide au brûlage des abatis, la surveillance des cueilleurs de bleuets, les observations météorologiques, le prélèvement d'échantillons d'insectes, etc.

Cette année, un total de 254,149 jours de travail a été compilé. De ce total, 0.3 pour cent a été employé à couper de nouveaux portages, 1.5 pour cent à nettoyer d'anciens portages, 5.6 pour cent à la construction ou l'entretien de lignes téléphoniques, 2.2 pour cent à la construction ou l'entretien de lignes téléphoniques, 2.2 pour cent à la construction ou l'entretien de tours d'observation, 4.0 pour cent à la construction ou l'entretien de bâtisses, 34.3 pour cent à des patrouilles, 1.9 pour cent à l'extinction d'incendies, 9.3 pour cent à la vigie sur des tours d'observation, 5.9 pour cent à des inspections, 17.8 pour cent aux postes de protection et 17.1 pour cent à des travaux divers.

Cette année également, une distance globale de 3,503,317 milles a été parcourue par le personnel des diverses organisations de protection. De ce total, 14.3 pour cent a été parcouru à pied, 7.6 pour cent à cheval ou en voiture, 0.6 pour cent en avion, 62.5 pour cent en automobile, 0.3 pour cent en bicyclette, 3.0 pour cent en draine ou en chemin de fer et 11.7 pour cent en canot ou en yacht. Comparativement à l'année dernière, on constate une diminution de la distance parcourue à pied, à cheval ou en voiture, en bicyclette et en canot ou en yacht; par contre, la distance parcourue en automobile ou en avion a augmenté sensiblement.

On a posé cette année un total de 30,327 affiches de protection et coupé ou nettoyé un total de 5,750 arpents de portages.

On a émis en 1947 un total de 15,638 permis de brûlage autorisant le brûlage de 31,478 acres d'abatis ou autres déchets ligneux. Un total de 13,144 lots furent visités avant le brûlage et 7,268 furent inspectés après le brûlage. Plusieurs colons parmi les détenteurs de ces permis ont bénéficié d'une assistance spéciale du Service de la Protection pour effectuer le brûlage de leurs abatis. Cette aide au brûlage des abatis consiste à prêter des outils ou à déléguer un garde-feu ou un sous-garde-feu ou une équipe d'hommes sous la conduite d'un garde-feu ou d'un sous-garde-feu, à quiconque n'est pas en mesure d'effectuer le brûlage de ses abatis avec ses propres

moyens sans danger que le feu ne s'échappe et ne gagne la forêt. Cette année, le Service de la Protection a déboursé \$8,723.50 pour cette aide au brûlage des abatis.

Un total de 560,616 permis de circulation ont été émis, dont 488,836 par les gardes-feu du Service de la Protection et 69,040 par le personnel des Associations de protection.

On a continué cette année le système de surveillance de cueilleurs de bleuets, qui avait été instauré en 1945 et qui a donné jusqu'ici de bons résultats. Cette organisation consistait surtout à contrôler les allées et venues des cueilleurs au moyen d'un permis de cueillette de fruits sauvages. Ce permis tient lieu de permis de circulation; il autorise le permissionnaire et les membres de son groupe à aller et séjourner à un endroit mentionné sur le permis, mais exclusivement pour y cueillir des bleuets ou autres fruits sauvages. Un seul permis n'est émis pour une même famille ou un même groupe et le permissionnaire est tenu responsable pour toute infraction aux stipulations du permis commise par lui-même ou les membres de son groupe. Cette année, un total de 3,670 permis ont été émis autorisant 16,523 personnes à aller cueillir des bleuets ou autres fruits sauvages dans les régions sauvegardées.

Comme par les années passées, les gardes-feu des diverses organisations de protection ont collaboré avec le Bureau d'Entomologie du Service de la Protection, pour effectuer l'inventaire annuel des insectes forestiers du Québec. Cette année, un total de 2,981 échantillons d'insectes ont été prélevés, dont 864 par les gardes-feu du Service de la Protection et 3,117 par le personnel des Associations de protection.

# DISTRIBUTION DES JOURS DE TRAVAIL DU PERSONNEL DES ORGANISATIONS DE PROTECTION

ORGANISATION	A COUPER DE NOU- VEAUX PORTAGES	A NETTOYER D'AN- CIENS PORTAGES	A LA CONSTRUCTION ET A L'ENTRETIEN			A LA PATROUILLE	AUX TRAVAUX D'EXTINCTION	A LA SURVEILLANCE SUR TOURS D'OBSERVATION	A L'INSPECTION	AU POSTE	A DIVERS TRAVAUX	TOTAL
			DE LIGNES TELEPHO- NIQUES	DE TOURS D'OBSERVA- TION	DE RÂTIS- SES							
<i>Service de la Protection</i>												
District No 1.....	52	87	182	114	181	3,241	396	289	369	1,570	1,701	8,182
" " 2.....		51	40	1	105	4,468	299	118	516	2,426	2,426	10,689
" " 3.....		3	20	8	1	1,745	95	130	140	1,499	310	3,951
" " 4.....	12	55	133	102	26	2,508	154	384	619	2,619	1,393	8,005
" " 5.....	13	57	157	212	143	581	137	251	186	2,750	619	5,106
" " 6.....	58	66	169	298	1,002	4,536	346	1,060	1,661	2,179	2,074	13,449
" " 7-8.....		3	10		2	2,259	189		388	915	288	4,054
" " 9.....		6	98	1	66	1,713	162	259	294	3,263	585	6,447
" " 10.....		2	149		84	8,155	287		2,226	3,516	197	14,616
" " 11.....	25	15	6	1,298	108	1,624		234	639	168	763	4,880
" " 12.....	7	12	592	43	612	5,360	296	118	36	3,206	7,656	17,938
TOTAL.....	167	357	1,556	2,077	2,330	36,190	2,361	2,843	7,074	24,111	18,251	97,317
<i>Associations de Protection</i>												
Laurentian F. P. Ass.....	354	980	2,041	1,648	4,171	18,808	799	7,699	2,149	7,783	9,299	55,731
Lower Ottawa F. P. Ass.....	9	642	2,201	547	495	2,513	163	1,530	965	757	1,987	11,809
Ottawa River F. P. Ass.....	55	765	3,173	134	496	5,904	642	3,113	758	1,166	5,004	21,210
Price Bros. F. P. Ass.....	218	63	520	91	1,125	4,166	236	1,075	1,048	2,219	1,513	12,274
St. Maurice F. P. Ass.....	21	581	3,775	848	1,309	7,431	349	4,085	1,659	4,253	4,009	28,320
So. St. Lawrence F. P. Ass...	1	288	720	54	181	7,447	285	3,042	801	3,805	2,070	18,694
TOTAL.....	658	3,319	12,430	3,322	7,777	46,269	2,474	20,544	7,380	19,983	23,882	148,038
Concessionnaires et proprié- taires non-affiliés.....	18	250	174	184	100	4,615	98	274	491	1,269	1,321	8,794
GRAND TOTAL.....	843	3,926	14,160	5,583	10,207	87,074	4,933	23,661	14,945	45,363	43,454	254,149
Pourcentage.....	0.3	1.5	5.6	2.2	4.0	34.3	1.9	9.3	5.9	17.8	17.1	100.0

# TRAVAIL EXÉCUTÉ PAR LE PERSONNEL DES ORGANISATIONS DE PROTECTION

ORGANISATION	DISTANCE PARCOURUE EN MILLES								NOMBRE D'AFFICHES POSÉES	PORTAGES nombre d'arpents	
	A PIED	AVEC CHEVAL	EN AVION	EN AUTO	EN BICYCLETTE	EN DRAISINE OU CHEMIN DE FER	EN CANOT OU YACHT	TOTAL		NOUVEAUX PORTAGES COUPÉS	ANCIENS PORTAGES NETTOYÉS
<i>Service de la Protection</i>											
District No 1.....	13,913	12,740	2,115	103,898	3,225	3,102	11,560	150,553	1,082	52	87
" " 2.....	8,816	15,773		149,550			11,314	185,453	438		649
" " 3.....	2,161	2,876		93,530			160	98,727	322		42
" " 4.....	7,091	4,963	100	156,423		416	958	169,951	1,063	38	121
" " 5.....	3,792		6,599	1,162		22,790	12,969	47,312	467	22	75
" " 6.....	15,093	22,551	7,769	154,871			28,890	229,174	712	58	66
" " 7-8.....	2,328	7,019		123,321			107	132,775	319		41
" " 9.....	2,641	17,394		93,894	10	28	22	113,989	66		10
" " 10.....	9,360	73,580		238,044	8,557			329,541	649		8
" " 11.....	7,318	995	3,647	8,978		343	34,896	56,177	292	55	25
" " 12.....	50,587	2,242		128,015		6,751	2,691	190,286	432	26	130
TOTAL.....	123,100	160,133	20,230	1,251,686	11,792	33,430	103,567	1,703,938	5,842	251	1,254
<i>Associations de Protection</i>											
Laurentian F. P. Ass.....	156,411	18,674		261,464		22,499	128,258	587,306	9,757	354	980
Lower Ottawa F. P. Ass..	16,649	1,528		86,073		451	23,623	128,324	307	9	642
Ottawa River P. F. Ass...	45,423	7,247		77,906		9,908	81,529	222,013	3,365	55	765
Price Bros. F. P. Ass.....	28,388	11,000		68,543		11,059	17,116	136,106	130	218	63
St. Maurice F. P. Ass....	78,915	9,502		176,555		12,466	46,388	323,826	9,423	21	581
So. St. Lawrence F. P. A.	19,924	54,501		168,949		14,710	1,200	259,284	613	1	288
TOTAL.....	345,710	102,452		839,490		71,093	298,114	1,656,859	23,595	658	3,319
Concessionnaires ou proprié- taires non-affiliés.....	30,592	5,164		98,349		115	8,300	142,520	890	18	250
GRAND TOTAL.....	499,402	267,749	20,230	2,189,525	11,792	104,638	409,981	3,503,317	30,327	927	4,823
Pourcentage.....	14.3	7.6	0.6	62.5	0.3	3.0	11.7	100.00			

# ÉMISSION DE PERMIS

ORGANIZATION	PERMIS DE BRÛLAGE				PERMIS DE CIRCULATION			PERMIS DE CUEILLETTE DE FRUITS SAUVAGES	
	NOMBRE DE PERMIS ÉMIS	ACRES BRÛLÉS	LOTS VISITÉS AVANT LE BRÛLAGE	LOTS VISITÉS APRÈS LE BRÛLAGE	NOMBRE DE PERMIS ÉMIS	NOMBRE DE JOURS ALLOUÉS EN FORÊT	NOMBRE DE PERMIS VISÉS	NOMBRE DE PERMIS ÉMIS	NOMBRE DE PERSONNES ADMISES
<i>Service de la Protection</i>									
District No 1.....	2,774	5,937	1,129	611	991	27,701	330	415	859
" " 2.....	1,999	2,736	2,739	1,577	281	11,492	52	353	1,417
" " 3.....	183	214	84	30	80	648	87		
" " 4.....	1,408	2,325	944	423	480	2 350	21		
" " 5.....					71	823	20	9	36
" " 6.....	603	1,524	478	193	2,099	54,268	1,183	749	3,122
" " 7-8.....	1,303	2,880	1,231	500	149	661	8		
" " 9.....	1,965	3,952	1,173	601	72	399		2	12
" " 10.....	4,438	10,612	4,391	2,502	340	3,543	121	195	793
" " 11.....	22	36	22	9	427	6,343	25	62	271
" " 12.....					483,846			13	77
TOTAL.....	14,695	30,216	12,191	6,446	488,836	108,228	1,847	1,798	6,587
<i>Association de Protection</i>									
Laurentian F. P. Ass.....	609	687	580	400	11,448	399,407	44,963	626	2,879
Lower Ottawa F. P. Ass....	8	9	50	104	9,231	109,129	6,546	114	392
Ottawa River F. P. Ass.....	150	445	147	142	5,285	106,759	3,735		
Price Bros. F. P. Ass.....					7,547	84,580	34,428	333	1,881
St. Maurice F. P. Ass.....	176	121	176	176	19,109	108,731		407	2,573
So. St. Lawrence F. P. A....					16,420	82,100	4,917	392	2,211
TOTAL.....	943	1,262	953	822	69,040	890,706	94,589	1,872	9,936
Clubs de chasse et de pêche...					2,740	12,622			
GRAND TOTAL.....	15,638	31,478	13,144	7,268	560,616	1,011,556	96,436	3,670	16,523

## CHEMINS DE FER

Les chemins de fer qui opèrent en forêt sont soumis à une réglementation destinée à éliminer ou du moins à diminuer les dangers d'incendie. La Commission fédérale des Transports et la Régie provinciale des Transports, desquelles dépendent respectivement les chemins de fer publics et les chemins de fer privés, coopèrent étroitement avec le Service de la Protection et les autres organisations de protection pour imposer aux propriétaires de ces réseaux l'obligation d'effectuer les améliorations exigées.

Chaque année, un inspecteur du Service de la Protection s'occupe de vérifier l'état des appareils de prévention exigés par les ordonnances relatives aux locomotives, wagons-réservoirs, grues ou pelles mécaniques, etc. Cette année, 910 appareils furent examinés, dont seulement 27 furent jugés en mauvaise condition, soit une moyenne de 3.0 pour cent de machines défectueuses, comparativement à 2.8 pour cent en 1946.

Chaque année également, une trentaine d'inspecteurs du Service de la Protection et des autres organisations de protection sont désignées par la Commission fédérale des Transports pour vérifier l'état de l'emprise des voies ferrées et pour enquêter sur les incendies qui prennent naissance sur le parcours des chemins de fer publics. Cette année, la Commission fédérale des Transports a rapporté 37 de ces incendies, qui ont brûlé une superficie de 634 acres et causé des dommages évalués à \$4,092.00, comparativement à 36 incendies d'une superficie globale de 2,854 acres et qui ont causé des dommages évalués à \$3,652.00 en 1946.

INCENDIES ALLUMÉS SUR LE PARCOURS DES CHEMINS DE FER PUBLICS			
CAUSES	NOMBRE D'INCENDIES	SUPERFICIE INCENDIÉE, ACRES	EVALUATION DES DOMMAGES
Trains et employés des chemins de fer...	29	595	\$3,925.00
Causes étrangères aux opérations du transport.....	7	38	167.00
Causes inconnues.....	1	1	
<b>TOTAL.....</b>	<b>37</b>	<b>634</b>	<b>\$4,092.00</b>



# ÉTAT DES LOCOMOTIVES, GRUES A VAPEUR, ETC.

PROPRIÉTAIRE	EN BONNE CONDITION	EN MAUVAISE CONDITION	TOTAL
<b>LOCOMOTIVES:</b>			
<i>Commission fédérale des Transports</i>			
Canadian National Rys.....	486	19	505
Canadian Pacific Ry.....	291	5	296
Quebec Central Ry.....	49	1	50
Nipissing Central Ry.....	11	1	12
Temiscouata Ry.....	9		9
<i>Régie Provinciale des Transports</i>			
Roberval & Saguenay Ry.....	17	1	18
John Breakey Limited.....	3		3
Beattie Gold Mine Ry.....	2		2
Consolidated Paper Corp.....	7		7
Donnacona Paper Co.....	7		7
<b>TOTAL.....</b>	<b>882</b>	<b>27</b>	<b>909</b>
<b>GRUES OU PELLES A VAPEUR, WAGONS-RESERVOIRS, ETC.</b>			
<i>Commission fédérale des Transports</i>			
Canadian National Rlys.....	20		20
Canadian Pacific Rly.....	8		8
<b>TOTAL.....</b>	<b>28</b>	<b>.</b>	<b>28</b>
<b>GRAND TOTAL.....</b>	<b>910</b>	<b>27</b>	<b>937</b>

## INFRACTIONS AUX LOIS ET RÈGLEMENTS

On a enregistré cette année 148 plaintes pour infractions aux lois et règlements concernant la protection des forêts contre l'incendie, comparativement à 155 en 1946. On constate une diminution sensible des cas d'infraction rapportés par la Laurentian Forest Protective Association Ltd et les districts numéros 7-8, 9 et 10 du Service de la Protection; par contre, le nombre des plaintes rapportées par les districts numéros 1 et 2 du Service de la Protection a augmenté de façon considérable.

CAUSES DES INFRACTIONS RAPPORTÉES		
CAUSE	NOMBRE	POURCENTAGE
Feux allumés sans permis.....	141	95.3
Feux d'abatis.....	80	
Feux de souches.....	36	
Feux de broussailles.....	25	
Feux échappés par manque de surveillance.....	2	1.4
Refus de combattre un incendie.....	5	3.3
<b>TOTAL.....</b>	<b>148</b>	<b>100.0</b>

Plus de 95 pour cent des cas d'infraction rapportés cette année se rapportaient à des feux allumés sans permis. C'est une augmentation sensible, comparativement à l'année précédente. On constate par contre une diminution générale des autres causes d'infraction. Près de 50 pour cent des infractions rapportées se sont produites durant le mois d'août.

DISTRIBUTION DES INFRACTIONS PAR MOIS		
MOIS	NOMBRE	POURCENTAGE
Juin.....	31	20.9
Juillet.....	20	13.5
Août.....	72	48.7
Septembre.....	15	10.1
Octobre.....	9	6.1
Novembre.....	1	0.7
<b>TOTAL.....</b>	<b>148</b>	<b>100.0</b>

Les mesures prises à l'égard de ces infractions montrent que 66 cas de peu de gravité furent réglés par correspondance; 10 inculpés furent contraints de s'acquitter du paiement complet ou partiel des frais d'extinction des incendies allumés; 62 plaintes furent réglées par des confiscations de primes de colonisation, soit 37 confiscations sur un montant de \$10.00 et 25 pour un montant de \$20.00; enfin 10 plaintes furent portées en Cour de Magistrat.

De ces 10 plaintes portées devant les tribunaux, 2 furent renvoyées et 1 fut retirée; les 7 autres furent jugées fondées et les coupables furent condamnés à une amende et aux frais ou à un emprisonnement, soit 4 condamnations de \$10.00 d'amende et 3 condamnations de \$25.00 d'amende en sus des frais de poursuite. De ces 7 inculpés, 6 s'acquittèrent du paiement et des frais, tandis que le septième fut incarcéré.

# MESURES PRISES A L'ÉGARD DES INFRACTIONS RAPPORTÉES

ORGANIZATION	NOMBRE D'INFRACTIONS RAPPORTÉES	PLAINTES REGLÉES PAR CORRESPON- DANCE	PAIEMENT DES FRAIS D'EXTINCTION EN TOUT OU EN PARTIE	CONFISCATIONS DE PRI- MES DE COLONISATION POUR UN MONTANT DE		PLAINTES PORTEES EN COUR DE MAGISTRAT
				\$10.00	\$20.00	
<i>Service de la Protection</i>						
District No 1.....	28	8	2	10	8	4
" " 2.....	16	6		3	3	
" " 3.....	1	1		1		
" " 4.....	6	4	1	1		
" " 6.....	1	1				
" " 7-8.....	6	4	1	1		
" " 9.....	58	28	5	19	6	
" " 10.....	28	14	1	3	8	2
<i>Association de Protection</i>						
Laurentian F. P. Ass'n Ltd.....	4					4
TOTAL.....	148	66	10	37	25	10

# DISPOSITIONS DANS LES CAUSES PORTÉES EN COUR DE MAGISTRAT

ORGANIZATION	NOMBRE DE PLAINTES PORTÉES	NOMBRE DE PLAINTES			CONDAMNATION		RÈGLEMENT	
		FONDÉES	RETIRÉES	REN- VOYÉES	\$10.00 D'AMENDE ET LES FRAIS	\$25.00 D'AMENDE ET LES FRAIS	PAIEMENT DE L'AMENDE ET DES FRAIS	PRISON
<i>Service de la Protection</i>								
District No 2.....	4	2	1	1		2	2	
District No 10.....	2	1		1		1		1
<i>Association de Protection</i>								
Laurentian F. P. Ass'n Ltd.....	4	4			4		4	
TOTAL.....	10	7	1	2	4	3	6	1

## PROPAGANDE

Le Service de la Protection a continué cette année sa campagne de propagande destinée à rendre chaque individu conscient de ses responsabilités dans le domaine de la conservation forestière. Tous les moyens de publicité, tels que les appels en chaire, la radio, la presse, les affiches, les publications, les clubs éducationnels et sportifs, le cinéma, les expositions, etc., ont été utilisés pour inciter le public à coopérer avec les diverses organisations de protection des forêts.

Au début de la saison de protection, avec la bienveillante permission de Leurs Excellences les archevêques et évêques de la province, un appel fut lancé à messieurs les curés de toutes les paroisses situées en bordure de la forêt, leur demandant de bien vouloir exhorter leurs ouailles à observer rigoureusement les lois et règlements concernant la protection des forêts et à ne se servir du feu qu'à bon escient et avec une extrême prudence. Un sincère merci s'adresse à tous les membres du clergé qui ont répondu généreusement à cet appel et qui ont ainsi apporté leur précieux concours à la conservation des forêts.

La Société Radio-Canada et la plupart des postes commerciaux de la province ont généreusement prêté leur concours pour la diffusion de bulletins-éclairés sur les précautions à prendre dans l'emploi du feu en forêt durant les périodes de danger. L'Association Forestière Canadienne et l'Association Forestière Québécoise avaient de leur côté fait des arrangements avec divers postes de radio pour la diffusion quotidienne d'appels au public en faveur de la protection des forêts.

La presse a aussi généreusement contribué à tenir le public en éveil par la publication d'articles sur la protection des forêts, de comptes-rendus de la situation et d'appels au public durant les périodes d'alerte.

Le Service de la Protection et les autres organisations de protection ont posé cette année 30,327 affiches aux abords de la forêt et le long des chemins pour inciter les gens à la prudence et les guider en forêt.

Le Service de la Protection contribue largement au magnifique travail de l'Association Forestière Québécoise en faveur de la conservation des forêts. Cette Association, qui comptait cette année plus de 7,400 membres, utilise tous les moyens de propagande, tels que le cinéma, les expositions, la radio, les journaux et revues, les concours, les congrès, les publications de toutes sortes, etc., pour inculquer aux gens le culte de la forêt et pour éveiller l'opinion publique sur la nécessité d'une politique de conservation

forestière en cette province. Sa revue mensuelle, *La Forêt Québécoise*, a atteint cette année un tirage moyen de 7,431 copies. Une initiative de cette association à laquelle le Service de la Protection ne ménage pas son concours, c'est celle des clubs 4-H, qui groupaient cette année 7,000 membres dans 150 clubs, dont 98 masculins et 52 féminins. La revue mensuelle des clubs 4-H, *Conservation*, avait en 1947 un tirage de 1,800 exemplaires.

Depuis plusieurs années, le Service de la Protection donne toute son attention à l'éducation par le cinéma. Cette année, une assistance de 31,639 personnes a été enregistrée aux 118 représentations cinématographiques données au cours de l'été dans des écoles, des salles publiques, des camps de bûcherons ou aux membres de clubs ou de cercles, aux gardes-feu, etc.

#### REPRÉSENTATIONS CINÉMATOGRAPHIQUES EN 1947-1948

RÉGION	PROGRAMME D'ÉTÉ		PROGRAMME D'HIVER	
	NOMBRE DE SÉANCES	ASSISTANCE	NOMBRE DE SÉANCES	ASSISTANCE
Lac St-Jean.....	25	6,750		
Abitibi.....	57	17,475		
Gatineau.....	36	7,414	38	2,587
Gaspésie.....			23	2,315
<b>TOTAL.....</b>	<b>118</b>	<b>31,637</b>	<b>61</b>	<b>4,902</b>

Des remerciements s'adressent à messieurs les curés des diverses paroisses visitées pour leur précieuse collaboration par l'annonce de ces séances au prône du dimanche pu par leur présence à ces représentations. Durant l'hiver, près de 5,000 personnes ont assisté à 61 représentations cinématographiques, soit 55 séances dans des chantiers groupant 3,127 ouvriers forestiers et 6 séances groupant 1,775 personnes dans des salles publiques. De plus 17,875 personnes ont assisté à 45 séances de vues animées présentées durant la semaine de l'Exposition Provinciale de Québec. Des représentations cinématographiques furent également données par certaines associations de protection dans diverses régions de la province.

Enfin, le Service de la Protection avait encore cette année un exhibit à l'Exposition Provinciale de Québec en faveur de la conservation des forêts.

## ÉCOLE DE PROTECTION DES FORÊTS

Un nouveau pas a été franchi cette année dans le domaine de la conservation des forêts en cette province par la fondation d'une École de Protection des Forêts, la première institution du genre au Canada.

Cette nouvelle École a été fondée conjointement par les Départements des Terres et Forêts et du Bien-Etre Social et de la Jeunesse, en vertu d'une entente fédérale-provinciale relative aux écoles professionnelles. L'organisation et la direction en a été confiée à M. Geo-H. Bernier, assistant-chef du Service de la Protection. Située à Duchesnay, comté de Portneuf, elle contribue, avec l'Ecole des Gardes Forestiers et la Scierie-Ecole, à faire de cet établissement l'un des plus importants centres d'enseignement forestier au Canada.

L'Ecole de Protection des Forêts a pour but de former des techniciens en protection des forêts, destinés à remplir les fonctions d'inspecteurs ou d'instructeurs pour le compte des diverses organisations de protection des forêts en cette province. On a réalisé depuis quelques années des progrès immenses dans le domaine de la protection des forêts et on a développé de nouvelles méthodes dont la mise en pratique s'avère de plus en plus efficace. Mais, le soin d'appliquer ces méthodes et de tirer profit de ces pro-



PAVILLON DE L'ÉCOLE DE PROTECTION DES FORÊTS, A DUCHESNAY,  
COMTÉ DE PORTNEUF

grès ne peut être laissé à un personnel sans formation technique appropriée. C'est donc pour assurer aux organisations de protection un personnel bien qualifié et entraîné, que la fondation d'une Ecole de Protection des Forêts s'imposait en cette province.

On n'admet à l'Ecole de Protection des Forêts que des Gardes Forestiers diplômés de l'Ecole des Gardes ou des porteurs d'un diplôme équivalent ou supérieur. La formation qu'ils reçoivent à l'Ecole de Protection des Forêts leur permet de pousser plus loin leur entraînement, de façon à leur assurer des emplois permanents, en travaillant à la protection des forêts pour le compte des organisations de protection durant l'été et aux opérations forestières pour le compte des compagnies ou du Département durant l'hiver.

La durée des cours est de huit semaines, soit du début de septembre à la fin d'octobre de chaque année. Le nombre maximum de candidats admissibles chaque année est de 20. Le personnel enseignant se compose de six professeurs et de deux instructeurs.

Le programme des études comprend un total de 300 heures, soit 160 heures de cours théoriques et 140 heures de travaux pratiques. Les matières enseignées portent sur le système de protection des forêts de la province, la pyrologie forestière, la prévention et la découverte des incendies, la législation, l'organisation, le combat des feux, la météorologie, l'entomologie et l'initiation au travail. Au programme des travaux d'application pratique figurent l'érection des tours de bois et d'acier, l'installation et l'opération des lignes de téléphone et des postes de radio, l'emploi et l'entretien de l'équipement et de l'outillage, le brûlage des abatis, le combat des feux, la préparation de plans d'organisation pour la protection des forêts et la rédaction de rapports.

A la fin de leur stage, les élèves qui ont conservé au moins 50 pour cent des points en chaque matière et 60 pour cent des points sur l'ensemble des matières enseignées, reçoivent un certificat de compétence en protection des forêts.

La première promotion de l'Ecole de Protection des Forêts comptait cette année 8 élèves, dont 3 ont mérité leur diplôme avec la mention Grande Distinction et 5 avec la note Distinction.



## LES INCENDIES FORESTIERS EN 1947

Les pertes enregistrées durant la saison des feux de 1947 ont presque doublé comparativement à l'année précédente, mais elles se sont maintenues à un niveau beaucoup inférieur à la moyenne pour les 24 années qui se sont écoulées depuis l'établissement du Service de la Protection. Les différentes organisations de protection des forêts en cette province ont combattu cette année un total de 1,111 feux, qui ont incendié une superficie globale de 96,919.25 acres et causé à la forêt des dommages évalués à \$203,-801.75.

L'augmentation sur l'année précédente a été à peu près générale, sauf pour le district numéro 10 (Gaspésie) du Service de la Protection où les pertes ont diminué sensiblement. Les districts numéros 11 (Côte Nord) et 12 (Parc des Laurentides) du Service de la Protection ont aussi enregistré une diminution appréciable. Ce sont les districts numéros 1 (Abitibi), 2 (Témiscamingue), 4 (Nord de Montréal), 5 (Haut St-Maurice) et 6 (Lac St-Jean) du Service de la Protection, la Lower Ottawa Forest Protective Association et l'Ottawa River Forest Protective Association qui ont supporté les plus grosses augmentations de la superficie incendiée et des dommages causés à la forêt.

On a enregistré cette année 2 feux de plus de 5,000 acres, comparativement à aucun en 1946, et 18 incendies de plus de 1,000 acres, comparativement à un total de 10 l'année précédente. C'est en Gaspésie qu'on a enregistré le plus grand nombre de ces gros feux, bien que la superficie incendiée cette année en cette région ait diminué comparativement à l'année dernière. C'est le district numéro 6 (Lac St-Jean) du Service de la Protection qui a enregistré le plus gros incendie de la saison, un feu de 8,000 acres à Manouan. Le deuxième gros feu de la saison s'est produit dans le district numéro 2 (Témiscamingue) du Service de la Protection; c'est un feu de 6,400 acres dans le canton Joannes.

Cette année comme l'an dernier, un peu plus de 22 pour cent des feux de forêt n'ont pas atteint une étendue d'un dixième d'acre; 39 pour cent des incendies n'ont pas dépassé 1 acre d'étendue; enfin, seulement 13.7 pour cent des feux ont couvert une étendue de plus de 50 acres. Par contre, ces feux de plus de 50 acres représentent près de 95 pour cent de la superficie globale incendiée, tandis que ceux de 50 acres ou moins ne dévastaient que 5.3 pour cent de la superficie incendiée.

Près de 23 pour cent des feux ont duré moins d'une heure, tandis que plus de 50 pour cent ont eu une durée de 4 jours ou plus. C'est dire que

près de 26 pour cent des incendies ont eu une durée variant entre 1 heure et 4 jours.

Bien que les pertes ont presque doublé cette année, la saison des feux de 1947 a cependant duré 1 mois de moins que l'année précédente: elle a en effet duré 201 jours, soit du 1 mai au 17 novembre, comparativement à 231 jours en 1946.

Près de la moitié des feux de 1947 se sont produits durant le mois d'août. C'est aussi durant ce mois qu'on a enregistré en plus grand nombre les gros feux de la saison. Le mois de mai, ordinairement le plus important de la saison des feux, vient cette année en dernier lieu avec seulement 1.9 pour cent du nombre des incendies. Plus de 90 pour cent de la superficie incendiée en 1947 a passé au feu durant les mois de juin, juillet et août.

C'est la catégorie des voyageurs qui vient cette année au premier rang parmi les causes d'incendie, tant pour le nombre de feux que pour la superficie incendiée. Cette importance de la catégorie des voyageurs lui vient en partie des cueilleurs de bleuets, qui sont responsables à eux seuls de 48.0 pour cent des feux imputés aux voyageurs. Ce sont les abatis qui viennent au second rang des causes d'incendie avec 16.8 pour cent du nombre des incendies et 20.4 pour cent de la superficie incendiée. Viennent ensuite la foudre et en quatrième lieu les ouvriers forestiers. Seulement 6 pour cent des feux de 1947 sont attribuables à des causes inconnues.

On note cette année une augmentation considérable des cas d'incendies allumés par la foudre. Du septième rang parmi les causes d'incendie en 1946 avec seulement 6.4 pour cent du nombre des incendies, la foudre monte cette année au troisième rang avec 15.9 pour cent du nombre des incendies. Une reconnaissance en avion après un orage peut mieux faire voir jusqu'à quel point la foudre est une cause d'incendie. C'est ainsi qu'une randonnée aérienne, effectuée durant la première quinzaine de juillet au nord du Lac St-Jean après le passage d'un orage, a révélé l'existence d'un certain nombre de feux de forêt dispersés sur tout le parcours de l'orage. Comme il n'y avait aucun être humain dans tout ce territoire, il fallait bien conclure que c'était la foudre qui avait causé ces incendies.

Les incendies allumés par les cueilleurs de bleuets représentent à eux seuls 17.0 pour cent du nombre des incendies en 1947, comparativement à 19.0 pour cent en 1946 et à 37.1 pour cent en 1945. Parmi les autres agents responsables des feux de forêt de cette année figurent les fumeurs avec 8.4 pour cent, les pêcheurs et les chasseurs avec 7.1 pour cent, les feux de lunch, de cuisson ou de campement et les feux allumés pour chasser les

moustiques avec 4.1 pour cent, les brûlages de déchets ligneux et les feux d'herbe avec 1.9 pour cent, les feux de camps ou d'habitations et les feux de cheminée avec 1.8 pour cent, les scieries avec 1.5 pour cent et les prospecteurs avec 0.5 pour cent.

Les bûchés récents semblent constituer un milieu excellent pour la propagation des incendies, si l'on considère qu'ils représentent à eux seuls 36.8 pour cent de la superficie globale incendiée cette année. Les bois marchands et les brûlis récents viennent ensuite avec respectivement 17.4 pour cent et 14.0 pour cent de la superficie totale incendiée.

Les gardes-feu et le public occupent conjointement le premier rang parmi les moyens de découverte des incendies en 1947. Chacune de ces catégories reçoit en effet le crédit pour la découverte de 42.0 pour cent des feux rapportés cette année. Les tours d'observation viennent ensuite avec 13.7 pour cent et finalement les avions avec seulement 2.3 pour cent.

En plus des \$203,801.75 de dommages causés à la forêt proprement dite, les feux de forêt ont détruit en 1947 des bâtisses et dépôts évalués à \$101,135.40, du matériel et des provisions pour une valeur de \$31,455.50, des ponts ou des écluses pour \$300.00 et des bois empilés pour \$152,825.00, soit un total de \$285,715.90, comparativement à \$173,025.35 en 1946.

**NOMBRE D'INCENDIES, SUPERFICIE INCENDIÉE ET DOMMAGES CAUSÉS,  
PAR ORGANISATION DE PROTECTION**

ORGANISATION	NOMBRE D'INCEN- DIES	SUPERFICIE INCENDIÉE, ACRES		DOMMAGES, CAUSÉS, A LA FORET
		BOIS MARCHANDS	TOTAL	
<i>Service de la Protection</i>				
District No 1.....	118	747.00	8,221.00	\$ 12,348.25
" " 2.....	135	961.00	15,898.00	21,864.75
" " 3.....	34	61.75	739.00	1,208.62
" " 4.....	86	1,785.50	2,965.25	14,884.75
" " 5.....	17	3,809.00	11,024.25	35,959.75
" " 6.....	78	5,121.00	16,617.25	45,741.25
" " 7-8.....	47	936.00	2,745.75	8,878.25
" " 9.....	24	10.00	126.25	139.25
" " 10.....	19	591.00	15,556.75	20,213.00
" " 11.....	1			
" " 12.....	4		170.50	170.50
TOTAL.....	643	14,022.25	74,064.00	\$161,408.37
<i>Associations de Protection</i>				
Laurentian F. P. Ass.....	167	765.50	9,272.00	\$ 15,088.25
Lower Ottawa F. P. Ass..	87	214.75	3,037.75	4,640.87
- Ottawa River F. P. Ass..	62	927.75	2,044.75	8,342.87
Price Bros. F. P. Ass.....	25	698.75	1,029.25	4,986.13
St. Maurice F. P. Ass.....	105	305.00	2,649.25	4,498.50
So. St. Lawrence F. P. Ass.	13	2.00	2,544.00	2,557.75
TOTAL.....	459	2,823.75	20,576.25	\$ 40,114.37
Concessionnaires et proprié- taires non-affiliés.....	9		2,279.00	\$ 2,279.00
GRAND TOTAL.....	1,111	16,846.00	96,919.25	\$203,801.75

# NOMBRE D'INCENDIES PAR MOIS, SELON LEUR CLASSE D'ÉTENDUE

SERVICE DE LA PROTECTION, ASSOCIATIONS ET CONCESSIONNAIRES OU PROPRIÉTAIRES NON-AFFILIÉS

IMPORTANCE DES INCENDIES EN ÉTENDUE	Mai	Juin	JUILLET	Août	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	TOTAL	POURCENTAGE
Moins de 0.1 d'acre.....	6	30	43	130	18	12	8	247	22.2
De 0.1 à 1 acre.....	4	12	18	109	21	17	3	184	16.6
De 1.1 à 5 acres.....	5	38	32	136	17	34	14	276	24.9
De 5.1 à 10 acres.....	2	17	15	55	1	17	6	113	10.2
De 10.1 à 50 acres.....	2	19	28	57	6	19	7	138	12.4
De 51 à 100 acres.....	1	6	9	14	—	3	3	36	3.2
De 101 à 500 acres.....	1	17	11	26	—	9	4	68	6.1
De 501 à 1000 acres.....	—	8	3	11	1	6	—	29	2.6
De 1001 à 5000 acres.....	—	10	3	5	—	—	—	18	1.6
Plus de 5000 acres.....	—	—	1	1	—	—	—	2	0.2
TOTAL.....	21	157	163	544	64	117	45	1,111	100.0
POURCENTAGE.....	1.9	14.1	14.7	49.0	5.8	10.5	4.0	100.0	—

# SUPERFICIE INCENDIÉE EN ACRES PAR MOIS, SELON LA CLASSE D'ÉTENDUE DES INCENDIES

SERVICE DE LA PROTECTION, ASSOCIATIONS ET CONCESSIONNAIRES OU PROPRIÉTAIRES NON-AFFILIÉS

IMPORTANCE DES INCENDIES EN ÉTENDUE	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT- BRE	OCTOBRE	NOV- BRE	TOTAL	POURCEN- TAGE
Moins de 0.1 d'acre.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 0.1 à 1 acre.....	3.25	7.50	15.00	75.25	15.00	12.00	3.00	131.00	0.1
De 1.1 à 5 acres.....	27.50	115.50	96.25	387.50	44.00	91.25	38.25	800.25	0.8
De 5.1 à 10 acres.....	10.00	132.00	125.00	438.75	10.00	163.50	88.00	967.25	1.0
De 10.1 à 50 acres.....	50.00	449.00	690.00	1,379.00	107.50	456.00	179.00	3,310.50	3.4
De 51 à 100 acres.....	58.00	518.25	699.00	1,007.00	—	240.00	240.00	2,762.25	2.9
De 101 à 500 acres.....	108.00	4,421.00	2,586.00	7,364.00	—	2,214.00	950.00	17,643.00	18.2
De 501 à 1000 acres.....	—	5,120.00	2,187.00	8,093.00	7.00	3,595.00	—	19,695.00	20.3
De 1001 à 5000 acres.....	—	20,675.00	6,940.00	9,595.00	—	—	—	37,210.00	38.4
Plus de 5000 acres.....	—	—	8,000.00	6,400.00	—	—	—	14,400.00	14.9
<b>TOTAL.....</b>	<b>256.75</b>	<b>31,438.25</b>	<b>21,338.25</b>	<b>34,739.50</b>	<b>876.50</b>	<b>6,771.75</b>	<b>1,498.25</b>	<b>96,919.25</b>	<b>100.0</b>
<b>POURCENTAGE.....</b>	<b>0.3</b>	<b>32.4</b>	<b>22.0</b>	<b>35.8</b>	<b>0.9</b>	<b>7.0</b>	<b>1.6</b>	<b>100.0</b>	<b>—</b>

**NOMBRE D'INCENDIES PAR MOIS, SELON LEUR CLASSE DE DURÉE**  
**SERVICE DE LA PROTECTION, ASSOCIATIONS ET CONCESSIONNAIRES OU PROPRIÉTAIRES NON-AFFILIÉS**

DURÉE DES INCENDIES	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT- BRE	OCTOBRE	NOV- BRE	TOTAL	POURCEN- TAGE
De 0 heure à 1 heure.....	7	34	45	123	15	20	7	251	22.6
De 1 heure à 4 heures.....	2	—	1	6	1	2	1	13	1.2
De 4 heures à 12 heures.....	4	8	7	28	3	3	2	55	4.9
De 12 heures à 24 heures.....	2	5	14	32	8	9	4	74	6.7
De 1 jour à 2 jours.....	2	11	8	37	3	12	4	77	6.9
De 2 jours à 3 jours.....	2	4	4	19	3	14	1	47	4.2
De 3 jours à 4 jours.....	—	1	5	11	—	3	2	22	2.0
De 4 jours et plus.....	2	94	79	288	31	54	24	572	51.5
<b>TOTAL.....</b>	<b>21</b>	<b>157</b>	<b>163</b>	<b>544</b>	<b>64</b>	<b>117</b>	<b>45</b>	<b>1,111</b>	<b>100.0</b>
<b>POURCENTAGE.....</b>	<b>1.9</b>	<b>14.1</b>	<b>14.7</b>	<b>49.0</b>	<b>5.8</b>	<b>10.5</b>	<b>4.0</b>	<b>100.0</b>	<b>—</b>

**NOMBRE D'INCENDIES PAR MOIS, SELON LES CAUSES D'INCENDIE**  
**SERVICE DE LA PROTECTION, ASSOCIATIONS ET CONCESSIONNAIRES OU PROPRIÉTAIRES NON-AFFILIÉS**

CAUSES D'INCENDIE	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT- BRE	OCTOBRE	NOV- BRE	TOTAL	POURCEN- TAGE
Abatis.....	1	51	24	77	5	27	2	187	16.8
Ouvriers forestiers.....	—	23	11	20	11	6	6	77	6.9
Récréation.....	—	8	10	36	4	33	7	98	8.8
Voyageurs.....	11	33	23	268	18	21	20	394	35.5
Chemins de fer.....	5	10	4	6	—	6	4	35	3.2
Foudre.....	—	5	70	79	22	1	—	177	15.9
Travaux publics.....	—	3	2	1	1	2	1	10	0.9
Incendiaires.....	—	3	—	3	—	—	—	6	0.6
Non-classifiés.....	3	11	10	20	3	9	3	59	5.3
Inconnues.....	1	10	9	34	—	12	2	68	6.1
<b>TOTAL.....</b>	<b>21</b>	<b>157</b>	<b>163</b>	<b>544</b>	<b>64</b>	<b>117</b>	<b>45</b>	<b>1,111</b>	<b>100.0</b>
<b>POURCENTAGE.....</b>	<b>1.9</b>	<b>14.1</b>	<b>14.7</b>	<b>49.0</b>	<b>5.8</b>	<b>10.5</b>	<b>4.0</b>	<b>100.0</b>	<b>—</b>



# SUPERFICIE INCENDIÉE EN ACRES PAR MOIS, SELON LES CAUSES D'INCENDIE

SERVICE DE LA PROTECTION, ASSOCIATIONS ET CONCESSIONNAIRES OU PROPRIÉTAIRES NON-AFFILIÉS

CAUSES D'INCENDIE	No INCENDIES	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	TOTAL	POURCEN- TAGE
Abatis.....	187	58.00	12,058.25	593.25	5,992.25	26.50	971.00	50.00	19,749.25	20.4
Ouv. forestiers..	77	—	10,369.75	9.00	6,379.25	65.25	19.50	26.50	16,869.25	17.4
Récréation.....	98	—	1,326.00	68.75	1,236.00	1.25	3,834.50	138.25	6,604.75	6.8
Voyageurs.....	394	36.00	3,484.50	380.75	15,288.00	735.25	192.50	1,178.00	21,295.00	22.0
Chemins de fer..	35	142.50	11.75	55.00	11.00	—	377.50	39.50	637.25	0.7
Foudre.....	177	—	1.00	15,649.75	2,975.00	45.00	30.00	—	18,700.75	19.3
Travaux publics.	10	—	272.25	10.00	3.00	1.00	31.00	3.00	320.25	0.3
Incendiaires.....	6	—	452.25	—	199.00	—	—	2.00	653.25	0.7
Non-classifiées..	59	20.25	91.25	348.75	411.75	2.25	49.50	—	923.75	0.9
Inconnues.....	68	—	3,371.25	4,223.00	2,244.25	—	1,266.75	61.00	11,165.75	11.5
TOTAL.....	1,111	256.75	31,438.25	21,338.25	34,739.50	876.50	6,771.75	1,498.25	96,919.25	100.0
POURCENTAGE..		0.3	32.4	22.0	35.8	0.9	7.0	1.6	100.0	

# SUPERFICIE INCENDIÉE EN ACRES PAR TYPE DE PEUPLEMENT, SELON LES CAUSES D'INCENDIE

SERVICE DE LA PROTECTION, ASSOCIATIONS ET CONCESSIONNAIRES OU PROPRIÉTAIRES NON-AFFILIÉS

CAUSES D'INCENDIE	NOMBRE D'INCEN- DIES	BOIS MARCHANDS	JEUNES BOIS	BRÛLIS ANCIENS	BRÛLIS RÉCENTS	BÛCHÉS RÉCENTS	AUTRES TERRAINS FORESTIERS	TERRAINS NON- FORESTIERS	TOTAL	POURCEN- TAGE
Abatis.....	187	955.25	1,509.50	2,228.00	4,337.50	9,303.00	285.00	1,130.50	19,749.25	20.4
Ouv. forestiers...	77	1,130.50	1,075.25	684.00	1,731.25	10,845.00	1,311.75	91.50	16,869.25	17.4
Récréation.....	98	2,260.75	308.50	1,243.25	1,005.50	1,188.00	333.75	265.00	6,604.75	6.8
Voyageurs.....	394	1,024.75	2,423.75	2,479.25	4,258.00	9,634.25	306.25	1,168.75	21,295.00	22.0
Chemins de fer..	35	14.00	261.00	—	—	58.00	13.75	290.50	637.25	0.7
Foudre.....	177	6,460.50	3,532.75	765.00	40.50	2,677.00	1,367.50	3,857.50	18,700.75	19.3
Travaux publics.	10	—	72.25	4.00	31.00	1.00	200.00	12.00	320.25	0.3
Incendiaires.....	6	—	—	—	—	2.00	9.00	—	642.25	0.7
Non-classifiées...	59	37.00	26.00	197.00	90.25	260.00	207.00	106.50	923.25	0.9
Inconnues.....	68	4,963.25	798.00	585.50	2,114.00	1,671.50	608.50	425.00	11,165.75	11.5
TOTAL....	1,111	16,846.00	10,007.00	8,186.00	13,610.00	35,646.75	4,634.00	7,989.50	96,919.25	100.0
POURCENTAGE...		17.4	10.3	8.5	14.0	36.8	4.8	8.2	100.0	

**POURCENTAGE DU NOMBRE DE FEUX, DE LA SUPERFICIE INCENDIÉE ET  
DES DOMMAGES CAUSÉS, PAR CAUSE D'INCENDIE**

CAUSES D'INCENDIE	NOMBRE D'INCENDIE	SUPERFICIE INCENDIÉE	DOMMAGES CAUSÉS A LA FORÊT	MOYENNE DES POUR- CENTAGES
Abatis.....	16.8	20.4	12.8	16.7
Ouvriers forestiers.....	6.9	17.4	11.7	12.0
Récréation.....	8.8	6.8	10.3	8.7
Voyageurs.....	35.5	22.0	14.2	23.9
Chemins de fer.....	3.2	0.7	0.3	1.4
Foudre.....	15.9	19.3	29.0	21.4
Travaux publics.....	0.9	0.3	0.1	0.4
Incendiaires.....	0.6	0.7	—	0.4
Non-classifiées.....	5.3	0.9	0.4	2.2
Inconnues.....	6.1	11.5	21.2	12.9
TOTAL.....	100.0	100.0	100.0	100.0

**NOMBRE DE FEUX PAR ORGANISATION DE PROTECTION, SELON LES  
MOYENS DE DÉCOUVERTE**

ORGANISATION	AVIONS		TOURS		GARDES- FEU		PUBLIC		TOTAL	
	NOM- BRE	%	NOM- BRE	%	NOM- BRE	%	NOM- BRE	%	NOM- BRE	%
<i>Service de la Protection</i>										
District No 1...	1	0.8	10	8.5	48	40.7	59	50.0	118	10.6
" " 2....			7	5.2	98	72.6	30	22.2	135	12.2
" " 3...			1	2.9	5	14.7	28	82.4	34	3.1
" " 4...			12	13.9	17	19.8	57	66.3	86	7.7
" " 5...	2	11.8	4	23.5	6	35.3	5	29.4	17	1.5
" " 6...			2	2.6	44	56.4	32	41.0	78	7.0
" " 7-8...	1	2.1			9	19.2	37	78.7	47	4.2
" " 9...					11	45.8	13	54.2	24	2.2
" " 10...			1	1.0	66	66.7	32	32.3	99	8.9
" " 11...					1		100.0		1	0.1
" " 12...					1	25.0	3	75.0	4	0.4
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>4</b>	<b>0.6</b>	<b>37</b>	<b>5.8</b>	<b>305</b>	<b>47.4</b>	<b>297</b>	<b>46.2</b>	<b>643</b>	<b>57.9</b>
<i>Associations de Protection</i>										
Laurentian F. P. A.	2	1.2	44	26.4	73	43.7	48	28.7	167	15.0
Lower Ott. F.P.A.	3	3.5	27	31.0	11	12.6	46	52.9	87	7.8
Ottawa Riv. F.P.A.	15	24.2	3	4.9	34	54.8	10	16.1	62	5.6
Price Bros. F.P.A.	1	4.0	3	12.0	9	36.0	12	48.0	25	2.2
St. Maurice F.P.A.			33	31.4	29	27.6	43	41.0	105	9.5
So. St. Lawr. F.P.			5	38.5	3	23.0	5	38.5	13	1.2
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>21</b>	<b>4.6</b>	<b>115</b>	<b>25.1</b>	<b>159</b>	<b>34.6</b>	<b>164</b>	<b>35.7</b>	<b>459</b>	<b>41.3</b>
<i>Concessionnaires et propriétaires non- affiliés . . . . .</i>					3	33.3	6	66.7	9	0.8
<b>GRAND TOTAL . . . .</b>	<b>2.5</b>	<b>2.3</b>	<b>152</b>	<b>13.7</b>	<b>467</b>	<b>42.0</b>	<b>467</b>	<b>42.0</b>	<b>1,111</b>	<b>100.0</b>

## MÉTÉOROLOGIE FORESTIÈRE

*G.-Oscar Villeneuve, D. Ph.*

Le rôle du Bureau de Météorologie, qui a été, lors de la fondation de cet organisme, d'appliquer les principes de la météorologie et de la climatologie à la protection des forêts, a quelque peu varié depuis quelques années. Son but principal concerne toujours la prévention des incendies forestiers par l'application, dans tous les territoires de la province, d'une méthode d'évaluer mathématiquement les dangers d'incendie. Cependant, la nécessité des données météorologiques dans divers domaines aujourd'hui a fait que le Bureau de Météorologie a été obligé de consacrer une partie de ses activités à l'étude des problèmes météorologiques en relation avec l'agriculture, les pêcheries maritimes, l'hydrologie, l'horticulture, les sports et tout particulièrement les sports d'hiver. De plus, le Bureau a été appelé à fournir des données météorologiques élaborées au Département de la Santé et aux universités tant américaines que canadiennes et à répondre à nombre de demandes tant du pays que de l'étranger.

Les officiers du Bureau de Météorologie se sont dévoués sans relâche pour satisfaire aux demandes qui leur ont été faites durant l'année qui vient de s'écouler, handicapés qu'ils ont été d'abord par le manque de personnel, ensuite par un malheureux incendie qui a détruit leurs locaux. Une assez grande partie des registres météorologiques ont été détruits lors de cet incendie, mais, comme on a pu sauver les rapports originaux des observateurs, il ne s'agira dans l'avenir que d'en compiler les données de nouveau pour obtenir des registres de première valeur. Il est à souhaiter que cette compilation se fasse le plus tôt possible.

## MÉTÉOROLOGIE INSTRUMENTALE

Au cours de l'année les inspecteurs du Bureau de Météorologie ont installé 6 nouvelles stations; par contre, ils en ont désaffecté 2 anciennes, qui ne pouvaient être opérées faute d'observateurs. Les inspecteurs ont visité plus de 150 stations météorologiques, dont la plupart ont fait l'objet d'une vérification minutieuse et détaillée des instruments. A 43 stations, ils ont réparé l'installation du poste en ajoutant des instruments nouveaux.

Voici la liste des appareils installés par les inspecteurs ou expédiés directement du Bureau pour compléter les stations ou remplacer des instruments défectueux :

Abris météorologiques	4	Hygrographes	2
Abris thermométriques	2	Pluviomètres	7
Barographes	4	Règles à neige	14
Compteur de vent	1	Tables à neige	12
Echelles à neige	12	Thermomètres indicateurs	42
Evaporomètres	4	Thermomètres à maxima	14
Girouettes	1	Thermomètres à minima	18
Thermomètres de type Six	8		

En plus du travail d'installation, de vérification et de réparation des instruments météorologiques, les inspecteurs ont enseigné aux observateurs la manière de procéder aux observations, d'enregistrer les données météorologiques et de calculer l'indice d'inflammabilité des divers peuplements forestiers de la province. Ils se sont préoccupés également de faire appliquer par les gardes-feu les principes de la météorologie et particulièrement de leur faire exercer une meilleure surveillance, en les mettant en communication permanente avec les observateurs des stations météorologiques de leurs régions respectives.

#### MÉTÉOROLOGIE FORESTIÈRE (1)

En météorologie forestière, le travail a consisté à faire déterminer par 99 observateurs l'indice d'inflammabilité des forêts d'après la méthode Wright, à vérifier les rapports hebdomadaires de chacun de ces observateurs et à corriger toutes les erreurs de calcul.

Suivant la règle, toutes les semaines, les observateurs qui déterminent l'indice d'inflammabilité transmettent leurs rapports en trois copies au Bureau de Météorologie. Tous ces rapports sont vérifiés et corrigés à l'occasion par les officiers du Bureau. Sur plus de 3,000 rapports hebdomadaires soumis cette année, les vérificateurs ont dû faire 1,450 corrections.

Pour bien tenir les observateurs au courant des corrections faites à leurs calculs et surtout pour compléter leur instruction en météorologie, le Bureau de Météorologie retourne à chaque observateur une copie corrigée de son rapport hebdomadaire avec les explications qui s'imposent concernant les corrections apportées; la deuxième copie du rapport est transmise selon le cas au chef du district, au gérant de l'association de protection concernée ou encore au gérant du concessionnaire forestier en cause; la troisième copie est conservée dans les registres du Bureau de Météorologie pour études ultérieures.

(Par Moïse Verret, i. f.)

Les stations météorologiques dont les observateurs ont déterminé l'indice d'inflammabilité des forêts durant la présente année ont été opérées directement par le Bureau ou indirectement par une association de protection ou une autre organisation.

Voici la liste des stations de météorologie forestière qui ont été opérées en 1947 :

Bureau de Météorologie.....	50
St. Maurice Forest Protective Association Ltd.....	11
Laurentian Forest Protective Association Ltd.....	12
Price Brothers Forest Protective Association Ltd.....	4
Southern St. Lawrence Forest Protective Association Ltd....	4
Lower Ottawa Forest Protective Association Ltd.....	9
Fermes expérimentales fédérales.....	2
Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills Ltd.....	1
Département de la Chasse et de la Pêche.....	1
Fraser Companies Ltd.....	1
St. Anne Power Company.....	1
St. Lawrence Paper Mills Company Ltd.....	1
Lake St. John Power and Paper Company Ltd.....	1
Gaspesia Sulphite Company Ltd.....	1
<hr/>	
Total des stations de météorologie forestière.....	99

L'indice d'inflammabilité a été déterminé dans toutes ces stations pour les peuplements forestiers suivants:

- 1—Peuplements de résineux à dessèchement rapide.
- 2—Peuplements de résineux à dessèchement lent.
- 3—Peuplements feuillus.
- 4—Peuplements mêlés.
- 5—Peuplements de pin gris.
- 6—Superficies non régénérées.
- 7—Superficies exploitées durant l'année(bois écorcé en forêt).
- 8—Superficies exploitées durant l'année (bois non écorcé en forêt).
- 9—Superficies exploitées depuis 1 et 2 ans (bois écorcé en forêt).
- 10—Superficies exploitées depuis 1 et 2 ans (bois non écorcé en forêt).
- 11—Superficies exploitées depuis 3 à 5 ans (bois écorcé en forêt).
- 12—Superficies exploitées depuis 3 à 5 ans (bois non écorcé en forêt).
- 13—Superficies exploitées depuis plus de 5 ans (Résineux).
- 14—Superficies exploitées depuis plus de 5 ans (Mêlés).

## CLIMATOLOGIE (1)

Au cours de l'année 1947, le réseau météorologique de la province comprenait 210 stations, dont 122 ont été en opération durant toute l'année. De ces 210 stations, 150 ont fait rapport au Bureau de Météorologie sur les températures maxima et minima, 210 sur la précipitation, 8 sur l'insolation, 130 sur l'évaporation, 158 sur l'état hygrométrique du sol, 154 sur la visibilité, 148 sur la direction et la vitesse du vent et 140 sur la nébulosité. Le Bureau possède pour plusieurs régions des données actuellement suffisantes pour une étude détaillée de leur climat. Lorsque le personnel sera complété, le Bureau de Météorologie sera en mesure de publier des données complètes de ce climat.

### REGISTRES CLIMATOLOGIQUES

Pour l'information des personnes intéressées, il faut mentionner parmi les registres du Bureau de Météorologie les statistiques suivantes:

- 1—Résumé mensuel du temps à toutes les stations météorologiques du réseau provincial.
- 2—Etude des précipitations de la saison d'été.
- 3—Etudes climatiques spéciales, demandées par diverses stations expérimentales.
- 4—Résumé mensuel de la température et de la précipitation pour le Bureau provincial des Statistiques.

(1) Par Joseph VERRETTE, i.f.



## PRÉCIPITATIONS ATMOSPHÉRIQUES (1)

L'état hygrométrique de l'atmosphère durant la saison des feux de 1947 indique des précipitations au-dessus de la normale. Les fortes pluies du mois de mai et de juin ont grandement contribué à réduire le nombre des feux au printemps; par contre, la grande sécheresse de la fin de saison a prolongé de beaucoup la période de danger.

Ce sont surtout les pluies du printemps et du début de l'été qui ont élevé la moyenne, car durant la fin de la saison et surtout en août la précipitation a été déficitaire. C'est encore sur le littoral de la Gaspésie que nous avons noté les plus basses précipitations; par contre, les régions centrales ont enregistré des précipitations plus fortes.

### M AI

La précipitation au cours du mois de mai a été nettement supérieure à la normale, si l'on fait exception pour l'Abitibi et le Témiscamingue, où l'on a mesuré des précipitations normales. Dans la région du St-Maurice et de Montréal, la précipitation a été irrégulière, tout en se maintenant au-dessus de la normale; ainsi, à Obijuan, on a mesuré 8.75 pouces et, à Ste-Clotilde, 7.07 pouces.

C'est dans la région de Québec et des Cantons de l'Est que l'on a connu les plus fortes pluies; à Stoneham, on a compté 9.31 pouces et, à Garthby, 8.94 ppouces. Au Lac St-Jean, la précipitation a été plutôt au-dessus de la normale avec une précipitation de 6.42 pouces pour la Passe Dangereuse. Dans la Gaspésie, la précipitation a été plutôt irrégulière, puisqu'elle a varié de 1.94 pouces pour Cap Madeleine à 6.43 pouces pour Cap Chat.

### JUIN

L'ouest de la province, y compris l'Outaouis et la région de Montréal, ont été légèrement au-dessus de la normale; tout de même, Amos n'a enregistré que 1.32 pouce, tandis qu'à Ville-Marie, on a compté 5.56 pouces; à Huberdeau, la précipitation a été de 6.80 pouces, tandis qu'à Joliette, elle a atteint une hauteur de 4.81 pouces. Dans le St-Maurice, la précipitation a été plutôt irrégulière et on a relevé jusqu'à 7.44 pouces à Obidjuan.

Dans les Cantons de l'Est, la Beauce et la région de Québec, la précipitation a été plus forte; la lame d'eau s'est élevée jusqu'à 7.98 pouces à Ste-Germaine; à Brome, on a mesuré 6.10 pouces, tandis qu'à Stoneham, on comptait 5.80 pouces. Au Lac St-Jean, la précipitation a été à peu près

(1) (Par Moïse VERRET, i. f.)

normale excepté en certains endroits comme au Lac Onatcheway, où l'on a mesuré 5.72 pouces. Dans la Gaspésie, la précipitation a été en bas de la normale; ainsi, Bonaventure n'a cumulé que 1.50 pouce et Cap Madeleine 1.91 pouce; par contre, à Causapscal, on a mesuré 4.36 pouces.

#### JUILLET

D'une façon générale, la précipitation a été irrégulière. La quantité de pluie recueillie au cours de ce mois a été légèrement supérieure à la normale, mais, fait à remarquer, la plus grande partie de cette précipitation a été répartie sur une période de quelques jours; ainsi, à Amos, on compte 12 jours au cours desquels il n'est tombé que 0.10 pouce de pluie.

La partie sud de la province comprise entre Montréal et Rivière-du-Loup a connu des centres de hautes précipitations. Dans la région du St-Maurice, la précipitation a été à peu près normale, sauf pour de fortes précipitations recueillies pendant une courte période. La région de Québec a connu elle aussi de fortes précipitations; à Duchesnay particulièrement, on a mesuré 7.46 pouces de pluie. Dans la région du Lac St-Jean et de la Gaspésie, la chute d'eau a été encore irrégulière.

#### AOÛT

Toute la province a connu une précipitation déficitaire; rares sont les endroits où l'on a compté plus de 3 pouces de pluie.

Dans la partie ouest de la province ainsi que dans la région de l'Ouataouais, la précipitation a été en bas de la normale; ainsi, elle a varié de 0.32 pouce pour le Barrage du Lac Témiscamingue à 4.33 pouces pour le Barrage Cabonga. Dans la région de Montréal, la précipitation n'a pas atteint 2.0 pouces. Dans la région du St-Maurice, la précipitation moyenne a été d'un peu plus de 2 pouces. Dans les Cantons de l'Est et la Beauce, on a relevé la même sécheresse. On peut dire la même chose de la région de Québec; toutefois, à Stoneham, on a recueilli 4.22 pouces de pluie.

Le Lac St-Jean et la Gaspésie ont connu une précipitation moyenne d'un peu plus de 2 pouces; toutefois, de plus fortes précipitations ont été notées en certains endroits; ainsi, à Roberval, on a noté 4.56 pouces et, à Rivière-à-Mars, 4.41 pouces. La même sécheresse s'est fait sentir sur la Côte Nord, puisqu'à Bersimis, on n'a mesuré que 1.29 pouce.

#### SEPTEMBRE

Quoique le mois de septembre ait été marqué par plusieurs jours sans pluie, la moyenne générale du mois est au-dessus de la normale. En effet,

les quelques pluies espacées que nous avons eues au cours de ce mois ont été abondantes et elles ont contribué à augmenter la moyenne. La partie ouest de la province, les régions de l'Outaouais et du Nord de Montréal ainsi que celles du St-Maurice et de Québec ont eu une précipitation nettement supérieure à la moyenne; ainsi, le Grand Lac Victoria a cumulé 6.16 pouces, l'Annonciation 7.40 et Stoneham 8.16 pouces.

Toute la partie de la province au sud du St-Laurent ainsi que le Lac St-Jean ont eu une précipitation moins élevée.

## SERVICE D'INFORMATION

Le Bureau de Météorologie s'est efforcé comme par le passé, de donner des informations sur la météorologie à tous ceux qui en ont fait la demande.

En météorologie forestière, les techniciens du Bureau ont collaboré avec les officiers des associations de protection et les concessionnaires ou propriétaires forestiers non-affiliés.

En météorologie instrumentale, les inspecteurs ont installé, vérifié ou réparé tous les instruments prêtés aux diverses organisations qui les utilisent.

En climatologie, tous les renseignements demandés ont été fournis aux divers services des Départements de l'Agriculture, de la Colonisation, des Terres et Forêts et de la Santé. Des compilations statistiques ont également été préparées pour le Bureau provincial des Statistiques, l'Office du Tourisme, la Commission des Eaux Courantes et en général pour toutes les organisations gouvernementales ou autres qui en ont fait la demande.

Durant l'hiver, un système spécial de rapports météorologiques a été mis en pratique pour communiquer au public, par la radio et la presse, les conditions de la neige et du temps dans tous les centres de sports d'hiver de la province.

Le Bureau de Météorologie a été heureux de faire parvenir des renseignements statistiques sur le climat de la province à des particuliers de toutes les provinces du Canada et des Etats-Unis.

## RECHERCHES

Des études instrumentales et climatologiques ont été poursuivies à Duchesnay, comté de Portneuf, où sont situées les stations expérimentales et le laboratoire de météorologie. Ces recherches ont porté sur;

- 1—le résumé mensuel du temps à Duchesnay,
- 2—des observations phénologiques forestières,
- 3—des études de micro-climat,
- 4—des observations hydrologiques sur la hauteur des eaux du Lac St-Joseph et de la rivière Jaune.

## PUBLICATIONS

- Villeneuve, G.-Oscar, 1943. Forest Meteorology in Quebec. Ministère des Terres et Forêts, Bureau de Météorologie. Bulletin No. 1 (2ème impression).
- Villeneuve, G.-Oscar, 1944. La Neige et les Skieurs—Snow and Skiing. Ministère des Terres et Forêts, Bureau de Météorologie. Bulletin No 2 (2ème impression).
- Verret, Moise, 1947. L'indice d'inflammabilité des forêts en rapport avec les incendies forestiers en 1946. Ministère des Terres et Forêts, Bureau de Météorologie. Bulletin No 7.

## ENTOMOLOGIE FORESTIÈRE

*Lionel Daviault, D. Sc.*

Les efforts du Bureau d'Entomologie ont porté encore cette année vers l'obtention d'informations sur l'étendue et l'importance des dégâts causés par divers fléaux ravageant actuellement les forêts de notre province, afin d'être en mesure de renseigner les propriétaires forestiers qui désirent être au courant des conditions existant dans leurs forêts. Grâce à un personnel mieux entraîné et à un outillage plus perfectionné, il nous a été possible de conduire nos enquêtes sur de plus vastes territoires et de visiter plusieurs régions sur lesquelles nous ne possédions aucun renseignement. La plupart des résultats obtenus ont fait l'objet de rapports spéciaux, et les nombreuses demandes de renseignements que l'on a reçues à la suite de leur publication, montrent l'intérêt que l'on porte à notre travail.

On a aussi continué cette année toutes les recherches déjà en cours sur la biologie de certains ravageurs très nuisibles dans le moment, tels que la tordeuse des bourgeons de l'épinette et divers insectes qui vivent dans l'écorce et le bois d'orme.

Dans le présent rapport, nous avons consigné les résultats et les conclusions présentant un intérêt général.

### INVENTAIRE ANNUEL DE LA FAUNE ENTOMOLOGIQUE FORESTIÈRE

La saison de 1947 fut dans son ensemble franchement défavorable au développement des insectes et ceci explique la réduction notable dans la population d'une foule d'espèces qui montraient, l'année dernière, des tendances à se multiplier d'une façon excessive.

Le nombre d'échantillons reçus en 1947 s'est élevé à 3,424 contre 4,120 en 1946. Sur ce total, 2,117 furent récoltés par le personnel des associations de protection des forêts, 864 par les gardes-feu du Service de la Protection du Département des Terres et Forêts, 375 par les employés de notre Bureau, et 68 par diverses autres personnes.

On pourra se faire une idée de l'importance relative des principaux insectes qui se sont montrés à nouveau très nuisibles cette année, en consultant le tableau suivant, dans lequel nous donnons le nombre total d'échantillons contenant de ces insectes que nous avons reçus à notre laboratoire de Duchesnay au cours des trois dernières années. L'examen de ce tableau montre que sur 57 espèces communément rencontrées dans les collections, 36 ont été plus rares en 1947 et 24 furent plus communes qu'au cours de l'année précédente.

On pourra référer au rapport spécial qui a été publié à la fin de la saison, pour des renseignements complets sur l'importance des dégâts causés par les principaux insectes dans nos forêts au cours de la saison 1947.

# ABONDANCE COMPARÉE DE QUELQUES INSECTES

NOM DE L'INSECTE	NOMBRE D'ÉCHANTILLONS REÇUS EN:		
	1945	1946	1947
Petite tenthrède du mélèze ( <i>Anoplonyx laricis</i> ).....	43	50	14
Tenthrède du bouleau ( <i>Arge pectoralis</i> ).....	10	10	5
Tenthrède de l'orme ( <i>Cimbex americana</i> ).....	2	6	1
Tenthrède européenne de l'épinette ( <i>Gilpinia hercyniae</i> )....	443	482	384
Tenthrède à tête noire du sapin ( <i>Neodiprion abietis</i> ).....	74	79	78
Tenthrède de Leconte ( <i>Neodiprion lecontei</i> ).....	2	0	3
Tenthrède à tête jaune de l'épinette ( <i>Pikonema alaskensis</i> )..	109	149	110
Tenthrède à tête verte de l'épinette ( <i>Pikonema dimmockii</i> )..	172	237	126
Tenthrède européenne du mélèze ( <i>Pristiphora erichsonii</i> )....	44	6	10
Tenthrède du sorbier ( <i>Pristiphora geniculata</i> ).....	4	2	25
Tenthrède du génévrier ( <i>Monoclenus juniperus</i> ).....	2	1	1
Némate vert du bouleau ( <i>Nematus unicolor</i> ).....	4	3	0
Tenthrède tisseuse ( <i>Cephalcia fascipennis</i> ).....	6	2	7
Tenthrède tisseuse ( <i>Cephalcia sp.</i> ).....	12	16	27
Tenthrède du pin gris ( <i>Neodiprion swaini</i> ).....	6	9	15
Syrphe de Lapponie ( <i>Melasyrphus lapponicus</i> ).....	5	15	7
Arpenteuse du tilleul ( <i>Erannis tiliaria</i> ).....	9	3	3
Arpenteuse d'automne ( <i>Paleacrita vernata</i> ).....	0	1	0
Arpenteuse de l'épinette ( <i>Caripeta divisata</i> ).....	2	12	13
Arpenteuse bossue de l'épinette ( <i>Ectropis crepuscularia</i> )....	10	24	16
Arpenteuse de la prûche ( <i>Lambdina fiscellaria</i> ).....	113	183	118
Arpenteuse hâtive de l'épinette ( <i>Eupithecia filmata</i> ).....	14	12	21
Arpenteuse brune de l'épinette ( <i>Eupithecia palpata</i> ).....	17	60	38
Fausse arpenteuse de la prûche ( <i>Nepytia canosaria</i> ).....	9	19	20
Arpenteuse dodue ( <i>Protoboaemia porcelaria</i> ).....	3	53	65
Arpenteuse verte de la prûche ( <i>Nepytia phantasmaria</i> ).....	169	176	29
Arpenteuse verte de l'épinette ( <i>Semiothisa granulata</i> ).....	154	97	253
Arpenteuse du mélèze ( <i>Semiothisa sexmaculata</i> ).....	6	16	12
Chenille caméléon ( <i>Anomogyna elimata</i> ).....	52	36	13
Chenille caméléon ( <i>Anomogyna perquirata</i> ).....	44	23	0
Autographe de l'épinette ( <i>Autographa alias</i> ).....	10	23	84
Porte case du mélèze ( <i>Coleophora laricella</i> ).....	3	9	14
Elaphre versicolor du sapin ( <i>Elaphria versicolor</i> ).....	50	66	80
Chenille à raies vertes ( <i>Feralia jocosu</i> ).....	72	91	57
Arlequin de l'épinette ( <i>Palthis angula'sis</i> ).....	16	24	24
Phalène de l'épinette ( <i>Panthea acronyctoides</i> ).....	4	21	15
Chenille à tente d'automne ( <i>Hyphantria textor</i> ).....	6	6	11
Lexis bicolore ( <i>Lexis bicolor</i> ).....	44	30	29
Tordeuse des bourgeons de l'épinette ( <i>Archips fumiferana</i> )..	695	759	815
Tordeuse à tête noire de l'épinette ( <i>Acleris variata</i> ).....	75	281	205
Tordeuse verte de l'épinette ( <i>Tortrix packardiana</i> ).....	2	8	3
Pyrale des cônes de l'épinette ( <i>Dioryctria reniculella</i> ).....	31	36	42
Livrée des forêts ( <i>Malacosoma disstria</i> ).....	14	14	3
Chenille à tente des vergers ( <i>Malacosoma americana</i> ).....	2	5	1
Arpenteuse du mélèze ( <i>Tolyte laricis</i> ).....	4	4	5
Chenille à houppes jaunes ( <i>Notolophus antiqua</i> ).....	8	11	63
Hémérocampe gris de l'épinette ( <i>Olene plagiata</i> ).....	40	61	26
Anisote de l'érable ( <i>Anisota rubicunda</i> ).....	8	3	4
Chenille à tente de l'ouest ( <i>Malacosoma pluvialis</i> ).....	1	3	2
Arpenteuse verte du sapin ( <i>Nyctobia limitaria</i> ).....	4	14	18
Chenille verte du chêne ( <i>Nadata gibbosa</i> ).....	58	23	5
Arpenteuse rayée ( <i>Campaea perlata</i> ).....	7	6	4
Chenille à tente du cerisier ( <i>Archips cerasivorana</i> ).....	8	5	2
Chenille des marais salins ( <i>Estigmene acraea</i> ).....	3	7	9
Halisidote maculée ( <i>Halisadota maculata</i> ).....	1	3	4
Hémérocampe à houppes blanches ( <i>Hemerocampa leucostigma</i> )	1	3	8
Tenthrède du pin blanc ( <i>Neodiprion pinetum</i> ).....	1	3	2

## ÉTUDE BIO-ÉCOLOGIQUE SUR LA TORDEUSE DES BOURGEONS DE L'ÉPINETTE

Au cours des années précédentes, nos recherches avaient été conduites dans deux laboratoires temporaires établis l'un dans la région du Cabonga, l'autre au lac Gagnon, dans la vallée du St-Maurice. Cette année, nous avons continué à prélever périodiquement des échantillons de l'insecte à ces deux endroits, afin d'obtenir des informations sur les fluctuations dans la population de l'hôte et de ses parasites, mais toutes les recherches sur la biologie de l'insecte ont été effectuées à notre laboratoire de Berthierville.

Malgré un ralentissement notable dans le développement des chenilles au début de la saison, par suite de conditions climatologiques défavorables, la plupart des individus atteignirent leur maturité à peu près aux mêmes dates que l'an dernier. La chrysalidation se produisit du 4 juillet au 7 août dans la région du Cabonga, et du 8 juillet au 1er août au lac Gagnon.

Les premiers adultes apparurent dans le Cabonga le 6 juillet et l'éclosion se continua sans interruption jusqu'au 7 août. Au lac Gagnon, les adultes sortirent du 8 juillet jusqu'au 3 août.

Le nombre moyen d'œufs déposés par femelle a été légèrement supérieur à ce qu'il avait été au cours des trois années précédentes. On a aussi constaté cette année une légère augmentation dans le taux de fertilité des œufs.

Nous avons retrouvé aux deux endroits les mêmes espèces parasites, mais le taux global de parasitisme occasionné par toutes les espèces a été légèrement inférieur à ce qu'il avait été l'année précédente.

Il y a lieu de craindre une recrudescence dans l'invasion de l'insecte au cours de la prochaine saison, à cause de l'augmentation dans la fécondité des femelles, que l'on a notée cette année, et surtout par suite de la réduction dans l'action frénatrice de ses parasites.

# ABONDANCE RELATIVE DES PRINCIPAUX INSECTES EN 1947

	NEODIPRION ABIE TIS	ANOPLOLYX LARICIS	PRISTIPHORA GENICULATA	ACLERIS VARIANA	SEMOTHTSA GRANTATA	SEMOTHTSA SEMIMACULATA	PRISTIPHORA ERICISONII	MALACOSOMA DISSTRIA	ERANNIS TILARIA	MALACOSOMA PLUVIALIS	NEPTIA CANOSARIA	MALACOSOMA AMERICANA	NEODIPRION SWAINET	COLEOPHORA LAFRELLA	LAMBDA FISCELLARIA	NEP PHAN- TASMARIA	APHROPHORA PARALLELA	MONOCAMUS SCUTELLAIDS	HYPOPHLYX PICEUS	GILPINIA HERCYNIAE	ARGE PECTORALIS	HYPHANTHRIA TEXTOR	DICHELOLYX SPP.	PIKONEMA DIMMOCRII
MATAGAMI	○			○	○					○					○	○			○					○
ABITIBI	⊕			⊕	⊕					○			●		⊕	⊕	○		○	●		●	○	○
TÉMISCAMINGUE	⊕			⊕	⊕					○	○		●		⊕	⊕	○		○	⊕		●	○	⊕
OUTAOUAIS	●	●		○	⊕	●	○		○		○		●	○	⊕	⊕	○	○	○	⊕		○	○	⊕
NORD DE MONTRÉAL	⊕	●	⊕	○	⊕	●		⊕	●		○		●	⊕	⊕	○		○	○	●	○	○	○	○
ST-Maurice	○	⊕	⊕	○	⊕		●	○			○		●		○		○	○	○	○	○		○	○
JACQUES-CARTIER		⊕	●	●	⊕										○	○	○		○	○				⊕
LAC ST-JEAN	⊕			○	⊕			○					●	○		⊕	○	○	○	●		○		○
SAGUENAY	○	○	●	○	⊕	○					○		●	○	○	○	○	○	○	●		○	○	○
MANICOUAGAN	●		⊕	⊕	○						○		○		○	○	●		○	⊕				○
ROMAINE	○			○	○		●										⊕			●				○
LABRADOR	○			○											○									
PLAINE DE MONTRÉAL			○												⊕	○	⊕							
PLAINE DE QUÉBEC	○		○	●	●	⊕								⊕	○		⊕	○	○			○		●
ST-FRANÇOIS	○			○	○										○				○				○	
CHAUDIÈRE	⊕			○	○						○			●	○	○	○	○					○	○
PLATEAUX ET PLAINE DE LA RIVE SUD	○		●	○	○						○				○	○	○		⊕	●				○
PLATEAUX RIMOUSKI-MATANE PLAINE DU BAS ST-LAURENT			○	⊕	⊕	○					○						⊕	○			●			●
MATAPÉDIA	○		⊕	●	○												○	○			●			○
BAIE DES CHALEURS	○		●	●	○	○									⊕		○	○		○	○			○
GASPÉ				●	○										⊕		○		○	●				○

○ RARE

○ COMMUN

⊕ NOMBREUX

● ABONDANT

● TRÈS ABONDANT



## ACCLIMATATION DE PARASITES ÉTRANGERS

Dans le tableau qui suit, nous donnons le nombre d'individus de chacune des diverses espèces de parasites relâchés par le Laboratoire fédéral de Parasitologie, de Belleville, Ontario, pour combattre certains ravageurs très nuisibles dans le moment :

NOM DE L'INSECTE NUISIBLE	PARASITES LIBÉRÉS			
	NOMS	NOMBRE D'INDIVIDUS		
		MALES	FEMELLES	TOTAL
Tordeuse des bourgeons de l'épinette ( <i>Choristoneura fumiferana</i> Clem.)	<i>Pseudosarcophaga affinis</i>	486	497	983
	<i>Phytodietus fumiferanae</i>	284	322	606
	<i>Ceromasia auricaudata</i>	247	249	496
	<i>Madremyia saundersii</i>	246	250	496
	<i>Itoplectis obesus</i>		76	76
Tenthrede européenne de l'épinette ( <i>Gilpinia hercyniae</i> Htg.)	<i>Sturmia</i> sp.	6709	7184	13893
	<i>Exenterus amictorius</i>	31	41	72
Porte-case du mélèze ( <i>Haploptilia laricella</i> Hbn.)	<i>Chrysocharis laricinellæ</i>	990	450	1980

### RECHERCHES SUR LES INSECTES DE L'ORME (1)

La plupart des recherches entreprises l'année dernière ont été continuées au cours de la dernière saison; on s'est attaché en particulier à préciser le cycle évolutif annuel des ravageurs de l'écorce et du bois, et de déterminer le rôle possible de certains d'entre eux dans la dissémination de la terrible maladie hollandaise de l'orme. Il nous a été possible également de faire des observations très importantes sur la distribution et l'abondance des principales espèces d'insectes nuisibles à l'orme et sur les facteurs naturels de lutte susceptibles de limiter leur population dans notre province.

Certains résultats obtenus à date ont fait l'objet de quelques communications qui ont été publiées dans diverses revues. Dans le présent rapport, nous résumerons brièvement l'ensemble de nos recherches, en insistant sur certains points présentant un intérêt particulier.

**SCOLYTE AMÉRICAIN DE L'ORME** (*Hylurgopinus rufipes* Eichoff.)—Le cycle évolutif annuel de cet insecte est assez compliqué du fait que tous les individus n'atteignent pas leur maturité en même temps. Afin d'obtenir

(1) Par le Frère ADRIEN ROBERT, C.S.V.

quelques éclaircissements à ce sujet, nous avons élevé de très nombreuses colonies de l'insecte, depuis l'œuf jusqu'à complète maturité. Les résultats de certains de nos élevages ne seront connus que l'année prochaine. Cependant, nous possédons suffisamment d'informations dans le moment pour établir l'origine des divers groupes d'adultes qui apparaissent à différentes périodes au cours d'une même saison.

Les premiers adultes à apparaître au printemps sont les individus éclos à la fin de l'été précédent et qui ont hiverné, pour la plupart, dans des galeries creusées dans l'écorce d'ormes sains. Mais, ceux que l'on rencontre plus tard dans la saison comprennent des individus d'origine différente. Ainsi, en 1947, ce deuxième vol comprenait trois catégories d'individus: a) des individus issus des œufs pondus au début de la saison 1947; b) des individus provenant des œufs déposés au printemps 1946; c) des individus issus des œufs pondus durant l'été 1946. En général, les adultes provenant des deux dernières catégories sont légèrement plus précoces que ceux de la première, mais les adultes de la première catégorie forment le groupe le plus important.

A cause du printemps rigoureux de 1947, le vol principal printanier fut fort retardé. Dans la région de Berthier, il s'effectua durant les premiers jours de juin, ce qui est une quinzaine de jours plus tard que l'année précédente. Au moment de ce vol, les adultes recherchent un milieu propice pour leur ponte. Ils quittent leurs galeries d'hivernage et se dirigent plutôt sur des ormes affaiblis, s'ils ne rencontrent pas d'ormes récemment abattus.

Pour diverses raisons, cette période de reproduction se prolonge durant plusieurs semaines. Ainsi, cette année, certains individus avaient commencé à pondre durant les derniers jours de mai, alors que d'autres étaient encore en pleine période de ponte au début de juillet. A ce moment, les larves hivernantes n'avaient pas encore complété leur cycle. En effet, en 1947, les larves hivernantes ont commencé à s'alimenter durant la dernière quinzaine de mai, certaines en juin seulement. Les plus hâtives ne bouclèrent leur cycle qu'à partir du 12 juillet, mais la plupart vers la fin du même mois.

Le second vol du Scolyte américain de l'orme a débuté durant la dernière quinzaine de juillet et fut formé, au début, des seuls adultes provenant des larves hivernantes; en août et au début de septembre, sont venus s'ajouter les adultes provenant de la ponte printanière.

Lors de ce second vol annuel, le Scolyte poursuit un but tout différent. Nous avons dit qu'au premier vol il recherchait l'endroit le plus favorable pour construire sa galerie de ponte; au second vol, c'est une alimentation appropriée à sa diète qu'il recherche; l'orme gisant sur le sol ne lui convient plus; il choisit de préférence l'orme en pleine vigueur, aussi bien les parties élevées que les parties basses. Il s'infiltre sous les rugosités de l'écorce et essaie d'atteindre la couche du liber où il se gave de ses substances.

La maturité de ses glandes génitales l'incite parfois à se reproduire avant l'automne; il se dirige alors sur un autre orme plus affaibli. En 1947, cette ponte de la fin de l'été fut très faible et débuta trop tardivement pour permettre à cette seconde génération de compléter son cycle avant l'automne. Vraisemblablement, ce sont les seuls individus provenant des larves hivernantes qui ont pondu à cette période.

Au cours de l'été, il nous a été possible de faire quelques observations intéressantes sur l'influence de la température sur le développement complet de l'insecte. Ainsi la durée minimum du développement du Scolyte, durant juillet et août, a été de 60 jours. A des températures constantes de 75°F. et 85°F. les minima de durée de développement furent respectivement de 48 jours et de 42 jours.

Il nous a été facile d'inciter les femelles à pondre dans nos cages en laboratoire et, si l'on en juge par les quelques records obtenus à date, les femelles de cette espèce sont très prolifiques, car, dans certains cas, nous avons recueilli jusqu'à 96 œufs par femelle.

CHARANÇONS DE L'ORME—Deux espèces de charançons du genre *Magdalis* étaient bien connues dans notre province; ce sont *M. armicollis* Say et *M. barbata* Say. Cette année, nous avons trouvé une autre espèce sur l'orme, c'est le *M. inconspicua* Horn. Cette dernière espèce est, cependant, beaucoup moins fréquente et moins répandue que les deux précédentes.

Le cycle évolutif de ces charançons s'étend sur deux saisons; c'est dire que les œufs pondus en 1947 ne donneront naissance à des adultes qu'au cours de l'année 1948. On comprend alors que les résultats de nos élevages entrepris cette année ne seront pas connus avant l'année prochaine.

Dans notre province, les trois espèces de *Magdalis* hivernent sous la forme de larves. Ces larves se transforment en nymphes et en adultes au cours des mois de mai et juin suivants. Le graphique ci-contre fait voir les

dates d'apparition des adultes des deux sexes en 1947 dans la région de Berthierville. On remarquera dans ce graphique que les premiers adultes de *M. barbata* ont apparu durant les premiers jours du mois de juin et aucun n'est éclos après le 30 du même mois.

Les adultes de *M. armicollis* sont sortis un peu plus tard, soit du 15 juin jusqu'au 15 juillet, et seuls quelques rares individus sont apparus après cette date. Comme le cas se présente fréquemment chez les insectes, les femelles ont apparu toujours un peu en retard sur les mâles.

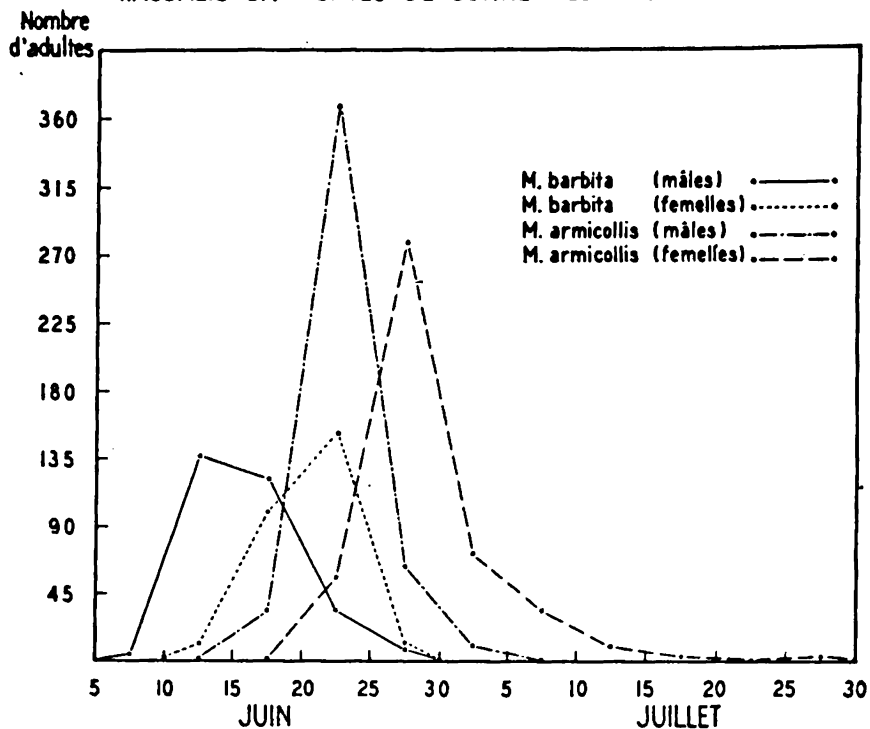
Les *Magdalis* déposent généralement leurs œufs au voisinage du point d'insertion des rameaux, si l'orme auquel ils s'attaquent est particulièrement vigoureux. Dans le cas d'un orme affaibli ou presque mort, ils ne montrent aucune préférence, mais le plus souvent ils choisissent les infractuosités de l'écorce ce qui leur permet d'atteindre plus facilement le liber.

Comme le cas se présente chez la plupart des Rhynchophores, c'est le rostre pourvu de formidables mandibules à son extrémité distale qui sert d'organe perforant. L'insecte produit tout d'abord une excavation dans l'écorce avec son rostre, puis une fois celle-ci produite, il se retourne et insère son long oviscape dans le trou pour y déposer un paquet comprenant de 3 à 9 œufs. Ceux-ci sont ensuite recouverts avec des débris provenant du forage du trou.

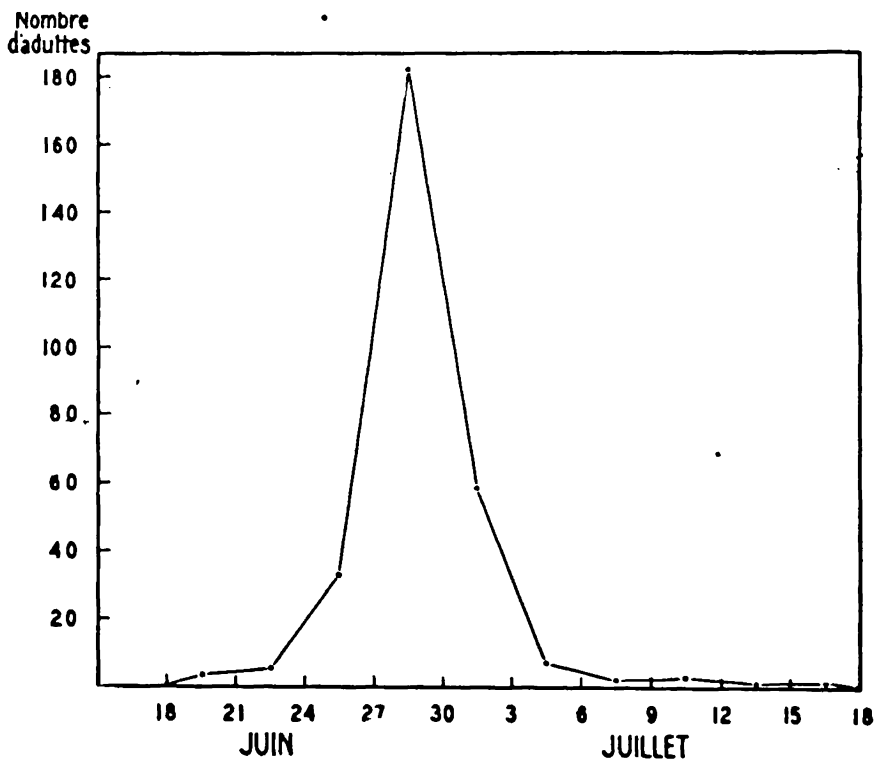
Dans une série d'expériences, nous avons cherché à montrer le transport possible des spores du *Cerastomella ulmi* par les adultes des *Magdalis*. Dans ce but, nous avons confiné, dans des cages appropriées englobant du feuillage ou des troncs de jeunes ormes, de 10 à 20 adultes provenant de nos élevages. Dans les cages où les adultes étaient mis en présence du feuillage, toutes les feuilles ont été criblées de trous de toute grandeur et les pétioles ont également été attaqués. Toutefois, dans la suite on n'a remarqué ni flétrissure, ni stries brunâtres sur les jeunes ormes.

Dans les cages où les adultes étaient en contact avec l'écorce du tronc, de nombreuses petites fosses de forme cylindrique ont été pratiquées entre les rugosités de l'écorce; les unes atteignaient à peine la couche libérienne, d'autres s'enfonçaient profondément dans le liber. Un orme de cinq pieds de hauteur, autour duquel on avait placé 10 femelles de l'espèce *M. armicollis*, montra dès le 25 juillet des signes évidents de la maladie hollandaise: flétrissure de toutes les feuilles des branches terminales et stries brunâtres sur l'aubier. La culture de bois provenant de cet orme, selon les procédés ordinaires, est venue confirmer les premiers diagnostics. Il s'agissait donc bien d'un cas expérimental de transfert du *C. ulmi* par un charançon du genre *Magdalis*.

# MAGDALIS SP.— DATES DE SORTIE DES ADULTES EN 1947



# SAPERDA TRIDENTATA.-- DATES DE SORTIE DES ADULTES EN 1947



Certaines observations, que nous avons pu faire plus tôt dans la saison, nous avaient d'ailleurs laissé soupçonner le transport possible de la maladie par ces insectes. En effet, en examinant des branches d'ormes, en apparence parfaitement saines à l'extérieur, nous avons remarqué très souvent dans l'axe des galeries pratiquées par *M. barbata*, des stries brunâtres très distinctes qui laissaient croire à la présence du *C. ulmi*. Par la suite, la culture de copeaux d'aubier prélevée de ces arbres a permis de confirmer que ces arbres souffraient réellement de la maladie.

A la suite des expériences et des observations qui viennent d'être rapportées plus haut, il semble raisonnable de croire que dans certains cas les *Magdalis* peuvent transmettre la maladie hollandaise de l'orme. Il s'agirait maintenant de déterminer l'importance de ces vecteurs dans la nature.

**SAPERDE DE L'ORME** (*Saperda tridentata* Oliv.)—Le développement larvaire de ce Cérambycide peut s'accomplir en une période de 12 mois répartie sur deux années, lorsque les conditions climatiques sont particulièrement favorables, mais le plus souvent il prend deux années complètes.

L'insecte hiverne sous la forme de larves dans des sortes de loges que celles-ci construisent dès les premiers jours froids de l'automne dans l'écorce même, ou entre l'écorce et le bois, ou encore au sein même de l'aubier. Dans les deux premiers cas, les parois de cet abri sont confectionnées avec des excréta intimement tassés les uns contre les autres; lorsque la larve hiverne dans l'aubier, elle obture son point d'entrée avec les substances non assimilées qu'elle rejette sous forme de boudinets.

En 1947, la sortie des adultes s'est produite du 17 juin au 17 juillet, mais la plus grande partie est apparue entre le 25 juin et le 1er juillet, soit en moins d'une semaine.

Les adultes de ces insectes se nourrissent des nervures des feuilles et parfois des pétioles, mais ils ne touchent jamais au limbe.

La durée de la vie des adultes des deux sexes gardés en laboratoire fut comme suit:

CONDITIONS DE LA TEMPÉRATURE	NOMBRE DE JOURS			
	MALES		FEMELLES	
	MOYENNE	EXTRÊMES	MOYENNE	EXTRÊMES
Température variable du laboratoire.	19.5	3-40	19.0	3-36
Température constante de 75°F.....	12.2	1-24	18.1	3-31
Température constante de 85°F.....	15.6	1-23	19.1	3-23

PARASITES DU SCOLYTE AMÉRICAIN DE L'ORME (*H. rufipes*)—Nous n'avons rencontré à date qu'un parasite de ce Scolyte dans notre province et il ne semble pas avoir une grande importance dans la répression de son hôte. Ce parasite, connu sous le nom de *Spathius canadensis* Ashm., s'attaque uniquement aux larves de l'hôte logées dans les branches ayant au plus 2 ou 3 pouces de diamètre, car il semble incapable de rejoindre les larves cachées dans les écorces épaisses du tronc.

PARASITES DES CHARANÇONS DU GENRE *Magdalis*—Les *Magdalis* sont parasités par plusieurs espèces, parmi lesquelles il faut mentionner en particulier *Eubadizon magdali* Cress. et *Trigonura tarsata* D. T. Les adultes de la première espèce se reconnaissent à leur couleur foncière noire et à leurs pattes jaunâtres; tandis que ceux de la seconde espèce sont entièrement noirs. *E. magdali* apparaît à l'état adulte entre le 21 juin et le 20 juillet, et *T. tarsata* du 8 juillet au 8 août. Le tableau suivant fait voir le taux de parasitisme occasionné en divers endroits par les différentes espèces parasites au cours de l'été 1947:

LOCALITÉS	NOMBRE DE CHARANÇONS	NOMBRE DE PARASITES			POURCENTAGE DE PARASITISME
		<i>Eubadizon Magdali</i>	<i>Spathius canadensis</i>	<i>Trigonura tarsata</i>	
Nicolet.....	182	98	1	59	46.7
St-Boniface.....	125	39	24	27	41.8
Berthierville....	617	196	19	9	26.7

PARASITES DE LA SAPERDE DE L'ORME (*Saperda tridentata*)—Ce longicorne est surtout parasité par un Braconide de grande taille, le *Capitonijs saperdae* (Ashm.) Les adultes de ce parasite ont apparu dans nos élevages du 2 juillet au 1er août avec un maximum d'éclosion vers le 8 juillet. Le taux de parasitisme occasionné a atteint dans certains cas 36.3%.

INFLUENCE DU CLIMAT—A Ste-Anne de Sorel, il y a eu cette année une diminution très sensible dans la densité de la population de l'*Hylurgopinus rufipes*. A n'en pas douter, le facteur principal fut la crue des eaux qui fut très forte et très prolongée dans cet endroit. Le fait s'explique facilement: on sait, en effet, que les adultes de cet insecte passent l'hiver dans les galeries superficielles à la base des arbres et même sur les racines; or, la crue des eaux s'étant produite avant qu'ils ne quittent leurs retraites, et même avant qu'ils ne reprennent leurs activités, des quantités formidables d'individus ont été détruits. La même chose s'est réalisée sur les îles de Berthier, et dans la plupart des terres basses le long du St-Laurent, entre Berthier et l'extrémité du lac St-Pierre.

DISTRIBUTION ET ABONDANCE DES INSECTES—Dans le but d'obtenir des informations sur le sujet, des billes d'ormes furent déposées de bonne heure au printemps en divers endroits sur la principale partie du territoire de la province couvert par l'orme. Ces billes furent recueillies vers la mi-juillet et placées dans des cages appropriées pour observer la sortie des adultes.

Les quelques observations que nous avons faites à date méritent d'être mentionnées. Il semble évident que le Scolyte américain ne se rencontre pas dans tous les secteurs où existe l'orme, notamment dans la partie nord de son aire d'extension. Ailleurs, la population de l'insecte est en nombre variable, et elle est surtout forte dans les endroits où la vitalité des ormes est à la baisse.

Nos renseignements concernant la distribution des Charançons et de la Saperde sont encore bien maigres. Toutefois, nous croyons pouvoir affirmer que ces insectes existent dans des zones inhabitées par le Scolyte; en effet, St-Rédempteur, Pont-Rouge, St-Tite, Ste-Emélie de l'Energie regorgent de *Magdalis* et de *Saperda tridentata*, alors que l'*Hylurgopinus* y semble totalement absent. En d'autres localités: Lotbinière, St-Boniface, les *Magdalis* pullulent également alors que le Scolyte y est à peine représenté.

#### ENQUÊTE SUR LES DÉGÂTS CAUSÉS PAR DIVERS INSECTES FORESTIERS (1)

L'année dernière, notre Bureau avait entrepris toute une série d'enquêtes dans diverses régions de la province, dans le but d'évaluer l'étendue des dégâts causés par la tordeuse des bourgeons de l'épinette. Ce travail a été poursuivi cette année, et il a été étendu de façon à couvrir toutes les autres régions que, faute de temps, il nous avait été impossible de visiter jusqu'ici. On a aussi fait enquête sur les dégâts causés par d'autres fléaux très redoutables dans le moment, tels que la tordeuse à tête noire et le dépérissement du bouleau et du merisier.

Le travail a été effectué cette année sur le terrain par onze aides-entomologistes durant une période de cinq mois, commençant le 20 mai. Aucun changement important n'a été apporté dans la façon de recueillir les informations sur le terrain.

TORDEUSE DES BOURGEONS DE L'ÉPINETTE (*Choristoneura fumiferana* Clem.)—L'année dernière, nos enquêtes avaient été concentrées dans le secteur ouest de la province, où l'insecte avait commis ses plus gros dégâts au cours des années précédentes, soit tout le territoire sur la rive nord du St-Laurent s'étendant depuis la frontière de l'Ontario jusqu'au St-Maurice. Cette année, nous avons étendu nos enquêtes de façon à englober toutes les régions situées au sud du 50ème degré de latitude.

Les principaux résultats obtenus au cours de la dernière saison de travail sont résumés dans le tableau suivant:

(1) Par René Martineau, B.A., I.F., M.Sc., M.F.



# DOMMAGES CAUSÉS PAR LA TORDEUSE DES BOURGEONS DE L'ÉPINETTE

1	2	3	4	5	6	7	8	9
RÉGIONS	Nbre de places-échantillons	Nombre d'arbres échantillonnés		Première année d'attaque	Pourcentage moyen de défoliation			
		Sapin	Epinette		Pousse de 1947 seulement		Sur totalité de la cime	
					Sapin	Epinette	Sapin	Epinette
Abitibi.....	31	502	1393	1939	42.0	3.0	48.6	4.8
Témiscamingue.....	96	2219	1571	1939	57.0	18.0	62.6	15.0
Outaouais.....	92	1843	666	1940	79.0	20.0	51.9	16.6
Nord de Montréal.....	75	1011	360	1941	11.0	9.0	15.4	4.8
St-Maurice.....	69	1197	350	1945	73.0	34.0	23.8	9.5
Jacques-Cartier.....	15	231	60	1946	8.0	1.0	2.4	0.4
Lac St-Jean.....	49	248	207	1946	45.0	3.0	10.1	0.6
Saguenay.....	10	42	118	1946	2.0	0.5	0.4	0.2
Manicouagan.....	21	644	409	1944	1.0	2.0	0.4	1.0
St-François.....	2	46	10	—	0.0	0.0	0.0	0.0
Chaudière.....	8	138	41	1946	8.0	5.0	2.4	0.7
Plateaux Rimouski-Matane et Plaine du Bas St-Laurent...	19	285	62	—	0.0	0.0	0.0	0.0
Matapédia.....	9	121	37	—	0.0	0.0	0.0	0.0
Baie des Chaleurs.....	37	860	150	—	0.0	0.0	0.0	0.0
Gaspé.....	38	769	143	—	0.0	0.0	0.0	0.0
TOTAL.....	571	10256	5577					

En référant au tableau on remarquera que 571 places-échantillons ont été établies cette année et que l'on a examiné 15,833 arbres, dont 10,256 sapins et 5,577 épinettes, ce qui représente une moyenne de 28 arbres par place échantillonnée.

Nos places-échantillons mesurent un dixième d'acre en superficie et elles sont installées dans des peuplements de conifères à prédominance de sapins et d'épinettes.

Les dommages dans la plupart des régions se résument à une défoliation plus ou moins sévère de la cime des sapins et des épinettes; cependant, dans certains peuplements, on a noté quelques cas de mortalité due à l'insecte. Si nous examinons les chiffres des colonnes 8 et 9 du tableau, donnant la défoliation totale ou la proportion du feuillage disparu depuis l'apparition de l'insecte dans les diverses régions, on constate que le Témiscamingue est la région la plus affectée, avec une défoliation moyenne de 62.6 pour cent sur le sapin et de 15.0 pour cent sur l'épinette. La défoliation totale est aussi très élevée dans l'Outaouais et l'Abitibi, les moyennes respectives étant de 51.9 et 48.6 pour cent sur le sapin et 16.6 et 4.8 pour cent sur l'épinette. Signalons que pour obtenir des moyennes aussi

élevées pour le sapin, il faut qu'une forte proportion des arbres soient presque totalement dépouillés de leur feuillage. C'est dans ces régions d'ailleurs que nous avons noté quelques cas de mortalité sur le sapin.

Les régions du St-Maurice et du Nord de Montréal viennent immédiatement après les trois régions précitées quant à la sévérité de la défoliation avec les pourcentages suivants: 23.8 et 15.4 pour cent sur le sapin, et 9.5 et 4.8 pour cent sur l'épinette. Nous tenons à signaler que les peuplements de la partie nord de ces deux régions économiques, sont beaucoup plus affectés que ceux de la partie sud et, au point de vue de la défoliation, on peut les comparer avec ceux du Témiscamingue, de l'Outaouais et de l'Abitibi. Une défoliation moins sévère dans la section sud de ces régions a contribué à abaisser les moyennes enregistrées.

Dans les autres régions, les dommages sont moins sérieux à cause de l'apparition plus récente de l'insecte. Cependant, il y a lieu de noter que les dommages commencent à prendre de l'importance dans la région du lac St-Jean. Aucune défoliation très visible n'a encore été notée dans les régions de la rive sud, excepté dans le bassin de la rivière Chaudière, où elle n'est d'ailleurs que légère.

Le tableau donne en plus, dans les colonnes 6 et 7, les pourcentages de défoliation enregistrés sur la pousse de 1947. A l'aide de ces chiffres, on peut se faire une idée de l'abondance relative de l'insecte dans chacune des grandes régions économiques. Les régions où l'insecte semble avoir été le plus actif en 1947 sont par ordre d'importance décroissante: Outaouais, St-Maurice, Témiscamingue, Lac St-Jean et Abitibi. La tordeuse était déjà reconnue comme très abondante dans toutes ces régions, à l'exception du Lac St-Jean, où sa présence n'a été notée qu'en ces dernières années.

En outre, la comparaison des chiffres donnés pour le sapin et l'épinette (colonnes 6, 7, 8 et 9) confirme le fait bien connu que, dans un même peuplement, le sapin est toujours plus défolié que l'épinette. En consultant le tableau on constatera que, si l'on excepte les pourcentages donnés pour les régions de Manicouagan et de Chaudière la défoliation sur l'épinette n'est dans aucun cas supérieure à la moitié de la défoliation enregistrée sur le sapin.

**TORDEUSE A TÊTE NOIRE** (*Acleris variaria* Fern.)—Cet insecte a causé cette année des défoliations importantes dans la péninsule de la Gaspésie et il a également été noté en d'autres endroits, notamment dans la région de Manicouagan,

Les 103 places-échantillons que nous avons établies dans la Gaspésie nous ont permis d'obtenir des informations sur l'étendue des dégâts occasionnés par l'insecte dans ce territoire. Les résultats les plus importants sont consignés dans le tableau qui suit:

#### DÉFOLIATION PAR LA TORDEUSE A TÊTE NOIRE

1	2	3	4	5	6	7	8	9
RÉGIONS	Nbre de places-échantillons	Nombre d'arbres échantillonnés		Première année d'attaque	Pourcentage moyen de défoliation			
		Sapin	Epi- nette		Pousse de 1947 seulement		Sur totalité de la cime	
					Sapin	Epi- nette	Sapin	Epi- nette
Plateaux Rimouski-Matane et Plaine du Bas St Laurent...	19	285	62	1947	10.0	1.5	2.2	0.3
Matapédia.....	9	119	36	1947	10.0	1.5	2.0	0.3
Baie des Chaleurs.....	37	860	150	1946	23.0	19.0	5.6	4.4
Gaspé.....	38	769	143	1947	16.0	9.0	3.3	1.9
TOTAL.....	103	2033	391					

En consultant le tableau on notera que d'une manière générale, la défoliation a été restreinte aux pousses de l'année 1947, sauf dans la région de la Baie des Chaleurs, où des indices du passage de l'insecte ont été notés sur les pousses de 1946. C'est dans cette dernière région d'ailleurs que les dégâts les plus sérieux ont été causés à date, notamment dans le bassin de la rivière Grande Cascapédia. On remarque aussi au tableau que le sapin est beaucoup plus attaqué que l'épinette.

**ÉTAT DE SANTÉ DU BOULEAU ET DU MERISIER**—Depuis bon nombre d'années, les bouleaux et les merisiers de notre province succombent à un mal mystérieux, dont la cause reste inconnue. La maladie a commencé dans le Nouveau-Brunswick en 1932 et ses premières manifestations dans notre province furent notées dès l'année 1939. La Gaspésie et la vallée de la Matapédia ont été les premières régions atteintes et, de là, le mal s'est propagé graduellement dans toutes les autres régions. Il devenait important d'obtenir des informations précises sur l'importance des dégâts causés à date dans les diverses régions, afin de répondre aux nombreuses demandes qui nous viennent de toutes parts.

Au cours de la dernière saison, un total de 312 places-échantillons d'un dixième d'acre chacune ont été établies dans des peuplements de bouleaux et de merisiers distribués sur tout le territoire de la province couvert par nos enquêtes. Le total d'arbres étudiés comprend 8,032 bouleaux et 1,199 merisiers.

Les résultats obtenus au cours de cette première saison de travail ont fait l'objet d'un rapport spécial, qui a été publié dans la Forêt Québécoise (Vol. VIII, nos 5-6, 1948). On pourra référer à ce rapport pour des informations complètes, et nous nous contenterons ici de reproduire deux tableaux indiquant les taux de dépérissement observés sur le bouleau et le merisier dans les diverses régions.

#### CONDITIONS DU BOULEAU DANS DIVERSES PARTIES DE LA PROVINCE

RÉGIONS	Nombre d'arbres échantil- lonnés	Classes de l'état de santé								Atta- qués  2 à 5
		Sains	Dépéris ants				Mou- rants	Morts		
			1	2	3A	3B				
Nombre d'arbres exprimé en pourcentage										
Plateaux et plaines de la Rive Sud et de la Gaspésie	2010	5.7	0.4	8.8	24.9					
Chaudière et Saint- François.....	1329	9.6	10.8	12.9	20.1	34.1	19.4	27.2	60.2	94.3
Jacques-Cartier, Lac St-Jean et Mani- couagan.....	2790	25.6	16.6	20.3	15.2	43.8	9.7	12.6	46.6	90.4
St-Maurice et Nord de Montréal.....	142	30.3	37.3	16.9	5.6	52.1	7.8	2.1	22.3	74.4
Abitibi, Témisca- mingue et Outa- ouais.....	1759	38.9	6.5	13.0	13.4	59.8	13.7	14.5	9.9	69.7
						32.9			28.2	61.1

#### CONDITIONS DU MERISIER DANS DIVERSES PARTIES DE LA PROVINCE

RÉGIONS	Nombre d'arbres échantillonés	Sains	Classes de l'état de santé							Attaqués 2 à 5	
			Dépérissants				Mourants 4	Morts 5	Total		
			1	2	3A	3B					Total
			Nombre d'arbres exprimé en pourcentage								
Plateaux et plaines de la Rive Sud et de la Gaspésie	365	3.3	0.5	5.2	23.3		21.7	46.0			
Chaudière et Saint-François.....	185	2.2	9.2	13.5	26.5	29.0	25.9	22.7	67.7	96.7	
Jacques-Cartier, Lac St-Jean et Manicouagan.....	70	27.1	8.6	24.3	18.6	49.2	5.7	15.7	48.6	97.4	
St-Maurice et Nord de Montréal.....	231	34.6	16.0	8.7	18.2	51.5	12.1	10.4	21.4	72.9	
Abitibi, Témiscamingue et Outaouais.....	348	48.0	9.5	16.4	11.8	42.9	5.1	9.2	22.5	65.4	
						37.7			14.3	52.0	

## INVENTAIRE AÉRIEN DES DÉGATS CAUSÉS PAR LA TORDEUSE DES BOURGEONS DE L'ÉPINETTE

Cette année encore, on a survolé en avion tout le territoire sévèrement contaminé par la tordeuse des bourgeons de l'épinette que nos équipes d'aides-entomologistes n'avaient pas réussi à atteindre par terre. Les renseignements obtenus ont permis de compléter la carte montrant le taux de défoliation occasionné par l'insecte dans les diverses régions de la province.

Le travail a été effectué durant la dernière partie du mois d'août par MM. Arthur Hebert, du Service des Arpentages, et Roger Ducharme, de notre Bureau.

### VULGARISATION ET PUBLICITÉ

Les demandes de renseignements concernant l'identité de plusieurs ravageurs dans nos forêts et sur les méthodes de lutte à appliquer pour enrayer leurs méfaits, deviennent de plus en plus nombreuses et occupent une partie considérable du temps de notre personnel technique.

Comme par les années dernières, nous avons continué à faire paraître, régulièrement tous les mois dans la Forêt québécoise, des articles de vulgarisation se rapportant à divers insectes très nuisibles actuellement dans nos forêts. Plusieurs rapports résumant les travaux de recherches effectués par les entomologistes de notre Bureau ont été aussi publiés au cours de l'année.

## CONCLUSION

L'année 1947 a été marquée d'une augmentation à peu près générale, comparativement à l'année précédente. Il y eut en effet cette année une augmentation du coût de la protection, du montant des salaires, de l'effectif du personnel, de l'étendue de la superficie protégée, des divers item de l'équipement, du nombre des incendies, de l'étendue de la superficie incendiée, du montant des dommages causés à la forêt et de la valeur des autres biens détruits par les feux de forêt.

Bien que les pertes aient presque doublé comparativement à l'année précédente, elles se sont tout de même maintenues bien au-dessous de la moyenne pour les 24 ans qui se sont écoulées depuis l'établissement du Service de la Protection.

Sans être mauvaise, l'année qui vient de s'écouler révèle néanmoins depuis trois ans une augmentation constante des pertes causées par les feux de forêt. C'est donc dire qu'il importe de travailler sans relâche à améliorer notre système de protection des forêts. Un pas en ce sens a été franchi cette année par la fondation d'une Ecole de Protection des Forêts, qui contribuera à former des techniciens spécialisés en protection des forêts. Grâce à cette institution, l'on entrevoit déjà le jour où la protection des forêts sera au contrôle exclusif d'hommes du métier, qui auront reçu une formation technique appropriée et qui seront capables de réaliser pleinement le perfectionnement de notre système de protection.

Je tiens en terminant à remercier tout le personnel du Service de la Protection et des autres organisations de protection pour la magnifique coopération qui nous a été si généreusement accordée au cours de l'année qui vient de s'écouler.

Respectueusement soumis,

Henri KIEFFER,  
*Chef du Service de la Protection.*

## APPENDICE No 5

### RAPPORT ANNUEL DU DIRECTEUR DU SERVICE DES ARPENTAGES

A l'Honorable Ministre des Terres et Forêts,

QUEBEC.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel du service des Arpentages pour l'exercice financier 1947-1948.

Sur un total de 105 instructions émises pour divers travaux d'arpentage, 40 le furent pour satisfaire aux besoins du ministère de la Colonisation, en particulier dans les comtés d'Abitibi-Ouest et d'Abitibi-Est, où plusieurs nouveaux cantons furent divisés en lots de ferme.

Le levé du plan de cours d'eau et de chemins dans le Nouveau Québec, à l'endroit du bassin des rivières Eastmain, La Grande et Caniapiscau, fut continué au cours de l'année. D'autres travaux de même nature furent également exécutés dans les comtés de: Chicoutimi, Labelle, Laviolette, Maskinongé, Papineau, Roberval et St-Maurice. Ces travaux nous ont procuré une foule de renseignements aux points de vue cartographie, minier, hydraulique, forestier, chasse et pêche, qui seront des plus utiles à l'administration et à tous ceux qui poursuivent le développement économique de notre province.

L'essor donné en ces dernières années, au développement minier du Nord de notre province, a considérablement accru la nécessité et la demande d'établissement de lignes méridiennes et de parallèles de latitude. A cette fin, quinze équipes d'arpenteurs-géomètres furent dirigées dans les territoires d'Abitibi, de Mistassini et dans les comtés de Roberval, de Saguenay, d'Abitibi-Est et d'Abitibi-Ouest.

Le développement touristique qui augmente d'année en année, en particulier dans la région du Nord de Montréal, a nécessité la subdivision en lots de villégiature de plusieurs terrains en bordure de certaines nappes d'eau. Plusieurs lignes extérieures, centrales ou de rangs et de cantons, ont dû être renouvelées à cause de l'absence des témoins de l'arpentage primitif qui furent détruits soit par les incendies ou par l'exploitation forestière.

Nous nous sommes efforcés de satisfaire, dans toute la mesure du possible, aux diverses demandes d'arpentage que nous avons reçues, tant du ministère de la Chasse et de la Pêche que de vos services forestier et des Terres, ainsi que des particuliers.

Au cours de l'année, nous avons publié une édition de la carte générale de la province, en un seul feuillet, à l'échelle de 32 milles au pouce, qui est une réduction de notre carte à l'échelle de 16 milles au pouce, publiée en 4 feuillets. Prochainement, nous distribuerons une nouvelle carte de la région Témiscamingue-Pontiac, à l'échelle de 3 milles au pouce, et nous espérons, au cours de l'année 1948, compléter le nouveau manuscrit d'une carte de la COTE NORD DU ST-LAURENT et de celle des districts électoraux d'Abitibi-Ouest et d'Abitibi-Est, situés au nord de la latitude 49°-00'.

A notre demande, monsieur Isaie Nantais, secrétaire de la Commission de Géographie de Québec, nous a fourni une liste de noms convenables à la désignation de nouveaux cantons créés au cours de l'année, en particulier dans les régions de l'Abitibi, du Témiscamingue et de la Côte nord du St-Laurent.

Nous lui avons également soumis toutes nos cartes en préparation, pour y désigner et y dénommer des lieux et des accidents géographiques. A ce sujet, je crois d'intérêt général à reproduire ici un rapport accompagné d'une liste des plus récents noms de cantons, que m'a transmis monsieur Nantais:

"Le rôle, unique depuis toujours, de la *Commission de géographie de Québec* est de décider de toute question ayant trait à la désignation et à la dénomination des lieux et des accidents géographiques de la province de Québec. Elle doit déterminer, notamment, les nouvelles appellations géographiques, rectifier les anciennes ou en fixer l'orthographe, suivant des règles par elle établies pour la nomenclature. Il va sans dire que les décisions de la *Commission* sont sujettes à l'approbation du ministre des *Terres et Forêts*, ministère de qui les seules cartes officielles de la province de Québec émanent, par le canal du *Service des Arpentages*."

"Ce dernier organisme a pour ligne de conduite de montrer à la *Commission* ses cartes en préparation, murales et régionales ou simples plans d'arpentage. Le ministère des *Mines* et celui de la *Colonisation* agissent généralement de même, le premier depuis longtemps, le second depuis quelques années déjà. Occasionnellement, d'autres départements de l'administration provinciale, des organisations privées, des particuliers nous donnent à réviser des travaux ou demandent



conseil sur des cas de toponomatologie ou de simple onomatologie. Mais il y a de nombreux documents géographiques concernant notre province qui sont publiés chaque année et dont la teneur se dérobe à notre étude, malgré le bon accueil toujours réservé chez nous à toute demande de renseignements, d'où qu'elle vienne. Bien que la *Commission* ne soit aucunement responsable des lacunes et bévues qui déparent souvent la nomenclature de pareilles publications, il arrive à des publicistes, même de bonne volonté mais ayant des tendances à la généralisation ou encore privés du loisir de s'informer avec précision, de lancer à tort et à travers, en de telles occasions, des traits dont quelques-uns ont fini par nous atteindre. Mais pas d'une façon assez sensible cependant pour nous résoudre à sortir de la réserve que nous avons cru utile toujours de nous imposer, notre besoin exigeant, en outre d'une minutie constante et de recherches longues et patientes parfois, une discrétion parfaite, afin de ménager les susceptibilités ou amours-propres de certains consultants qui répugneraient certes à accepter publiquement de nos corrections et continueraient d'ignorer de nos décisions, si nous faisons de ces choses un sujet de polémique ou même de publicité."

C'est grâce à cette attitude que nos relations avec l'administration fédérale se sont établies sur le pied d'une collaboration franche, cordiale, confiante. A bien peu d'exceptions, et encore ne s'agit-il dans ces cas d'exemption que de documents à circulation très restreinte, les cartes que publie le gouvernement du Canada et qui concernent le territoire de notre province nous sont communiquées à l'état de brouillon, avant même d'être soumises au *Geographic Board of Canada*. Leur nombre s'est multiplié sans cesse depuis 1941 et principalement à partir de 1943, alors que l'aviation militaire des Etats-Unis commença à produire des plans dont les levés photographiques avaient eu pour champs principaux le Labrador, la Côte-Nord et le Nouveau-Québec, de la baie d'Ungava jusqu'à la baie James. Feuilles marines, à grande ou à petite échelle, feuilles de la *Défense nationale*, de 1, de 2 et de 4 milles au pouce, et surtout feuilles topographiques des séries dites nationales, de 1, de 2, de 4 et de 8 milles au pouce, toutes ces cartes, offertes à notre examen, nous ont fourni à maintes reprises l'occasion désirée de reviser dans le détail la nomenclature géographique de la province de Québec et d'exposer à loisir aux cartographes du Fédéral le point de vue de la *Commission de géographie de Québec* sur quantité de sujets longtemps contestés. La correspondance ci-attachée apporte un exemple de la façon dont plusieurs problèmes épineux ont pu être réglés, enfin à notre satisfaction."

“Plusieurs centaines de corrections, au cours de ce travail de revision, ont été faites, le plus grand nombre en conformité avec les règles générales suivantes: orthographier selon la pratique française les noms géographiques à forme française et, selon la pratique anglaise les noms géographiques à forme anglaise, orthographier phonétiquement, selon la pratique française, tous les mots sauvages qui entrent dans la composition des appellations géographiques de la province de Québec, sauf ceux dont la leçon est déjà fixée par un long usage. Nous avons restitué, de plus, à un grand nombre de dénominations françaises, malencontreusement traduites depuis longtemps, leur texte original, de même que ramené à leur forme ancienne si savoureuse, des noms de l'âge héroïque ou d'origine historique que, par inadvertance ou ignorance du français vieux ou de nos annales, plusieurs générations de copistes avaient ou altérés, ou viciés, sinon défigurés complètement. Un bon millier d'appellations et de noms vulgaires, malvenants, faisant double ou multiple emploi, ont été remplacés, le plus souvent par des noms empruntés à des personnages de notre petite ou grande histoire. Nous avons puisé à la même source la plupart des noms que nous avons attribués aux nappes et cours d'eau nombreux que des plans récents d'arpentage nous ont montrés pour la première fois, de même que pour en dénommer une bonne quinzaine de cents, bien entendu les plus importants, dont la photographie aérienne nous a révélé l'existence au centre de ces territoires encore peu explorés soit du Lagrador, soit de l'Ungava ou Nouveau-Québec. Les noms tirés de notre histoire ne sont pas jetés tout à fait au hasard dans la carte, car, en tout lieu et circonstance où cela s'y prête, une méthode de concordance relative de l'objet géographique à désigner, de même que sa situation. Par exemple, un lac ou une rivière de vaste étendue prend généralement le nom d'un héros plus méritant que s'il s'agit d'une mare ou d'un ruisseau, et autant que possible, c'est dans la région, sinon dans le lieu même qui servit de champ aux exploits d'un personnage historique, que le nom de ce dernier se trouve assigné à une entité, objet ou accident géographique.”

“Ceci, qui ne saurait constituer une règle, n'en demeure pas moins un sujet constant de préoccupation pour nous, en choisissant les noms et en les répartissant dans une carte, même quand il s'agit de dénommer des cantons, bien que les noms qui arrêtent notre attention en ce cas présentent généralement un intérêt mieux que local.”

“La *Commission de géographie de Québec* a eu l'occasion de distribuer beaucoup plus d'appellations depuis que vous êtes à la tête du *ministère des Terres et Forêts*, Monsieur le Ministre, que pendant

toute la durée de l'administration d'aucun de vos prédécesseurs. Pour nous borner ici aux seuls cantons, votre signature en a rendu effectifs déjà les noms de cent vingt-deux (122), ce qui est assurément un record. Voici la liste des plus récents, soit un nombre de cent six (106):

#### POUR LE COMTÉ D'ABITIBI-EST

AILLY	(Pierre d') (1350-1420), cardinal, cosmographe dont l'œuvre décida de la vocation de Christophe Colomb.
BARRIN	(Roland-Michel, marquis de la Galissonnière) (1693-1756), gouverneur de la Nouvelle-France.
BELLIN	(Jacques-Nicolas) (1703-72), hydrographe et aratographe à qui l'on doit de belles cartes de la Nouvelle-France.
BELMONT	(François Vachon de) (1645-1732), Sulpicien, missionnaire, éducateur, historien de la Nouvelle-France.
BEREY	(Claude-Charles des Essarts de) (1720-1800), Récollet, aumônier militaire, missionnaire.
BOYVINET	(Gilles de) (1639-86), juge et lieutenant-général de la prévôté dans la juridiction des Trois-Rivières.
BRANSSAT	(Jean Migeon, sieur de) (1636-93), juge et lieutenant-général de la prévôté dans la juridiction de Ville-Marie.
BRESSANI	(François-Joseph) (1612-72), Jésuite missionnaire affreusement mutilé par les Iroquois, annaliste.
CARPIQUET	village de Normandie où s'illustra, entre autres régiments canadiens, celui de la Chaudière (1945).
CHAMBALON	(Louis) (1663-1716), notaire royal, le second des deux seuls qui reçurent une commission directement du roi.
CHAMPDORE	(Pierre Angibault dit le sieur), pilote au service du sieur de Monts et de Champlain (1604-05).
CHASTE	(Aymar de) (?-1603), commandeur de l'Ordre de Malte, lieutenant-général de la Nouvelle-France (1603).
COMTOIS	(Alphonse-Odilon) (1876-1945), évêque des Trois-Rivières.
CRAMOLET	pilote au service du sieur de Monts et de Champlain (1604-05).
DAINE	(François) (169.?-1765), conseiller honoraire du Conseil supérieur, lieutenant-général de la Prévôté de Québec.

DOREIL	(Andre), commissaire-général des guerres en Canada (1755-58).
DOUAY	(Anastase), Récollet, missionnaire, compagnon de Cavelier de La Salle (1684) et de Pierre d'Iberville (1698).
DROUET	(Marie) (1636-1709), Ursuline, fondatrice du monastère de son ordre aux Trois-Rivières.
DRUILLETES	(Gabriel) (1610-81), Jésuite, missionnaire, surnommé "l'Apôtre des Abénaquis".
DU GUESCLIN	(Dominique Lefebvre, sieur), officier dans le régiment de Carignan (1667). L'un des plus grands noms de France.
EFFIAT	(Antoine Coeffier Ruzé, marquis d') (1581-1632), bras droit de Richelieu dans l'organisation de la Compagnie des Cent-Associés.
FONTENEAU	(Jean, dit "Alfonse de Saintonge") (1485-1544), pilote émérite des vaisseaux de Roberval.
GAND	(François de Ré, sieur de) (— ?-1643), commissaire-général à Québec de la Cie des Cent-Associés.
GRADIS	(Abraham) (1699-1780), négociant, armateur, qui prit à sa charge de ravitailler le Canada (1756-59).
GRASSET	(André Grasset de St-Sauveur) (1739-92), chanoine, né à Montréal, massacré aux Carnes, déclaré Bienheureux.
GUERCHEVILLE	(Antoinette de Pons, marquise de) (1570-1632), seigneuresse de l'Acadie et de la Nouvelle-France (1611-27).
HAZEUR	(François) (1638-1708), memgre du Conseil souverain, il ouvrait et exportait du bois en France vers 1700.
JOUTEL	(Henri), vaillant compagnon de Cavelier de La Salle et historien du voyage de découverte de 1687.
JULIEN	(Henri) (1854-1908), graveur, caricaturiste, illustrateur et peintre.
KREIGHOFF	(Cornelius) (1812-72), artiste-peintre, son œuvre canadienne a fait connaître au loin le charme de la province de Québec.
LANGLOISERIE	(Charles-Gaspard Piot, sieur de) (1655-1715), commandant des troupes coloniales, lieutenant du roi.
LANTAGNAC	(Gaspard de) (1683-1756), lieutenant du roi, seul son grand âge l'empêcha d'être nommé gouverneur de Ville-Marie.

LA RIBOURDE	(Gabriel de) (1620–80), Récollet, missionnaire, supérieur de son ordre à Québec, puis aux Trois-Rivières.
LA RONCIERE	(Charles-Germain-Marie de) (1870–1941), géographe et historien, dont l'œuvre apporte à l'histoire du Canada français une large contribution.
LA RONDE	(Louis Denys, sieur de) (1662–1714), officier d'une grande intrépidité, compagnon d'Iberville, commandant de Chagouamigan.
LA TOUCHE	(Etienne Pezard de) (1624–97), commandant aux Trois-Rivières, gouverneur nominal de Ville-Marie.
LESCURE	(Flottant de), officier dans le régiment de Carignan. L'un des plus grands noms de France.
LESPERANCE	(Jean-Talon) (1838–91), journaliste et romancier, membre fondateur de la Société Royale du Canada.
L'ESPINAY	(Chevalier de) (1667–1721), officier dans le régiment de Carignan, gouverneur de la Louisiane.
LESUEUR	(Pierre-Charles) (1657–1704), explorateur et prospecteur, lieutenant-général de justice.
LE TAC	(Xiste) (1650–1718), Récollet, missionnaire, auteur d'une <i>Histoire chronologique de la Nouvelle-France</i> .
LE TARDIF	(Olivier) (1603–65), interprète fameux, l'un des premiers habitants de la Colonie (1621).
MACHAULT	(Jean-Baptiste d'Arnouville) (1701–94), ministre de la Marine et garde des Sceaux; il édicta de sages instructions pour guider la conduite des administrateurs de la Nouvelle-France (1755).
MAREST	(Pierre-Gabriel) Jésuite, missionnaire, aumônier de la flotte d'Iberville, annaliste.
MARGRY	(Pierre) (1818–94), historien et géographe, son œuvre ouvre à l'histoire du Canada français une documentation riche.
MARIN	(Paul Marin de La Malgue) (1692–1753), commandant en chef des troupes de l'Ohio ou Belle-Rivière.
MUY	(Nicolas Daneau, sieur de) (1561–1707), commandant de la place de Québec, gouverneur de la Louisiane.
NELLIGAN	(Emile) (1879–1941), poète canadien de langue française.
NOYELLES	(Nicolas-Joseph, baron de Fleurimont) (1695–1761), successeur de la Vérendrye, lieutenant du roi aux Trois-Rivières.

NOYON	(Jacques de) (1168-172 ?), découvreur de la rivière à la Pluie et du lac des Bois, prédécesseur de La Vérendrye.
PAMBRUN	(Pierre-Chrysologue) (1792-1841), soldat et voyageur, traiteur en chef et apôtre chez les Indiens de l'Ouest.
PICQUET	(François) (1708-1781), Sulpicien, missionnaire et diplomate, fondateur du fort de La Présentation, aujourd'hui Kingston.
PREVERT	(Jean Sarcel, sieur de), marin et trafiquant, compagnon de Pontgravé et de Champlain (1603).
RAGEOT	(Gilles) (1642-92), le premier notaire royal de la Colonie nommé directement par le roi, greffier de la Prévôté.
RALLEAU	secrétaire du sieur de Monts, (1603), personnage hardi et intelligent, qui rendit à Champlain d'éminents services.
RASLES	(Sebastien) (1657-1724), Jésuite, missionnaire mas-sacré à Narantsouak, auteur d'un <i>Dictionnaire abé-naquis-français</i> .
RAZILLY	(Isaac de) (1589-1635), premier gouverneur de l'A-cadie, lieutenant-général nominal de la Nouvelle-France (1632).
ROYAL	(Joseph) (1837-1902), homme politique et de lettres, lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest.
SAINT-HELENE	(Jacques LeMoyne, sieur de) (1659-90), premier lieutenant dans le corps expéditionnaire du chevalier de Troyes à la baie James (1686).
SAUVE	(Arthur) (1874-1944), journaliste et homme politi-que, chef de l'opposition à Québec, sénateur.
SOISSONS	(Charles de Bourbon, comte de) (1566-1612), vice-roi de la Nouvelle-France.
SUBERCASE	(Daniel Auger de) (1163-1732), major des troupes de la colonie, puis gouverneur de Plaisance et de l'A-cadie.
THEMINES	(Pons de Lauzières, marquis de) (1552-1627), vice-roi et lieutenant-général de la Nouvelle-France (1616-19).
URBAN	(Sir Benjamin d') (...-1849), lieutenant-général commandant des forces du Canada.

VEZZA	(François-Marie-Luc, marquis d'Algergatti-Vezza), officier de terre et de mer; il commanda au fort Jacques-Cartier (1759).
VIENNE	(Marguerite) (...-1616), la première femme qui vint d'Europe pour se fixer à demeure dans la Colonie.
VIGNAL	(Guillaume) (1604-61), Sulpicien, massacré par les Iroquois; il avait béni la place de l'église de Sainte-Anne-de-Beaupré.

#### POUR LE COMTE D'ABITIBI-OUEST

BAPST	(Jean) (1815-87), Jésuite, missionnaire, supérieur de la province de New-York et du Canada.
BESCHEFER	(Thierry), Jésuite, aumônier du régiment de Carignan (1667).
BROUILLAN	Jacques-François de) (1651-1705), gouverneur de Plaisance et de l'Acadie (1701).
CARHEIL	Etienne de) (1633-1726), Jésuite, missionnaire, "un saint et un génie de premier ordre" (P. de Charlevoix.)
CASA-BERARDI,	village des Abruzzes, Italie, où des troupes canadiennes en particulier le 22e régiment, s'illustrèrent.
DIEPPE	ville et port de Normandie où s'illustrèrent des troupes de la province de Québec, lors de la dernière guerre; les Dieppois ont créé plusieurs établissements dans l'Amérique du Nord, notamment au Canada, et fondèrent Québec.
ENJALRAN	(Jean) (1639-1718), Jésuite, missionnaire, aumônier militaire, ambassadeur.
ESTRADES	(Godefroy, comte d') (1607-86), vice-roi de la Nouvelle-France (1661-63, 1667-86).
ESTREES	(Victor-Marie, comte d') (1660-1737), vice-roi de la Nouvelle-France (1686-1707, 1707-37).
FENELON	(François de Salignac de Lamothe) (1641-79), Sulpicien, missionnaire, fondateur de la mission de Quinté.
GAUDET	(Frédéric-Mondelet) (1867-1947), colonel, fondateur du 22e régiment et son premier commandant.
LANOULLIER	(Nicolas) (1679-1756), premier conseiller du Conseil supérieur, puis son garde des sceaux.
LA PELTRIE	(Marie-Madeleine de Chavigny, dame de) (1603-1671), fondatrice séculière du monastère des Ursulines de Québec.

MASSICOTTE	(Edouard-Zotique) (1867–1947), journaliste et historien, archiviste en chef du Palais de Justice de Montréal.
MONTGOLFIER	(Etienne) (1712–91), Sulpicien, supérieur, grand vicaire; le gouverneur Murray fit échouer sa candidature au siège épiscopal de Québec.
ORVILLIERS	(Remy de Guilloust, sieur d') (1637–1713), lieutenant du roi à Québec, gouverneur de Cayenne.
PUISEAUX	(Pierre de . . . , sieur de Montrenault) (. . . .–1647), compagnon à Québec de Champlain, membre de la Société qui fonda Ville-Marie (1641–42).
RAYMOND	(Joseph-Sabin (1810–87), supérieur du séminaire et vicaire général du diocèse de St-Hyacinthe, théologal aux quatre premiers conciles de Québec, chanoine titulaire, prélat domestique.
RECHER	(Jean-Félix) (1724–68), chanoine et curé de la cathédrale de Québec, annaliste (1757–59) de la guerre de Sept ans.
VALRENNES	(Philippe Clément de Vuault, sieur de) (1655–1706), commandant, l'un des principaux défenseurs de Québec (1690) et de Montréal (1691).

POUR LE COMTE DE RIMOUSKI

ANGO	(Jean) (. . . .–1551), armateur génial et fortuné, qui aida financièrement Jacques Cartier dans son entreprise d'explorations et découvertes, gouverneur de Dieppe.
------	---

POUR LE COMTE DE SAGUENAY

LONGFELLOW	(Henry Wadsworth) (1807–82), poète américain, auteur d' <i>Évangéline</i> , poème national de l'Acadie, pays d'origine de beaucoup d'habitants de la Côte-Nord.
PUYJALON	(Comte Henri de) (1839–1905), inspecteur général de chasse et de pêche sur la Côte-Nord, explorateur naturaliste distingué.
TETU	(Félix) (1735–. . . .), maître de chaloupe, navigateur célèbre dans le golfe St-Laurent, grand-père de David pionnier de la chasse aux marsoins et aux requins sur la Côte-Nord.



VIGNEAU (Placide) (1841–1925), un des fondateurs de la Pointe-aux-Esquimaux, aujourd'hui Havre-Saint-Pierre, annaliste (1858–1907) de la Côte-Nord.

POUR LE COMTE DE TEMISCAMINGUE

ALLOUEZ (Claude-Jean) (1622–89), Jésuite, missionnaire, l'un des premiers explorateurs des régions de l'Outaouais et du lac Supérieur.

CALCAR village de la Prusse rhénane, où s'illustrèrent, entre autres unités, pendant la dernière guerre, les Fusiliers de Sherbrooke.

CHAMPFLOUR (François de), gouverneur des Trois-Rivières (1639); son concours et son prestige furent précieux aux Pères Le Jeune et de Brébœuf.

COGNAC agent de la Compagnie du Nord, qui conduisit le chevalier de Troyes à une mine de cuivre, située sur le rivage du lac Témiscamingue (1686).

DIEREVILLE (N. de), voyageur, botaniste, qui découvrit en Acadie l'arbrisseau nommé depuis *Diervilla*, auteur d'une *Relation de voyage* remplie d'intérêt (1708).

GIROUX (Louis-Arthur) (1893–1945), représentant de la division de Wellington au Conseil législatif.

GOUPIL (René) (1607–42), chirurgien, "donné" au service des Jésuites, canonisé comme martyr (1930).

LA CHAUDIERE fameux régiment canadien qui s'illustra au cours de la dernière guerre.

LE CARON (Joseph) (1586–1632), Récollet, le premier missionnaire qui remonta l'Outaouis (1615), en route pour gagner le pays des Hurons.

RAISENNE Sœur grise de la Croix, la première religieuse envoyée dans le Témiscamingue (1866), annaliste pendant 30 ans de cette colonie.

RECLUS (Onésime) (1834–1916), géographe, président en France de la Société de colonisation du Témiscamingue.

SEBILLE (Jean) (1653–1706), intendant, pour la Compagnie du Nord, du poste de traite du Témiscamingue.

SENEZERGUES (Etienne-Guillaume de, sieur de Rodde) (1709–59), brigadier, second en commandement, il mourut de ses blessures le lendemain de la bataille des Plaines (1759).

VILLEDIEU

(Antoine), officier dans le corps expéditionnaire du chevalier de Troyes, il fut laissé au lac Témiscamingue en mission spéciale (1686).

“Notre population, qui sait se souvenir, saurait gré sans doute à votre administration d’avoir accentué fortement, par un rappel de héros et de faits glorieux, les traits qui confèrent au visage de notre patrie un caractère d’humanité sans pareil nulle part au monde, et d’avoir ainsi rendu plus évidente cette pensée que l’excellent abbé et professeur Louis-Nazaire Bégin, qui devint archevêque et prince de l’Eglise, donna en épigraphe à un manuel par lui écrit : “La chronologie et la géographie sont les yeux de l’histoire.”

“Dans un Dictionnaire des lacs de la Province de Québec, œuvre de longue haleine que nous avons mise sur le métier, chaque fois qu’il y a lieu l’origine du nom est marquée, que ce dernier soit ou non tiré de l’histoire. Les notices contiennent donc souvent une notule soit biographique, soit étymologique, car le nombre chez nous est grand des nappes d’eau qui portent ou ont porté une désignation de langue sauvage. Dans ce dernier cas, en outre de la signification nous donnons, au bas de la bonne leçon qui fait l’objet de la notice principale, toutes les variantes qui apparaissent également mais comme renvois dans le corps de l’ouvrage, selon l’ordre alphabétique.”

Les différents tableaux qui accompagnent le présent rapport démontrent l’importance du travail accompli durant l’année qui vient de se terminer.

Respectueusement soumis,

Georges COTE,

*Directeur du service des Arpentages.*

## APPENDICE No 5a

### INSTRUCTIONS ÉMISES DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1947-1948

Les instructions émises pour travaux d'arpentage, au cours de l'exercice financier 1947-1948, sont au nombre de 105 et peuvent être classées comme suit:

10-Divers arpentages pour les besoins du ministère de la Colonisation, dans les comtés suivants: ABITIBI-EST (cantons de: Barraute, Barrin, Bruveau, Chaste, Duvernay, Marest, Poirier, Razilly, Rainboth, Rochebancourt, Sauvé, Soissons); ABITIBI-OUEST (cantons de: Aiguebelle, Carqueville, Céloron, Duparquet, Languedoc, Roquemaure, Royal-Roussillon); BONAVENTURE (cantons de Matapédia et de Patapédia); CHICOUTIMI (cantons de: Hébert, Jonquière, Saint-Jean, Simard); DORCHESTER-BEAUCE (canton de Watford); GASPE-SUD (canton de Cap-des-Rosiers); GATINEAU (canton d'Aumond); JOLIETTE (canton de Cathcart); MATAPEDIA (canton d'Awantjish et seigneurie de Matapédia); RICHMOND (canton de Brompton); RIMOUSKI (canton de Ouimet); ROUYN-NORANDA (cantons de Duprat et de Montbray); TEMISCOUATA (cantons de Cabano et de Packington)..... 40

20-Levé du plan de cours d'eau et de chemins, pour nos besoins de cartographie, dans les comtés suivants: CHICOUTIMI (cantons de: Jonquière, Lapointe, Laterrière et rivières Ste-Marguerite et Valin); GATINEAU (cantons de: Blake, Hincks, Hull, Templeton); JOLIETTE; LABELLE (cantons de: Dudley, Lebouthillier, Wabasse); LAVIOLETTE (rivière Mattawin, etc.); MASKINONGE (cantons de: Aubry, Créquy, Laviolette, Masson); MONTCALM; PAPINEAU (cantons de: Bowman, Bigelow, McGill, Villeneuve); PONTIAC (lac Cabonga); ROBERVAL (cantons de Mance, Mignault et rivières Au Rat, Marquette, Mikosas, Washimeskas); ST-Maurice (Canton de St. Maurice) UNGAVA TERRITOIRE (rivières Kaniapiskau et La Grande) ..... 18

30-Etablissement et renouvellement de lignes cantonales et délimitation de concessions forestières, à la demande de particuliers, dans les comtés suivants: ABITIBI-EST, BELLECHASSE, DORCHESTER, LABELLE, MATANE, PAPINEAU, RIMOUSKI, ROBERVAL, SAGUENAY..... 10

40-Sugdivisions en lots de villégiature et divers arpentages pour les besoins du service des Terres, dans les comtés suivants: GASPE (fief Ste-Anne-des-Monts); LAVIOLETTE (cantons de Dessane et de Lavallée); MEGANTIC (canton de Coleraine); MONTCALM (cantons de: Chertsey,

Lussier, Wexford); SAGUENAY (côte nord du St-Laurent et canton de Ragouneau); ST-MAURICE (seigneurerie de Batiscau); TERREBONNE (canton de Doncaster)..... 11

50-Etablissement de lignes et de parallèles de latitude, à la demande du ministère des Mines, dans les comtés suivants: ABITIBI-EST, ABITIBI-OUEST, ABITIBI (TERRITOIRE); MISTASSINI (TERRITOIRE); ROBERVAL; SAGUENAY..... 15

60-Etablissement et renouvellement de lignes de réserves forestières et autres, pour les besoins du service Forestier, dans les comtés suivants: CHICOUTIMI (cantons de Falardeau et de Labarre); MONTMAGNY (canton d'Ashburton); RIVIERE-DU-LOUP (canton de Whitworth); ROBERVAL (cantons de: Dablon, Malherbe, Normandin); TEMISCOUATA (canton d'Armand)..... 8

70-Etablissement de lignes pour les besoins du ministère de la Chasse et de la Pêche, dans les comtés suivants: ABITIBI-EST (canton de Villebon); CHICOUTIMI; ROUYN-NORANDA (canton de Marrias); SAGUENAY..... 3

## APPENDICE No 5b

### LE DÉVELOPPEMENT TOTAL DES OPÉRATIONS D'ARPENTAGE TERMINÉES SUR LE TERRAIN AU COURS DE L'EXERCICE FINANCIER 1947-1948 S'ÉLEVE AUX CHIFFRES SUIVANTS:

Relevés de lacs et de rivières.....	3,914.6 milles
Relevés de portages.....	329.4 "
Relevés de chemins.....	282.9 "
Relevés de chemins de fer.....	51.1 "
Lotissements sur chemins et rivières.....	11.4 "
Simple chainages.....	11.6 "
Renouvellements de lignes.....	16.4 "
Lignes de rangs.....	664.1 "
Lignes extérieures et centrales.....	390.9 "
<b>TOTAL.....</b>	<b>5,672.4 milles</b>
Buttes en terre ou en pierre érigées.....	1010
Bornes en fer plantées.....	2001

## APPENDICE No 5c

### ÉTAT DES LOTS SPÉCIFIÉS AU COURS DE L'EXERCICE FINANCIER 1947 - 1948

	NOMBRE	ACRES
Nouveaux lots de ferme.....	3538	337,453
Anciens lots spécifiés de nouveau.....	751	69,990
Droits de passage pour lignes de transmission ou chem'n de fer....	7	194
Iles.....	30	267
Terrains spécifiés en territoire non divisé (blocs, réserves cantonales).....	57	24,879
Concessions forestières.....	20	1,316,913
Blocs miniers.....	89	6,634
Lots de village.....	682	619

## APPENDICE No 6

### RAPPORT ANNUEL DU DIRECTEUR DU SERVICE DU CADASTRE

A l'Honorable Ministre des Terres et Forêts,

QUÉBEC.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel du service du Cadastre pour l'exercice financier 1947-1948:

L'examen des plans et Livres de Renvoi de subdivisions, de redivisions ou de corrections cadastrales dont le nombre a quintuplé depuis quatre ans, a occasionné à notre personnel peu nombreux un surcroît de travail tellement considérable qu'il nous a été impossible de mettre à jour nos plans de compilation indispensables à la confection de cartes de comtés municipaux; plusieurs de ces cartes, dont l'édition est entièrement épuisée, n'ont pas été rééditées depuis au delà de quinze ans, entre autres celles des comtés municipaux de: Abitibi, Beauce, Bellechasse, Kamouraska, Labelle, Lac St-Jean, Matane, Matapédia, Montmagny, Portneuf, Rimouski, Roberval, Témiscamingue, Témiscouata.

Les transactions immobilières qui ont augmenté considérablement sont une des causes premières de cet accroissement d'activité auquel il faut ajouter les demandes, de plus en plus nombreuses—du public en général, des municipalités intéressées et des différents services de l'administration tant provinciale que fédérale—d'imprimés de plans cadastraux, de lithographies de plans de cantons, de cartes de comtés municipaux, d'informations et de fournitures d'extraits ou de copies de Livres de Renvoi.

L'inspection sur le terrain et la vérification à nos bureaux des documents transmis par les arpenteurs-géomètres qui ont poursuivi, dans certains cas,

ou commencé, dans d'autres, des travaux de revision cadastrale dans plusieurs municipalités, ajoutent à notre activité quotidienne un surcroît de travail. Nous nous efforçons de satisfaire, dans toute la mesure du possible, aux instances parfaitement légitimes que nous font plusieurs municipalités qui souffrent du retard, bien involontaire de notre part, dans le dépôt officiel des plans et Livres de Renvoi de ces revisions cadastrales.

Mon rapport serait incomplet s'il ne faisait allusion à nos opérations de revision cadastrales en Gaspésie.

Du commencement de nos opérations, nous avons constaté qu'une législation rémédiatrice s'imposait afin de faire bénéficier amplement cette région, non seulement de notre travail mais aussi de toute l'étendue du droit de propriété tel qu'il existe en vertu de notre droit civil.

A cette fin et de concert avec le département du Procureur général, un projet de législation a été longuement discuté et élaboré et est devenu par acte de la législature, le statut 12, George VI (chap. 27).

Ce statut pourvoit à la confection de plans et Livres de Renvoi révisés dont les originaux sont déposés à nos archives et des copies certifiées au bureau d'enregistrement, auquel appartient le territoire révisé, et au bureau du secrétaire-trésorier de chaque municipalité comprise dans le dit territoire.

Le premier canton à passer sous l'empire de cette loi, a été celui de Cloridorme, dont les plans et Livre de Renvoi révisés ont été déposés le 13 avril 1948 et proclamés le 19 mai de la même année, et, depuis le jour de la proclamation, les quelques objections qui ont été reçues à date ont été résolues à la satisfaction des intéressés et ont permis de constater que l'application générale de cette loi sera aussi facile qu'avantageuse pour les particuliers et les corps publics, notamment pour certaines municipalités qui ont à établir de nouveaux rôles d'évaluation, en augmentant le chiffre global de la propriété taxable par l'inscription d'un nombre additionnel d'immeubles qui, jusqu'ici, avaient été omis pour absence d'identification suffisante ou encore pour impossibilité de retracer le ou les propriétaires réellement sujets aux taxes municipales et scolaires.

En même temps, ce service a contribué au règlement de successions en suspens depuis nombre d'années, à l'établissement des vétérans et à celui d'un sanatorium pour la Gaspésie, ainsi qu'à la clarification des problèmes légaux et techniques qui lui ont été soumis.

Des travaux de revision cadastrale ont aussi été poursuivis dans les cantons de: Fox, Cap-des-Rosiers, Newport, Port-Daniel, Cap-Chat et dans la seigneurie de Sainte-Anne-des-Monts, et, dans un avenir rapproché, nous nous proposons d'étendre graduellement l'application de la loi

ci-dessus à ces territoires, ayant l'assurance que cette application graduelle aura pour effet de régler définitivement le problème des titres de la Gaspésie.

Monsieur Ed-W. Kirk, arpenteur-géomètre et inspecteur en charge de notre bureau du Cadastre à Montréal, me fait rapport comme suit sur les activités de ce bureau, pour l'année écoulée :

“Dans les divisions d'enregistrement d'Argenteuil, Bagot, Berthier, Beauharnois, Brôme, Chambly, Châteauguay, Deux-Montagnes, Drummond, Huntingdon, Iberville, Montréal, Labelle, Laprairie, L'Assomption, Laval, Mégantic, Missisquoi, Montcalm, Napierville, Papineau, Rimouski, Rouville, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Shefford, Sherbrooke, Stanstead, Témiscamingue, Terrebonne, Vaudreuil et Verchères, onze cent cinquante-sept (1157) numéros ont été subdivisés en douze mille trois cent trente (12,330) nouveaux numéros ou lopins, en vertu de l'article 2175 du Code civil. Un certificat d'examen a été fait pour chacune de ces subdivisions et remis aux arpenteurs intéressés.”

“Dans les divisions d'enregistrement d'Arthabaska, Montréal, Montréal, Missisquoi, Shefford et Stanstead, quatre cent quarante-cinq (445) numéros de cadastre ont été redivisés en six cent soixante-et-onze (671) nouveaux numéros, en vertu des articles 17 et 18, chapitre 320 des statuts refondus de la province de Québec, 1941, et de l'article 2175 du Code civil.”

“Ces subdivisions et redivisions représentent treize mille un (13,001) nouveaux numéros ajoutés au cadastre et six cent cinquante (650) plans et livre de renvoi officiels (en double) déposés aux archives de ce ministère.”

“Dans les divisions d'enregistrement de Bagot, Brôme, Chambly, Châteauguay, Deux-Montagnes, Iberville, Laprairie, Laval, Montcalm, Montréal, Rouville, Saint-Jean, Trois-Rivières, Terrebonne et Vaudreuil, deux cent quatorze (214) numéros de cadastre ont été corrigés en vertu de l'article 2174 du Code civil.”

“Dans les divisions d'enregistrement d'Argenteuil, Beauharnois, Chambly, Deux-Montagnes, Laval et Montréal, deux mille trois cent quarante-deux (2342) numéros de cadastre ont été annulés en vertu de l'article 2174 du Code civil.”

“Durant l'année écoulée, les plans compilés des municipalités suivantes: Villes de Baie d'Urfé, Beaconsfield, Châteauguay, Dorval,



Lasalle, Montréal-Nord, Montréal-Est, Mont-Royal, Pointe-Claire, Saint-Laurent, Saint-Pierre; Cité de Lachine; dans la Cité de Montréal les quartiers Sainte-Anne, Saint-Antoine, Saint-Laurent et Saint-Louis; Municipalité de la Paroisse de Montréal (N.-D. G.) et Cité de Salaberry-de-Valleyfield ont été mis à jour en y ajoutant toutes les subdivisions reçues pour dépôt."

"TOUS les changements concernant les limites des Municipalités, publiés durant l'année dans la Gazette officielle et dans les statuts de Québec, ont été notés sur les plans des comtés déposés à ce bureau et enregistrés dans notre index des Municipalités."

"Nous avons fait un abrégé de livre de renvoi numéros originaux et subdivisions des cantons compris dans les divisions d'enregistrement suivantes: ABITIBI: les cantons Béarn, Boivin, Bourlamaque, Brassier, Chazel, Desboues, Destor, Disson, Dollard, Duparquet, Lavergne et Villebon. LABELLE: le canton Gagnon. TEMISCAMINGUE: les cantons Boisclerc (ptie), Caire, Dasserat, Gendreau, Joannès, Marrias, Rouyn et Ville de Noranda."

"Nous avons noté dans nos filières et sur nos cartes-index les numéros des lots de toutes les subdivisions et redivisions déposées durant l'année écoulée dans les archives de ce ministère."

"Dans les différentes divisions d'enregistrement plus haut mentionnées, vingt mille neuf cent cinquante (20,950) nouveaux numéros de cadastre ont été ajoutés à notre abrégé de livre de renvoi et vingt-trois mille six cent soixante et dix lots ont été examinés."

"Durant l'année, onze cent quatre (1104) lettres ont été reçues et onze cent trente (1130) ont été écrites."

"En outre, nous avons enregistré deux mille sept cent cinquante et une (2751) demandes de renseignements se rapportant au cadastre, plans, livres de renvoi officiels, archives et autres documents de ce bureau."

Respectueusement soumis,

Georges CÔTÉ,

*Directeur du service du Cadastre.*

## APPENDICE No 7

### RAPPORT ANNUEL DU SERVICE DES TERRES

A l'honorable Ministre des Terres et Forêts,

QUEBEC.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport du Service des Terres pour l'exercice qui s'est terminée le 31 mars dernier.

Les fonctions de ce service sont les suivantes:—

1o—Concession dans les terres publiques, par bail ou vente, de terrains de village, de villégiature, d'emplacements industriels et touristiques;

2o—Echange de terres nécessaires à la colonisation, de forêts propres à la stabilisation de l'industrie forestière et conséquemment, octroi des terres et des concessions forestières attribuées en échange en vertu de la Loi des terres et forêts et de certaines lois particulières;

3o—Contrôle du transfert au département de la Colonisation des terres nécessaires à l'extension du domaine colonisable;

4o—Perception des rentes d'occupation, des loyers, des versements relatifs aux ventes ainsi que des argents encore dus à la Couronne relativement aux Biens des Jésuites et à la seigneurie de Lauzon;

5o—Paiement des remboursements prévus par la Loi concernant la tenure des terres aux Iles de la Madeleine;

6o—Octroi des permis d'établissement des scieries sur les terres de la Couronne ou à proximité des forêts du domaine public;

7o—Regularisation des nombreux cas d'occupation des terres de la Couronne par des "squatters" en leur concédant le terrain occupé lorsque cette concession ne s'oppose pas à l'intérêt public;

8o—Eviction des "squatters" lorsque l'intérêt public rend nécessaire cette mesure.

## SOMMAIRE

	NOMBRE 1947-48	AUGMENTATION SUR 1947-48
Lettres émises.....	6,821	151
Baux en vigueur:		
anciens.....	1,816	319
nouveaux (émis depuis avril 1947).....	318	
Permis de sceries.....	304	64
Certificats de ventes émis.....	311	26
Lettres patentes accordées.....	232	28
Transferts de baux.....	21	

## RECETTES

	NOMBRE 1947-48	AUGMENTATION SUR 1947-47
Loyers et rentes.....	\$40,707.	\$6,489.
Ventes.....	58,492.	7,091. (Dimi-
Honoraires de transferts et de lettres patentes.....	1,043	178. tion)
Royautés (sable et gravier).....	669.	220. "
Intérêts sur arrérages.....	971.	1,224. "

### SEIGNEURIE DE LA COURONNE (*Biens des Jésuites & Seign. de Lauzon*)

Les versements effectués en paiement d'arrérages de rentes seigneuriales et dans certains cas du capital encore dû par certains censitaires se sont élevés à \$1,853.57.

### COMITÉ INTERDÉPARTEMENTAL

Ce comité, composé d'officiers des départements des terres et forêts et de la colonisation sous la présidence du soussigné, s'est réuni neuf fois au cours de l'année.

Les recommandations faites à la suite de chaque réunion ont porté sur les questions suivantes:

#### LOTS OU PARTIES DE LOTS

10-Transfert à la colonisation .....	3197
20-retrocession aux terres et forêts.....	208
30-Reserves forestières cantonales (création ou a-	
grandissement).....	1400
40- Transferts refusés ou différés.....	235

### RÉSERVES FORESTIÈRES CANTONALES

En 1947-48, pour donner suite aux recommandations du comité inter-départemental, quatre nouvelles réserves ont été créées et plusieurs autres agrandies.

Les réserves forestières cantonales sont maintenant au nombre de 195 et occupent une superficie de 2,792 milles carrés.

#### ECHANGES

Trois échanges ont été effectués et les concessions forestières accordés ou promises en compensation des terrains et concessions forestières cédés, couvrent une étendue de 22,600 acres.

#### RESERVES INDIENNES

Aucune réserve n'a été créée depuis l'établissement de la réserve D'OBIDUAN en 1944. Le bureau des affaires indiennes du Canada croit qu'il y aurait lieu de créer dans les comtés de Pontiac, d'Abitibi et dans le territoire de Mistassini certaines réserves où seraient établis les services médicaux et scolaires qu'on se propose d'y installer au bénéfice des bandes indiennes assez nombreuses qui fréquentent ces régions. C'est une question à étudier afin de lui trouver la meilleure solution possible.

#### SQUATTERS

Le déménagement de Roc d'Or a été complété au cours de l'année fiscale 1947-48 et les frais encourus se sont élevés à \$1,217.39. Ailleurs et plus particulièrement à Mud Lake, les conditions plus favorables à la construction ont incité plusieurs résidents à déménager à Belleterre ou dans d'autres villages réguliers. Les habitations délaissées ont été ou seront démolies aussitôt que possible et il y a lieu de croire que, dans un avenir rapproché, ces agglomérations de maisons, la plupart des masures, érigées pour loger les familles des ouvriers au cours des premiers travaux de l'industrie minière, disparaîtront pour le plus grand bien de la région et des intéressés.

#### TENURE DES TERRES

Le tableau annexé à ce rapport montre, sous différentes dénominations l'étendue des terres de la province.

Respectueusement soumis,

J.-Edouard GUAY.

# APPENDICE No 7a TENURE DES TERRES

## PROVINCE DE QUÉBEC

	MILLES CARRES	
1.—Terres aliénées patentées, octroyées.....		37,500
a) grande propriété.....	10,050 m.c.	
b) moyenne et petite propriété.....	27,450 m.c.	
2.—Terres en voie d'aliénation, par billets de location, ventes conditionnelles, etc.....		6,000
3.—Terres fédérales.....		56
a) camps militaires, aéroports, etc.....	30 m.c.	
b) parcs historiques et autres.....	26 m.c.	
4.—Réserves indiennes.....		240
5.—Concessions forestières affermees.....	78,524 m.c.	
a) ordinaires.....	77,827 m.c.	
b) spéciales.....	697 m.c.	
Surface en terre.....		69,000
6.—Parcs et réserves de chasse et de pêche.....	9,895 m.c.	
National des Laurentides.....	3,670 m.c.	
De la Montagne Tremblante.....	1,204 m.c.	
National de la Gaspésie.....	500 m.c.	
National du Mont Orford (20.5 m.c.)...	21 m.c.	
Réserve route Mont-Laurier-Senneterre.....	2,800 m.c.	
Réserve Chibougamau.....	1,700 m.c.	
Surface en terre des sections non affermees.....		1,700
7.—Réserves forestières cantonales.....	2,792 m.c.	
Surface en terre.....		2,700
8.—Réserves forestières spéciales (colonies forestières).....	484 m.c.	
a) en concessions forestières.....	234 m.c.	
b) en dehors des concessions forestières.....	250 m.c.	250
9.—Forêts domaniales.....	2,792 m.c.	
Surface en terre seulement.....		2,500
10.—Terres vacantes.....		403,588
11.—Surface en eaux douces.....		71,000
Superficie totale de la province.....		594,534